

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1995-1996 (*)

23 NOVEMBER 1995

WETSONTWERP

**houdende sociale bepalingen
(artikelen 1 tot 86 en 110 tot 117)**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE SOCIALE ZAKEN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER BONTE

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft onderhavig wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 20, 21 en 22 november 1995.

(1) Samenstelling van de commissie:

Voorzitter: de heer Cortois.

A. — Vaste leden:

C.V.P. Mevr. D'Hondt (G.), HH. Goutry, Lenssens, Mevr. Pieters.
V.L.D. HH. Chevalier, Cortois, Valkeniers.
P.S. Mevr. Burgeon, HH. Delizée, Dighneef.
S.P. HH. Bonte, Vermassen.
P.R.L.- F.D.F. H. Bacquelaine, Mevr. Herzet.
P.S.C. H. Viseur (J.-J.).
Agalev/H. Wauters.
Ecolo
Vl. H. Van den Eynde.
Blok

B. — Plaatsvervangers:

H. Ansoms, Mevr. Creyf, Mevr. van Kessel, HH. Verherstraeten, Willems.
HH. Anthuenis, Daems, De Grauwe, Lano.
HH. Dufour, Harmegnies, Moock, Moriau.
HH. Cuyt, Suykens, Verstraeten.
HH. D'hondt (D.), Michel, Wauthier.
Mevr. Cahay-André, H. Fournaux.
HH. Detienne, Vanoost.
Mevr. Colen, H. Laeremans.

Zie:

- 207 - 95 / 96:

- N° 1: Wetsontwerp.
- N° 2 en 3: Amendementen.

Zie ook:

- N° 7: Tekst aangenomen door de commissies.

(*) Tweede zitting van de 49^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (*)

23 NOVEMBRE 1995

PROJET DE LOI

**portant des dispositions sociales
(articles 1^{er} à 86 et 110 à 117)**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES (1)

PAR M. BONTE

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet au cours de ses réunions des 20, 21 et 22 novembre 1995.

(1) Composition de la commission:

Président: M. Cortois.

A. — Titulaires:

C.V.P. Mme D'Hondt (G.), MM. Goutry, Lenssens, Mme Pieters.
V.L.D. MM. Chevalier, Cortois, Valkeniers.
P.S. Mme Burgeon, MM. Delizée, Dighneef.
S.P. MM. Bonte, Vermassen.
P.R.L.- F.D.F. M. Bacquelaine, Mme Herzet.
P.S.C. M. Viseur (J.-J.).
Agalev/M. Wauters.
Ecolo
Vl. M. Van den Eynde.
Blok

B. — Suppléants:

M. Ansoms, Mmes Creyf, van Kessel, MM. Verherstraeten, Willems.
MM. Anthuenis, Daems, De Grauwe, Lano.
MM. Dufour, Harmegnies, Moock, Moriau.
MM. Cuyt, Suykens, Verstraeten.
MM. D'hondt (D.), Michel, Wauthier.
Mme Cahay-André, M. Fournaux.
MM. Detienne, Vanoost.
Mme Colen, M. Laeremans.

Voir:

- 207 - 95 / 96:

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2 et 3: Amendements.

Voir aussi:

- N° 7: Texte adopté par les commissions.

(*) Deuxième session de la 49^e législature.

Overeenkomstig artikel 80 van de Grondwet, heeft de regering bij de indiening van het wetsontwerp de spoedbehandeling gevraagd.

Krachtens artikel 40bis van het Reglement wordt die urgentie « als verworven beschouwd zonder dat de Kamer zich moet uitspreken ».

Tijdens haar vergadering van 8 november 1995 heeft de parlementaire overlegcommissie de evocatietermijn op 3 dagen en de onderzoekstermijn op 15 dagen vastgesteld (Stuk Kamer n° 82/5).

I. — SOCIALE ZAKEN (artikelen 1 tot 86)

A) INLEIDING VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN

1. De regering heeft zich geëngageerd om de werking van ons systeem van sociale bescherming aan te passen aan de nieuwe economische, demografische, technologische en sociale realiteit.

In deze optiek, heeft zij zich voorgenomen een stabiele financiering te garanderen voor het sociale zekerheidsstelsel, zodat deze kan beantwoorden aan de nieuwe behoeften en zodat het voortbestaan ervan verzekerd wordt.

Het gezondmaken van de Overheidsbegroting vormt het sleutelement voor het verzekeren van de financiering van de Sociale Zekerheid in de toekomst, in het bijzonder voor wat betreft de pensioenen.

De middelen die worden vrijgemaakt door de besparingsinspanning gedragen door de bevolking, en door de verhoging van de bijdrage van de alternatieve financiering, zullen aangewend worden om de toenemende kloof te dichten tussen het aantal bijdrageplichtigen en het aantal uitkeringsgenieters, evenals voor de bijdrage van het sociale zekerheidsstelsel aan het werkgelegenheidsbeleid.

De regering zal het stelsel een stabiele financiering garanderen, zodat kan beantwoord worden aan de uitdagingen die het gesteld worden.

De Rijkstoelage blijft behouden op het niveau van 1991, namelijk 192 miljard frank voor de werkneemstersregeling.

Vanaf 1994 werd een alternatieve financiering van de sociale zekerheid ingesteld ter compensatie van, enerzijds, de stagnatie van de werkgelegenheid en anderzijds, de verschillende bijdrageverminderingen die in het kader van de verscheidene maatregelen werden toegekend om de werkgelegenheid en het concurrentievermogen van de ondernemingen te vrijwaren.

Sindsdien zijn bepaalde belastingontvangsten afkomstig van de energiebelasting, de aanvullende crisisbijdrage, de indirecte belastingen en de heffingen op roerende en onroerende goederen rechtstreeks bestemd voor de sociale zekerheid.

De alternatieve financiering voor 1996 werd oorspronkelijk op 84,2 miljard frank geraamd, maar is tijdens het conclaaf op 94,3 miljard frank gebracht,

Conformément à l'article 80 de la Constitution, le gouvernement a demandé l'urgence lors du dépôt du projet de loi.

En vertu de l'article 40bis du Règlement, celle-ci « est considérée comme acquise sans que la Chambre ait à se prononcer ».

Lors de sa réunion du 8 novembre 1995, la commission parlementaire de concertation a fixé le délai d'évocation à 3 jours et le délai d'examen à 15 jours (Doc. Chambre n° 82/5).

I. — AFFAIRES SOCIALES (articles 1^{er} à 86)

A) EXPOSE INTRODUCTIF DE LA MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES

1. Le gouvernement s'est engagé à adapter le fonctionnement de notre système de protection sociale aux nouvelles réalités économiques, démographiques, technologiques et sociales.

Dans cette optique, il s'est engagé à assurer un financement stable au système de sécurité sociale lui permettant de répondre aux nouveaux besoins et d'assurer sa pérennité.

A cet égard, la poursuite de l'assainissement du déficit budgétaire constitue un élément clé pour garantir le financement futur de la sécurité sociale et, particulièrement, des pensions.

Les moyens dégagés par l'effort d'assainissement consenti par la population et l'élargissement de l'assiette contributive par le financement alternatif compenseront la dissociation croissante entre le nombre de cotisants et le nombre d'allocataires sociaux ainsi que la contribution du système de Sécurité sociale à la politique de l'emploi.

Le gouvernement assurera au système un financement stable lui permettant de répondre aux défis.

La subvention de l'Etat reste bloquée au niveau de 1991, à savoir 192 milliards de francs dans le régime des travailleurs salariés.

En vue de compenser, d'une part, la stagnation de l'emploi et d'autre part, les diverses réductions de cotisations accordées dans le cadre des différentes mesures en vue de préserver l'emploi et la compétitivité des entreprises, un financement alternatif de la Sécurité sociale a été instauré à partir de 1994.

Depuis cette date, certaines recettes fiscales provenant de la taxe sur l'énergie, de l'impôt complémentaire de crise, de la fiscalité indirecte et de l'imposition de biens mobiliers et immobiliers ont été directement affectées à la Sécurité sociale.

Initialement estimé à 84,2 milliards de francs en 1996, ce financement alternatif a été porté lors du conclave à 94,3 milliards de francs par le biais de

door de verhoging van de roerende voorheffing tot 15 % en van de invoering van een voorheffing op de pensioenen.

De bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid die in het kader van het globaal plan is ingesteld, wordt thans geheven aan de hand van vaste bedragen die voor een bepaalde inkomensschijf gelden, waardoor bij de overstap van een schijf naar de volgende schijf fikse « sprongen » worden gemaakt. Daarom zal de bijdrage voortaan worden geheven volgens een meer progressieve regeling op grond van het netto belastbaar inkomen.

Voorts werden gedurende de afgelopen jaren aanzienlijke besparingen uitgevoerd, waardoor de uitgavengroei kon worden beperkt.

Algemeen gezien zullen de uitgaven voor verstrekkingen (in alle sectoren) in 1996 stijgen met 1,4 % (tegenover 4,4 % in 1995).

Rekening houdend met deze elementen, zal de sociale zekerheidsregeling voor werknemers het financieel evenwicht bereiken in 1996.

Om dit evenwicht voor de toekomst veilig te stellen, moeten alle betrokken actoren de reeds geleverde inspanningen verderzetten, zodat kan beantwoord worden aan de noden van morgen.

Daarom moeten de concepten van de sociale zekerheid, die ingevoerd werden kort na de tweede wereldoorlog, gemoderniseerd worden.

2. Het ontwerp van programmawet houdende sociale bepalingen dat wordt voorgesteld situeert zich in deze optiek. Het omvat zowel de vertaling van de beslissingen van het voorbije begrotingsconclaaf als nieuwe voorstellen, in het bijzonder wat betreft de reeds eerder gestarte hervorming in de sector van de ziekteverzekering.

Aldus zal de begrotingskalender die gehanteerd wordt door het RIZIV aangepast worden, zodat kan rekening gehouden worden met het verschuiven van het begrotingsconclaaf van juli naar september, voortvloeiend uit de hervorming van het tweekamerstelsel. Het is inderdaad essentieel dat de Algemene Raad van het RIZIV beschikt over de resultaten van de begrotingscontrole, vooraleer het zijn algemeen jaarlijks begrotingsobjectief kan opmaken.

3. De regels met betrekking tot de berekeningswijze van de indexering van de bedragen die in de ziekteverzekering worden toegepast, zullen worden geharmoniseerd teneinde de begrotingsevolutie beter te beheersen. Ook de controlemechanismen op het stuk van de uitgaven zullen worden aangepast, teneinde te voorkomen dat de beschikbare middelen op een niet-efficiënte manier worden besteed.

Voor de farmaceutische specialiteiten die voor terugbetaling in aanmerking komen, zal voortaan worden gecontroleerd of de toelatingsnormen wel werden nageleefd. Voor die specialiteiten zullen ook de volumes en de gebruikskosten worden opgevolgd, teneinde te controleren of de oorspronkelijk verstrekte informatie al dan niet met de werkelijkheid overeenstemt.

l'augmentation du précompte mobilier à 15 % et de l'introduction d'un précompte sur les pensions.

En outre, la cotisation spéciale pour la Sécurité sociale instaurée dans le cadre du plan global, qui est actuellement égale à des montants fixes, valables pour une tranche de revenus déterminés, entraînant de ce fait des « sauts » importants lors du passage d'une tranche à l'autre, sera désormais établie selon un système plus progressif, établi en fonction du revenu net imposable.

D'autre part, des économies substantielles au cours de ces dernières années ont permis de limiter la croissance des dépenses.

Globalement, les dépenses liées aux prestations (dans tous les secteurs) augmenteront de 1,4 % en 1996 (contre 4,4 % en 1995).

Tenant compte de ces éléments, la Sécurité sociale des travailleurs salariés atteint l'équilibre financier en 1996.

Pour sauvegarder cet équilibre à l'avenir, tous les acteurs devront participer à un effort soutenu, tout en répondant aux défis de demain.

C'est pourquoi, une modernisation des concepts mis en place au lendemain de la dernière guerre mondiale s'impose aujourd'hui.

2. Le projet de loi portant des dispositions sociales proposé par le gouvernement se situe dans cette ligne d'action. Il est la traduction tant des décisions du dernier conclave que des réformes positives, notamment dans le secteur de l'assurance-maladie, déjà entamées précédemment.

C'est ainsi que le calendrier budgétaire en vigueur à l'INAMI sera adapté de façon à tenir compte du report du conclave budgétaire de juillet à septembre, consécutif à la réforme du système bicaméral. En effet, il est essentiel pour la fixation de l'objectif budgétaire annuel global par le Conseil Général de l'INAMI que celui-ci dispose des éléments issus du contrôle budgétaire.

3. Les règles relatives au mode de calcul de l'indexation des montants d'application dans l'assurance-maladie seront harmonisées, de façon à mieux cerner les évolutions budgétaires. Les mécanismes de contrôle des dépenses seront aussi adaptés afin d'éviter une utilisation non-efficace des moyens disponibles.

Les spécialités pharmaceutiques admises aux remboursements seront désormais soumises à une évaluation du respect des critères d'admission auxquels s'ajoutent le suivi des volumes et des coûts d'utilisation, afin de vérifier si les indications fournies initialement sont conformes ou non à la réalité.

Ook de geneesmiddelen zonder octrooi zullen aan die beoordeling worden onderworpen.

Om de uitgaven in de sector van de logopedie beter te beheersen, worden in diverse artikelen van het ontwerp wijzigingen aangebracht, teneinde die aan dezelfde voorwaarden te onderwerpen als die van andere beroepen, zoals de kinesitherapeuten.

Tot slot worden tal van wijzigingen aangebracht inzake de controle van en de sancties op overtredingen in de rusthuizen voor bejaarden en de rust- en verzorgingstehuizen; het is tevens de bedoeling de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie te integreren in de wet betreffende de verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

4. Het strikte beheer van en de uitgavenbeheersing van de ziekteverzekering heeft het evenwel mogelijk gemaakt nieuwe positieve maatregelen voor te stellen, onder meer :

- de mogelijkheid dat de ziekteverzekering bijspringt voor een aantal specifieke prestaties, zoals kunstmatige voeding en bepaalde medische apparatuur; een deel van die apparatuur wordt nu al wel door de ligdagprijs in het ziekenhuis vergoed maar zal geleidelijk in een nieuwe nomenclatuur worden ingepast. Die aanpak moet de coherentie ten goede komen en dubbele tegemoetkomingen voorkomen; op die manier speelt men ook in op het almaar stijgende gebruik van dergelijke apparatuur in de geneeskunde;

- chronisch en langdurig zieken gaan tegenwoordig onder heel zware kosten gebukt (medische kosten, geneesmiddelen, revalidatie, ...). Voortaan zal de Koning gemachtigd zijn te bepalen voor welke chronische ziekten en medische prestaties een bijzondere bijpassing wordt gepland;

- de financieringswijze van de acht AIDS-referentielaboratoria — die momenteel proefdraait — zal bij wet bevestigd worden, gelet op het feit dat de doeltreffendheid van die regeling, die zijn deugdelijkheid heeft bewezen, overduidelijk aangetoond is.

B) ALGEMENE BESPREKING

A. Opmerkingen van de leden

De heer Lenssens herinnert eraan dat in de Algemene Raad van het RIZIV onlangs een akkoord is bereikt over de verdeelsleutel voor de ziekenfondsen, waarbij hun financiële verantwoordelijkheid wordt vastgelegd. Wat is de strekking van de consensus die hierover in de Algemene Raad werd bereikt? Zal dat akkoord in een koninklijk besluit worden gegoten, zoals de vigerende wetgeving ter zake bepaalt?

*
* *

Les médicaments hors brevet seront également soumis à cette évaluation.

Afin de réaliser une meilleure maîtrise des dépenses dans le secteur de la logopédie, des modifications sont apportées par divers articles du projet, afin de les placer dans les mêmes conditions que d'autres professions, telles que celle de kinésithérapeute.

Enfin, différentes modifications sont introduites en ce qui concerne le contrôle et les sanctions des infractions; notamment en ce qui concerne les maisons de repos pour personnes âgées et les maisons de repos et de soins, et pour intégrer dans la loi sur l'assurance-soins de santé et indemnités les dispositions prévues par la loi du 16 novembre 1972 concernant l'Inspection du travail.

4. La gestion rigoureuse et la maîtrise des dépenses de l'assurance-maladie a néanmoins permis de proposer des nouvelles mesures positives. On citera entre autres :

- la possibilité d'intervention de l'assurance-maladie pour certaines prestations spécifiques, telles que l'alimentation entérale et les dispositifs médicaux. Ces derniers, dont certains sont déjà couverts par le prix de journée des hôpitaux seront, dans un souci de cohérence et d'éviter une double indemnisation, mais aussi de donner une réponse à leur utilisation croissante en médecine, progressivement intégrés dans une nouvelle nomenclature;

- les malades chroniques et de longue durée supportent aujourd'hui des frais (médicaux, médicaments, rééducation, ...) extrêmement lourds. Le Roi sera désormais autorisé à déterminer la liste des maladies chroniques ainsi que les prestations médicales pour lesquelles une intervention particulière sera prévue;

- le financement des huit laboratoires de référence SIDA, actuellement assuré de manière expérimentale, sera confirmé dans la loi, suite à la démonstration de l'efficacité du système qui a fait ses preuves.

B) DISCUSSION GENERALE

A. Interventions des membres

M. Lenssens rappelle qu'au sein du Conseil général de l'INAMI, un accord sur la clef de répartition entre mutualités, déterminant leur responsabilité financière, vient d'être conclu. Quelle est la teneur du consensus qui s'est dégagé à ce sujet au sein du Conseil général? Cet accord sera-t-il entériné par un arrêté royal, comme le prévoit la législation en vigueur à ce propos?

*
* *

De heer Wauters stipt aan dat de Voorzorgskas voor geneesheren met betrekking tot de pensioenen overstapt van het repartitiestelsel naar het kapitalisatiestelsel. Welke reden ligt ten grondslag aan een dergelijke beslissing? Tot bewijs van het tegendeel is het bovendien binnen ons sociale-zekerheidsstelsel nog steeds het repartitiestelsel dat de overhand heeft.

Overigens blijkt vast te staan dat een extra inspanning zal worden gedaan voor de chronische patiënten. Nochtans voorziet het akkoord tussen artsen en ziekenfondsen in een verlaging van het remgeld, gekoppeld aan de accreditering van de artsen. Is die nieuwe maatregel verenigbaar met de bepalingen van het akkoord?

In de sector van de RVT's zou blijkbaar een besparing van 5 % worden doorgevoerd. Spreker pleit ervoor dat de strekking van de reeds gesloten collectieve arbeidsovereenkomsten op het terrein zou worden nageleefd en dat de toepassing ervan zou worden gecontroleerd. Zo ook is het van belang dat de schaal van Katz, zowel uit een medisch als uit een sociaal oogpunt, op een rechtvaardige en verantwoordelijke manier wordt toegepast.

De geplande beperkingen kunnen immers tot gevolg hebben dat de adviserende artsen de patiënten nog selectiever beoordelen, zodat personen die werkelijk verzorging nodig hebben, van de regeling worden uitgesloten.

Voorts verklaart het lid dat zijn fractie voorstander is van de indexering van de Rijkstoelage aan de sociale zekerheid, die sinds 1991 geblokkeerd is op 192 miljard frank voor het stelsel van de werknemers. Waarom leeft de regering het beginsel van de indexering niet na?

In datzelfde verband vraagt het lid waarom geen vast percentage van de BTW-opbrengst wordt bestemd voor de alternatieve financiering van de sociale zekerheid. Waarom blijft tot slot bij de berekening van de bijdrage voor de sociale zekerheid een maximumbedrag aan inkomen behouden?

Afrondend zegt de heer Wauters er geen voorstander van te zijn dat de veiligheidscontracten en de sociale context van de PWA's zonder meer in de regeling worden opgenomen.

*
* *

De heer Detienne merkt op dat de wet houdende sociale bepalingen een soort adempauze is vooraleer het belangrijke debat over de hervorming van de sociale zekerheid wordt aangevat. Dat is vrij nadelig, aangezien ter zake principiële beslissingen zullen worden genomen, met name inzake gezondheidszorg, maar voorts via de voorliggende bepalingen toch wordt geprobeerd de lijn van vroeger door te trekken.

Doordat de wezenlijke zaken niet in het ontwerp staan, lijkt het derhalve een slag in het water in afwachting dat andere zeer belangrijke beslissingen

M. Wauters relève que pour ce qui concerne la Caisse de prévoyance des médecins, l'on passe, en matière de pensions, d'un système de répartition à un système de capitalisation. Quelle est la motivation à la base d'une telle décision? De plus, jusqu'à preuve de contraire, c'est toujours le système de la répartition qui prévaut au sein de notre système de sécurité sociale.

Par ailleurs, il semble acquis qu'un effort particulier sera consenti pour ce qui concerne les patients chroniques. Or, l'accord médico-mutuelliste prévoit la réduction des tickets modérateurs, combinée avec l'accréditation des médecins. Cette nouvelle mesure est-elle compatible avec ces dispositions de l'accord?

Pour ce qui est du secteur des MRS, une économie de 5 % paraît devoir y être réalisée. L'intervenant rappelle qu'il est favorable au fait que l'on respecte sur le terrain la teneur des conventions collectives conclues et que leur application soit contrôlée. De même, il importe que l'échelle de Katz soit utilisée de façon équitable et responsable, que ce soit du point de vue médical ou social.

Les restrictions envisagées ne risquent-elles pas de provoquer davantage de sélectivité dans le chef des médecins-conseils, si bien que des personnes nécessitant des soins soient exclues du système?

D'autre part, le membre précise que son groupe est favorable à l'indexation de la subvention de l'Etat à la sécurité sociale, bloquée depuis 1991 à 192 milliards de francs dans le régime des travailleurs salariés. Pourquoi le gouvernement ne respecte-t-il pas le principe de l'indexation?

Dans le même ordre d'idées, pourquoi ne consacre-t-on pas un pourcentage du produit de la TVA au financement alternatif de la sécurité sociale? Enfin, pourquoi maintient-on un plafond maximum de revenus pour le calcul de la cotisation de sécurité sociale?

En conclusion, M. Wauters fait valoir qu'il n'est pas favorable au fait que les contrats de sécurité et l'environnement social des ALE soient intégrés dans le système sans autre forme de procès.

*
* *

M. Detienne observe que la loi portant des dispositions sociales constitue une sorte de temps d'arrêt avant d'entamer l'important débat que constitue la réforme de la sécurité sociale. C'est assez malsain dans la mesure où l'on sait que des décisions fondamentales vont être prises en la matière et notamment au niveau des soins de santé mais qu'on semble, par le biais des dispositions à l'examen, vouloir poursuivre sur la lancée antérieure.

L'essentiel ne figure pas dans le projet, celui-ci paraissant, dès lors, un coup dans l'eau avant d'autres décisions très importantes. Ainsi, on n'évo-

worden genomen. Zo wordt nauwelijks aandacht besteed aan het preventiebeleid, de echelonnering in de gezondheidszorg of de verkiezingen in de medische beroepen; al die aangelegenheden moeten volgens spreker bij voorrang worden geregeld.

In afwachting dat men voor het geheel van deze dossiers een uitweg vindt, is de heer Detienne de mening toegedaan dat momenteel iedere hervorming, met name van de sociale zekerheid, onbespreekbaar is. In het beste geval kan het ontwerp bijgevolg als een routinetekst worden beschouwd, die de beleidsopties die het ontwerp in het verleden heeft aangevochten, blijft bekritiseren.

*
* *

De heer Vermassen herinnert eraan dat hij voor een wijziging van het WIGW-statuut pleit. Ook al lijkt het ontwerp maatregelen in die zin te bevatten, toch wijst spreker er ook op dat luidens de regeringsverklaring, de regering « de levensstandaard (zal) vrijwaren van die mensen die uitsluitend moeten leven van de laagste sociale-zekerheidsuitkeringen, en zo mogelijk zelfs (zal) verbeteren ».

Hierbij denkt hij meer bepaald aan het lot van de bestaansminimumgerechtigden en van de langdurig werklozen. Het ontwerp bevat geen enkele bepaling in verband met die risico-groepen. Hoe staat het daarmee ?

Het lid voegt daaraan toe dat een bedrag van 20 000 frank kan worden toegekend aan artsen die — in het kader van de accreditering — een bijscholing volgen. Het blijkt evenwel dat men niet het altijd even nauw neemt met de wetenschappelijke inhoud van die bijscholingen. Kan men geen criteria vastleggen zodat het wetenschappelijk peil van die specialisatie onmogelijk nog voor enige kritiek vatbaar is ?

Wat ten slotte de sociale-zekerheidsbijdragen betreft, verheugt spreker zich erover dat het minimum inkomensplafond neerwaarts herzien werd. Hij vraagt zich evenwel ook af waarom een maximale bovengrens inzake inkomens gehandhaafd blijft. Ook al was het effect van de afschaffing van dat plafond op de ontvangsten nihil, toch zou zulks ongetwijfeld symboolwaarde hebben.

*
* *

Mevrouw D'Hondt merkt op dat artikel 76 van het ontwerp stelt dat de blokkering van de Rijkstoelage op het peil van 1991 (192 miljard frank) tot 1997 wordt verlengd. Dient men « 1997 » als « 1996 » te lezen, of gaat het om een bewuste keuze ?

Spreekster wijst erop dat men aan de vooravond staat van een fundamenteel debat over de modernisering van de sociale zekerheid, waarvan de regering trouwens zopas het tijdschema heeft bekendge-

que guère la politique de prévention, l'échelonnement dans les soins de santé, les élections dans les professions médicales, soit autant de préoccupations que l'orateur estime prioritaires.

Dans l'attente d'un déblocage sur l'ensemble de ces dossiers, M. Detienne est d'avis qu'il est actuellement impossible d'aborder une réforme, notamment des soins de santé. Le projet peut dès lors, tout au plus, être considéré comme un document de routine, qui marque une continuité par rapport à des politiques qu'il a autrefois dénoncées.

*
* *

M. Vermassen rappelle qu'il est favorable à une modification du statut des VIPO. Même si le projet semble contenir des mesures en ce sens, l'intervenant fait également état du fait que selon la déclaration gouvernementale, « le niveau de vie des personnes exclusivement tributaires des allocations sociales les plus basses sera préservé, voire amélioré ».

Il songe ici tout particulièrement au sort des minimisés et des chômeurs de longue durée. Le projet ne contient aucune disposition à l'égard de ces groupes à risque. Qu'en est-il ?

Le membre ajoute qu'un montant de 20 000 francs peut être alloué aux médecins qui suivent un recyclage et ce, dans le cadre du mécanisme de l'accréditation. Il appert cependant qu'on ne se montre pas toujours très regardant sur le contenu scientifique de ces recyclages. Ne peut-on pas déterminer des critères pour que cette spécialisation ait effectivement un caractère scientifique indubitable ?

Enfin, pour ce qui concerne la cotisation de sécurité sociale, l'orateur se réjouit que le plafond minimum de revenus n'ait pas été revu à la baisse. Il se demande cependant également pourquoi un plafond maximum de revenus est maintenu. Même si, au niveau des recettes, la suppression de ce plafond aurait des effets limités, elle aurait, par contre, un aspect symbolique indéniable.

*
* *

Mme D'Hondt relève que pour ce qui concerne l'article 76 du projet, il est fait référence à l'année 1997 pour le prolongement du blocage de la subvention de l'Etat au niveau de 1991 (192 milliards de francs). Fallait-il lire « 1996 » ou ce choix est-il délibéré ?

L'intervenante rappelle que l'on se trouve à l'aube d'un débat fondamental sur la modernisation de la sécurité sociale, dont le gouvernement vient d'ailleurs de faire connaître le calendrier. S'il paraît

maakt. Het lijkt ongetwijfeld logisch de subsidie van 192 miljard frank in de begroting 1996 op te nemen, maar is het niet voorbarig die maatregel tot in 1997 te verlengen ?

Het lid vindt dat men tot aan de opmaak van de begroting voor 1997, over voldoende tijd beschikt om na te gaan of de maatregel in het licht van het lopende debat, al dan niet hoeft te worden verlengd. Men zou daarbij ook rekening kunnen houden met het bedrag dat de alternatieve financiering van de sociale zekerheid zal opbrengen.

Voor het overige behoudt mevrouw D'Hondt zich het recht voor artikel 76 van het ontwerp in voormelde zin te amenderen.

*
* *

Volgens de heer Bonte mag men het belang van de bepalingen die ter bespreking voorliggen, niet onderschatten. Het gaat om de laatste maatregelen vóór het fundamenteel debat over de toekomst van de sociale zekerheid wordt aangevat. Het zijn doeltreffende maatregelen omdat ze het mogelijk maken dat debat over de modernisering in een gunstige context aan te gaan; het systeem zal dan immers financieel in evenwicht zijn.

Een van die maatregelen, aldus het lid, bestaat erin dat de sociale-zekerheidsbijdragen meer solidair zullen zijn. Hij verwijst ook naar de alternatieve financiering van de sociale zekerheid, waarnaar ook een gedeelte van de belasting over de toegevoegde waarde zal gaan.

*
* *

Mevrouw Van de Castele vindt dat de programwet, net als de begroting voor 1996, in zekere zin de « overgang » is die het debat over de hervorming of de modernisering van de sociale zekerheid voorafgaat. Volgens haar zullen de budgettaire beperkingen die tijdens deze bespreking aan bod zullen komen, hoe dan ook dat belangrijk debat blijven overschaduwen, vooral dan inzake de sector gezondheidszorg. Die beperkingen zijn dus heel wat minder vrijblijvend dan sommigen wel willen doen uitschijnen. De keuzes die er zullen worden vastgelegd, zullen immers ook voor de toekomst gelden !

*
* *

Ook de heer Valkeniers wenst het knelpunt van de « Voorzorgskas voor geneesheren », waarvan hij overigens zelf ooit lid was, aan te snijden. Hij brengt in herinnering dat, wat de bijdragen betreft, een gehuwde arts maandelijks momenteel een pensioen van 22 000 frank (minder dan het bestaansminimum

logique d'inscrire la subvention de 192 milliards de francs dans le budget 1996, n'est-il pas prématuré de prolonger cette mesure jusqu'en 1997 ?

Le membre est d'avis que l'on dispose, jusqu'à l'élaboration du budget pour 1997, de suffisamment de temps que pour voir, à la lumière du débat en cours, s'il convient de prolonger ou non la mesure. Il pourrait également dans ce contexte utilement être tenu compte du rendement du financement alternatif de la Sécurité sociale.

Pour le reste, Mme D'Hondt se réserve le droit d'amender l'article 76 du projet dans le sens décrit ci-dessus.

*
* *

M. Bonte est d'avis qu'il ne faut pas sous-estimer l'importance des dispositions à l'examen. Il s'agit des dernières mesures avant d'engager le débat fondamental sur l'avenir de la sécurité sociale. Elles sont adéquates, puisqu'elles permettront d'aborder cette discussion sur la modernisation dans un contexte favorable, l'équilibre financier du système étant atteint.

Parmi ces mesures, le membre évoque le fait que les cotisations de sécurité sociale deviennent plus solidaires. Il cite aussi le financement alternatif de la sécurité sociale, qui se voit attribuer une partie du produit de la taxe sur la valeur ajoutée.

*
* *

Mme Van de Castele estime que la loi-programme, tout comme le budget 1996, constituent en quelque sorte la « transition » avant le débat sur la réforme ou la modernisation de la sécurité sociale. Elle est aussi d'avis que les contraintes budgétaires, qui sont examinées au cours de la présente discussion, subsisteront au-delà de ce débat important, surtout pour ce qui concerne le secteur des soins de santé. Elles sont, dès lors, beaucoup moins neutres que ce que d'aucuns semblent vouloir dire. Les choix qui y sont arrêtés vaudront, en effet, également pour l'avenir !

*
* *

M. Valkeniers évoque également la problématique de la Caisse de prévoyance des médecins, dont il a d'ailleurs fait partie. Il rappelle qu'un médecin, marié et en ordre de cotisation, bénéficie actuellement de 22 000 francs par mois à titre de pension, soit moins que le minimex. Dès la création de cette Cais-

du) ontvangt. Vanaf de oprichting van die Voorzorgskas werd er dus van uitgegaan dat de betrokkene ook in een aanvullend pensioenstelsel stapte.

Meteen bij de aanvang trokken sommigen de leefbaarheid van die Voorzorgskas in twijfel. Dat wantrouwen heeft heel wat artsen ertoe aangezet bij privé-verzekeringsmaatschappijen aan te sluiten in plaats van bij de sociale-voorzorgskas met als gevolg dat de Voorzorgskas al snel in financiële moeilijkheden raakte. Die toestand werd, volgens spreker, nog verergerd doordat de jongste artsen, gelet op het overaanbod die bijdragen niet meer konden betalen. De Voorzorgskas heeft zichzelf dus een sanering opgelegd en is inzake pensioenen naar een kapitalisatiesysteem overgestapt. Toentertijd hebben de bijdrageplichtigen overigens ook financiële offers gebracht.

Met de voorgestelde maatregel redt de regering weliswaar de Voorzorgskas voor geneesheren, maar biedt ook perspectieven voor de andere verzekeringstelsels. Zal zulks er niet toe leiden dat de Voorzorgskas definitief teloor gaat? Heel veel artsen hebben overigens al vooraf op een dergelijk scenario ingespeeld door te vragen dat ze vanaf de leeftijd van 60 jaar het hen verschuldigde kapitaal krijgen uitbetaald. Hoe staat de minister daar tegenover?

Wat de chronisch zieken betreft, pleit het lid ervoor voor hen een extra inspanning te leveren. Men moet het dan wel eens worden over wat chronische ziekten juist zijn! Het systeem moet immers zo billijk mogelijk zijn.

De heer Valkeniers merkt op dat een lijst van chronische ziekten zal worden opgesteld en dat de toepassing van de geplande maatregelen lineair zal gebeuren. Vormt absolute lineariteit in dat opzicht de beste oplossing? Is het niet meer aangewezen via de sociale franchise te werken? Op die manier kan de terugbetaling van medische en farmaceutische kosten, zodra een bepaald bedrag wordt overschreden, worden verhoogd. Spreker wenst evenwel dat de financiële weerslag van dergelijke maatregelen van zeer nabij wordt bekeken.

In verband met de accreditering van de artsen memoreert spreker dat dit principe uiteindelijk dat van de vaste arts (die nog steeds heel wat voorstanders telt) heeft vervangen. Hoe valt, gelet op het overaanbod aan artsen, het principe van die vaste arts te verzoenen met de toekomstige vestiging van jonge artsen?

Het lid verwijst naar wat in Frankrijk is aangehouden, met name dat een overmatig aantal artsen tot medische overconsumptie leidt. Ook de kwaliteit van de medische hulpverlening lijdt daaronder.

Voor het overige gaat de beslissing om huisartsen een bijscholing op te leggen niet alleen uit van onze regering, maar is zulks een gevolg van een op Europees vlak genomen beslissing. Naar analogie van de specialisatie van de huisartsen zag men daar een middel in om het overaanbod aan artsen tegen te gaan.

se, il était supposé que l'intéressé s'affilie également à un régime de pension complémentaire.

Dès l'origine, d'aucuns ont émis des doutes sur la viabilité de cette Caisse. Cette méfiance a incité nombre de médecins à s'affilier auprès de compagnies d'assurances privées plutôt que de cotiser à la Caisse de prévoyance, si bien que sa situation financière s'est rapidement détériorée. Cet état de fait a, aux dires de l'intervenant, été aggravé par le fait que vu la pléthore de médecins, les plus jeunes d'entre eux n'avaient plus les moyens de payer ces cotisations. La Caisse s'est donc imposé un assainissement, en passant vers un système de capitalisation pour les pensions. Les cotisants ont d'ailleurs également consenti des sacrifices financiers à l'époque.

Avec la mesure qu'il propose, le gouvernement sauve certes la Caisse de prévoyance des médecins mais il assure aussi une ouverture vers les autres systèmes d'assurances. Cela ne va-t-il pas contribuer à la perte définitive de cette Caisse? Un tas de médecins ont d'ailleurs anticipé un tel scénario, en demandant, dès 60 ans, que leur soit attribué le capital qui leur était dû. Quel est le point de vue de la ministre à ce propos?

Pour ce qui concerne les patients chroniques, le membre se déclare favorable à ce qu'un effort supplémentaire soit consenti en leur faveur. Encore s'agit-il de définir ce qu'est précisément une maladie chronique! Il y a lieu, en effet, de viser une équité aussi grande que possible dans ce système.

M. Valkeniers relève qu'une liste des maladies chroniques sera dressée et que l'application des mesures envisagées sera linéaire. Une linéarité absolue constitue-t-elle à cet égard la meilleure solution? Ne serait-il pas plus indiqué d'agir par le biais de la franchise sociale? On pourrait ainsi augmenter le remboursement, au-delà d'un certain montant, des frais médicaux et pharmaceutiques. L'orateur demande cependant que l'on examine de très près les implications financières de telles mesures.

Abordant le thème de l'accréditation des médecins, l'intervenant rappelle que ce principe a finalement supplanté celui de la fidélisation, qui connaît cependant encore nombre de sympathisants. Comment, vu la pléthore de médecins, combiner le principe de cette fidélisation avec l'installation future de jeunes médecins?

Le membre indique, renvoyant à l'exemple français, qu'un surnombre de médecins amène nécessairement une surconsommation médicale. De même, la qualité de l'offre médicale est amenée à en souffrir.

Pour le reste, le recyclage imposé des généralistes ne relève pas de la seule volonté du gouvernement mais bien d'une décision prise au niveau européen. On y voyait, à l'instar de la spécialisation des généralistes, un moyen de combattre la pléthore de médecins.

Die maatregelen hebben geenszins het verhoopte effect gehad, maar destijds vormden zij een aanvaardbaar compromis tussen de ziekenfondsen en de artsensyndicaten. In verband met de aan de artsen toegekende 20 000 frank verduidelijkt de heer Valkeniers dat dat bedrag de kosten moet dekken voor de bijscholing die zij binnen het raam van hun erkenning dienen te volgen.

Spreker voegt eraan toe dat overconsumptie ook in de paramedische sector voorkomt (kinesisten, logopedisten, ...). Ook hier is het aanbod trouwens overvloedig.

Tot slot brengt de heer Valkeniers nog in herinnering dat de regeringsafgevaardigden stemrecht hebben in de Algemene Raad en in het Verzekeringscomité van het RIZIV. Gelet op dit vetorecht rijst de vraag in welke mate de raad en het comité nog over voldoende autonomie beschikken. Als zij unilateraal gebruik van haar vetorecht maakt, kan de regering uiteindelijk zelf de diverse begrotingen bepalen. De nieuwe maatregelen versterken die almacht van de regering in het RIZIV alleen maar. Welke taken zijn dan nog weggelegd voor beide voornoemde instanties van het RIZIV?

Het lid concludeert dat de houding van de regering, die weliswaar door budgettaire overwegingen wordt ingegeven, het parlement ertoe moet aanzetten nog meer gebruik te maken van zijn recht van inzage en controle, zodat uiteindelijk rekening wordt gehouden met alle instanties die in het RIZIV vertegenwoordigd zijn.

*
* *

B. Antwoord van de minister van Sociale Zaken

1. Akkoord over de verdeling van de middelen tussen de verzekeringsinstellingen binnen de Algemene Raad van het RIZIV

Voor 1995 zullen bij de verdeling van de ontvangsten over de diverse ziekenfondsen de criteria van het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 worden toegepast. In 1996 komt er een parameter bij die betrekking zal hebben op de invaliditeitsgraad van de leden, behalve als uit objectieve factoren zou blijken dat zich ter zake verschillen voordoen.

In 1997 kunnen nog andere aspecten in overweging worden genomen, mits wetenschappelijk onderzoek de noodzaak ervan aantoonst. Een van die nieuwe parameters zou bijvoorbeeld het geneeskundig aanbod kunnen zijn.

In dat verband werd binnen de Algemene Raad van het RIZIV op 20 november 1995 een eenparig akkoord gesloten.

De heer Lenssens wenst te vernemen of dat akkoord voor de jaren 1995 en 1996 in een koninklijk besluit kan worden gegoten.

Ces mesures n'ont nullement eu l'effet escompté mais elles constituaient, à l'époque, une formule de compromis obtenu entre les mutualités et les syndicats de médecins. Quant au montant de 20 000 francs alloué aux médecins, M. Valkeniers précise qu'il sert à couvrir les frais du recyclage prévu dans le cadre de leur accréditation.

L'intervenant ajoute que la surconsommation touche également le secteur paramédical (kinésithérapeutes, logopèdes, ...). Là, aussi l'offre est d'ailleurs pléthorique.

Enfin, M. Valkeniers rappelle que les représentants du gouvernement disposent d'un droit de veto au sein du Conseil général et du Comité de l'assurance de l'INAMI. Dans quelle mesure, face à ce droit de veto, le Conseil et le Comité peuvent-ils encore bénéficier d'une certaine autonomie? Par un usage unilatéral de ce droit de veto, le gouvernement peut d'ailleurs fixer lui-même les différents budgets. Les nouvelles mesures ne font que conforter la toute-puissance du Gouvernement au sein de l'INAMI. Quel est, dès lors, encore le rôle des deux instances de l'INAMI précitées?

Le membre en conclut que l'attitude du gouvernement, dictée certes par des considérations d'ordre budgétaire, doit inciter le Parlement à exercer davantage son droit de regard et de contrôle, afin que les prérogatives de toutes les instances représentées au sein de l'INAMI soient respectées.

*
* *

B. Réponse de la Ministre des Affaires sociales

1. Accord sur la répartition des moyens entre les organismes assureurs au sein du Conseil général de l'INAMI

Pour 1995, on appliquera les critères prévus dans l'arrêté royal du 12 août 1994 pour répartir les recettes entre les mutualités. En 1996, on y ajoutera un paramètre relatif au taux d'invalidité des affiliés, sauf si des facteurs objectifs révèlent que celle-ci n'est pas uniforme.

En 1997, d'autres facteurs pourront être adjoints si les recherches universitaires prouvent le bien-fondé de cet ajout. L'offre médicale pourra faire partie de ces nouveaux paramètres.

Un accord unanime a été conclu, à ce sujet, le 20 novembre 1995, au sein du Conseil général de l'INAMI.

M. Lenssens se demande si l'accord obtenu pourra être coulé dans un arrêté royal pris pour les années 1995 et 1996.

De minister antwoordt bevestigend. Voorts wijst zij erop dat een ander koninklijk besluit een regeling voor 1997 zal treffen. De inhoud ervan zal dan wel afhangen van de nieuwe criteria die eventueel door het wetenschappelijk onderzoek worden aangebracht.

Dezelfde spreker verheugt zich over het akkoord dat in het RIZIV tot stand is kunnen komen. Wel vraagt hij zich af of het geneeskundig aanbod wel als criterium kan dienen en of dat niet indruist tegen de plannen om iets te doen aan het artsenoverschot. Dreigt het probleem op die manier niet een communautair tintje te krijgen ?

De minister brengt in herinnering dat het geneeskundig aanbod noch voor 1995, noch voor 1996 als criterium geldt. Zij wenst zich nog niet uit te spreken over zaken die zich over twee jaar kunnen voordoen.

2. Verlaging van het remgeld

De minister bevestigt nogmaals dat zij daadwerkelijk iets wil doen voor de chronisch zieken en de mindergegoeden van onze samenleving (bestaansminimumtrekkers, langdurig werklozen, ...).

In dat verband herinnert zij aan de tien prioriteiten inzake armoedebestrijding die in het Algemeen verslag over de armoede van de Koning Boudewijnstichting zijn vermeld en opnieuw ter sprake zullen worden gebracht tijdens de interministeriële conferentie over dit onderwerp. Alvorens het remgeld te verlagen, moet eerst de solidariteit met de zwaksten van onze samenleving worden versterkt door hun een betere sociale bescherming te bieden.

3. RVT

De sector moet zelf, zij het na overleg, de nodige besparingsmaatregelen nemen. De minister bevestigt dat de verhogingen die de regering heeft toegestaan moeten worden gebruikt voor het bestaande personeel én voor meer werkgelegenheid. In het paritair comité kon een akkoord worden gesloten dat moet leiden tot betere arbeidsverhoudingen in de sector.

Het ontwerp bevat ook maatregelen die de controle moeten aanscherpen en de fraude met betrekking tot de RVT's bestrijden.

4. Veiligheidscontracten — PWA

De beslissing om de kosten ervan met alternatieve financiering te dragen is niet nieuw, maar werd in het kader van het zogenaamde « Globaal Plan » genomen.

De werknemers die in het raam van die veiligheidscontracten in dienst werden genomen, alsook degenen die belast zijn met de coördinatie in de PWA's worden trouwens via de RSZ-PPO betaald.

Via die dienst kan de minister van Sociale Zaken de meer sociaal gebonden aspecten van het gedeelte

La ministre répond par l'affirmative. Elle confirme qu'un autre arrêté royal sera pris pour 1997. Son contenu dépendra de la détermination d'éventuels nouveaux facteurs, dégagés par les recherches universitaires.

Le même intervenant se réjouit de l'accord obtenu au sein de l'INAMI. Il se demande cependant si la reprise de l'offre médicale dans les critères n'est pas contraire à la volonté de combattre la pléthore de médecins. Ne risque-t-on pas également, à cette occasion, de donner une dimension communautaire à la question ?

La ministre rappelle que le critère de l'offre médicale n'est pas pris en considération ni pour 1995, ni pour 1996. Elle ne tient pas à se prononcer, pour l'instant, sur des possibilités pouvant se présenter dans deux ans.

2. Diminution du ticket modérateur

La ministre réaffirme sa volonté de mieux prendre en compte les maladies chroniques, ainsi que les statuts défavorisés dans notre société (minimexés, chômeurs de longue durée, ...).

Elle rappelle, à cette occasion, que les dix points prioritaires de la lutte contre la pauvreté, énoncés dans le Rapport général sur la pauvreté de la Fondation Roi Baudouin, seront redéposés à la Conférence interministérielle qui se tiendra à ce sujet. Avant de diminuer le ticket modérateur il convient de manifester une plus grande solidarité envers les plus faibles de notre société, en leur accordant une meilleure couverture sociale.

3. MRS

La mesure d'économie doit provenir du secteur lui-même, après qu'une concertation ait été opérée à ce sujet. La ministre confirme que les augmentations allouées par le gouvernement doivent être destinées au personnel employé et à l'emploi. Un accord a été conclu au sein de la commission paritaire, devant contribuer à améliorer les relations de travail au sein de ce secteur.

Les mesures contenues dans le projet visent essentiellement à augmenter le contrôle et à combattre la fraude par rapport aux MRS.

4. Contrats de sécurité — ALE

Le fait que ceux-ci soient à charge du financement alternatif n'est pas neuf. Cette décision a été prise dans le cadre du Plan global.

Les travailleurs occupés dans le cadre des contrats de sécurité et les coordinateurs des ALE sont d'ailleurs rémunérés par l'intermédiaire de l'ONSS-APL.

Au travers de cette organisation, la ministre des Affaires sociales peut, en ce qui concerne le volet

« preventie » van de veiligheidscontracten onderzoeken.

5. *Inhoud van de voorgestelde tekst*

Dit ontwerp is inderdaad *slechts* een programma-wet. In het verleden kloegen de parlementsleden dat ze geconfronteerd werden met « vergaarbakwetten », die haast volmachten waren. Dit ontwerp is de uitvoering van de begroting en strekt ertoe het financieel evenwicht van het stelsel te bewaren.

De fundamentele sociale aangelegenheden zouden binnenkort moeten worden opgenomen in een wets-ontwerp houdende sociale bepalingen. De maatregelen zullen onder meer betrekking hebben op de vraagstukken inzake arbeidsongevallen, gezinsbij-slagen, enz.

Daarna volgt dan het eigenlijke debat over de toekomst en de modernisering van de sociale zekerheid. Het is daarbij evenwel niet de bedoeling de sociale zekerheid te ontmantelen.

6. *Gezondheidszorg — Accreditering van de artsen*

De minister preciseert dat de sector gezondheidszorg inzake uitgavenbeheersing als enige sector rekening moet houden met een reële groeinorm van de uitgaven (met name 1,5 % op een bedrag van 395 miljard frank voor het jaar 1994). Die groeinorm wordt overigens niet overschreden. Om de vastgelegde normen te kunnen naleven, moet op zeker ogenblik worden ingegrepen via de regeringscommissarissen in het RIZIV. Wanneer de overeenkomsten vrij spel krijgen, wordt het immers onmogelijk de maximale groeinorm na te leven. Voor het overige merkt de minister op dat de accreditering niet uitsluitend tot bijscholing beperkt blijft, maar dat ook deelname aan de evaluatie en uitwisseling van beroepservaring is vereist.

Gelet op de vergrijzing van de bevolking, de ontwikkeling van nieuwe medische technologieën en het huidige medische aanbod, moet voort worden gestreefd naar een beheersing van de gezondheidszorg en naar een vermindering van de uitgaven door de invoering van een enveloppesysteem.

7. *Rijkstoelage aan de sociale zekerheid*

De Rijkstoelage aan de sociale zekerheid wordt voor 2 jaar (1996 en 1997) vastgesteld op 192 miljard frank; sinds 1991 bleef dat bedrag ongewijzigd. Dat bedrag wordt krachtens de wet van 29 december 1990 in twee gedeelten opgesplitst, met name het algemene en het bijzondere gedeelte. Bij de jongste begrotingscontrole werd het aldus mogelijk om van dat bedrag 3 miljard frank aan te wenden om de algemene uitgaven van de Staat in evenwicht te brengen.

« prévention » des contrats de sécurité, en examiner les aspects plus sociaux.

5. *Contenu du texte proposé*

Ce projet n'est effectivement *qu'une* loi-programme. Par le passé, les parlementaires se plaignaient d'être confrontés à des lois « fourre-tout », à la limite des pouvoirs spéciaux. Ceci constitue l'exécution du budget, en vue d'assurer l'équilibre financier du système.

Les matières sociales de fond devraient être reprises prochainement dans un projet de loi portant des dispositions sociales. Les mesures aborderont notamment les problématiques des accidents du travail, des allocations familiales, etc.

Suivre ensuite le débat fondamental sur l'avenir et la modernisation de la sécurité sociale. Il ne s'agira toutefois pas de son détricotage.

6. *Soins de santé — Accréditation des médecins*

La ministre précise que dans un contexte de maîtrise des dépenses, le secteur des soins de santé est le seul à devoir tenir compte d'une norme de croissance réelle des dépenses (en l'occurrence 1,5 % sur la base d'un montant de 395 milliards de francs pour l'année 1994) et que celle-ci est d'ailleurs maintenue. Pour respecter les normes établies, il faut, à certains moments, pouvoir faire preuve par l'intermédiaire des commissaires du gouvernement au sein de l'INAMI, d'interventionnisme. En effet, en laissant jouer le libre-jeu des conventions, il devient impossible de respecter la norme de croissance. Pour le surplus, la ministre rappelle que l'accréditation ne se limite pas au seul recyclage mais qu'elle implique aussi une participation à l'évaluation et un partage des expériences professionnelles.

Avec le vieillissement de la population, le développement des technologies médicales nouvelles et l'offre médicale actuelle, l'objectif de maîtrise des soins de santé et de réduction des dépenses devra être poursuivi par l'intermédiaire d'un travail par enveloppe.

7. *Subvention de l'Etat à la Sécurité sociale*

La subvention de l'Etat à la sécurité sociale est fixée pour deux ans (1996 et 1997) à 192 milliards de francs (montant inchangé depuis 1991). La loi du 29 décembre 1990 prévoit la ventilation de cette subvention en deux parties : générale et spéciale. Ceci a permis, lors du dernier contrôle budgétaire, d'en utiliser 3 milliards de francs pour équilibrer les dépenses globales de l'Etat.

Het is waar dat oorspronkelijk uitsluitend voor het jaar 1996 een Rijkstoelage zou worden opgelegd. Verscheidene regeringsleden waren evenwel van oordeel dat het uit voorzorg aangewezen was de toelage voor twee jaar vast te leggen, niet zozeer omdat zij dachten dat het debat over de toekomst en de modernisering van de sociale zekerheid niet tijdig afgelopen zou zijn, maar veeleer omdat sommigen gewaarborgd wilden zien dat die termijn niet langer zou duren en anderen dan weer dat die termijn ten minste twee jaar zou duren.

De mogelijkheid om de Rijkstoelage in twee gedeelten te splitsen maakt het mogelijk dat dit bedrag kan worden ingezet en tegelijk de alternatieve financiering waarborgt.

8. Voorzorgskas voor geneesheren

Bij de oprichting ervan volstonden tien bijdragen om verzekerd te zijn. Gelet op de lasten die op de Voorzorgskas wogen, werd de regeling aantrekkelijk gemaakt door een duidelijk fiscaal voordeel te bieden. Voorts zal de Controledienst voor de verzekeringen toezicht uitoefenen. Tot slot zorgt de hervorming voor een grotere solidariteit tussen de leden van de Voorzorgskas, de enige die door de Koning is erkend.

9. Chronisch zieken

Men moet zeker enige voorzichtigheid aan de dag leggen alvorens definitieve maatregelen te nemen. Verscheidene leden hebben overigens voorgesteld om in het begin via het systeem van de sociale vrijstelling te werken. De minister ziet die mogelijkheid wel zitten, voor zover het Franse voorbeeld duidelijk heeft aangetoond dat financiële grenzen moeten worden opgelegd.

Het Franse experiment zou in een financieel keurslijf moeten worden gestopt om elk exces te voorkomen. In dat verband kan een beroep op de sociale vrijstelling het in een eerste stadium mogelijk maken het systeem onder controle te houden.

C. Replieken

De heer Lenssens snijdt opnieuw het vraagstuk van de vastlegging van de Rijkstoelage voor 1997 aan. Zonder zich uit te spreken over de vraag of dat bedrag te hoog dan wel te laag ligt, merkt hij op dat dat het ietwat arbitrair is dat bedrag reeds voor dat jaar vast te leggen, zonder het resultaat van het nakende debat over de hervorming van de sociale zekerheid af te wachten. Waarom zich dan niet voor de periode daarna engageren?

Het lid voegt daaraan toe dat die 192 miljard frank uiteraard wel een Rijkstoelage zijn, maar dat de alternatieve financiering van de sociale zekerheid ook met Rijksmiddelen gebeurt, waardoor dit debat wat scholastisch aandoet. Hoe het ook zij, de begroting en de voorgestelde tekst slaan alleen op 1996 en spreker ziet daar een goede reden in om het vraag-

Il est vrai qu'au départ, il était nécessaire de n'imposer cette subvention que pour la seule année 1996. Plusieurs membres du gouvernement ont cependant, à titre de précaution, estimé utile de la fixer pour deux ans. Ce n'est pas parce qu'ils considéraient que le débat sur l'avenir et la modernisation de la sécurité sociale ne serait pas terminé en temps opportun, mais plutôt par garantie pour certains que le délai ne serait pas supérieur et pour d'autres que ce délai serait au moins de 2 ans.

La possibilité de scinder en deux parties la subvention de l'Etat autorise l'utilisation de ce montant tout en assurant le financement alternatif.

8. Caisse de prévoyance des médecins

A l'époque de sa création, il suffisait de dix cotisations pour garantir l'assurabilité. Face aux menaces qui pesaient sur la Caisse, on a rendu le système attractif en offrant un avantage fiscal évident. De plus, un contrôle sera exercé par l'Office de contrôle des assurances. Enfin, la réforme induit davantage de solidarité entre les membres de la Caisse de prévoyance, qui est la seule à être agréée par le Roi.

9. Patients chroniques

Il faut certes se montrer prudent avant de prendre des mesures définitives. Plusieurs membres ont d'ailleurs suggéré d'œuvrer au départ par l'intermédiaire de la franchise sociale. La ministre estime pouvoir envisager cette possibilité, dans la mesure où l'exemple français en la matière a clairement démontré la nécessité d'imposer des limites financières.

L'expérience française devrait plutôt pouvoir être placée dans un carcan financier pour éviter tout débordement. Dans ce contexte, le recours au biais de la franchise sociale peut, dans un premier temps, permettre de garder le système sous contrôle.

C. Répliques

M. Lenssens réaborde la question de la fixation de la subvention de l'Etat pour 1997. Sans se prononcer sur la question de savoir si ce montant est trop ou trop peu élevé, il relève qu'il est quelque peu arbitraire de fixer déjà ce montant pour cette année-là, sans attendre le résultat du débat qui s'engagera à propos de la réforme de la sécurité sociale. Pourquoi, dès lors, ne pas s'engager au-delà de cette période?

Le membre ajoute que si les 192 milliards de francs constituent à l'évidence une subvention de l'Etat, le financement alternatif de la sécurité sociale provient aussi des moyens financiers de l'Etat, ce qui rend le présent débat quelque peu fictif. En tout état de cause, le budget et le texte proposé ne portent que sur la seule année 1996 et l'orateur y voit une bonne

stuk van de Rijkstoelage ook voor dat jaar alleen te bekijken.

De heer Valkeniers wijst erop dat men tijdens het huidige debat niet obsessieel door het jaartal 1996 mag gebiologeerd zijn. Hij voegt daaraan toe dat de alternatieve financiering jaarlijks stijgt, terwijl dat niét het geval is voor een op 192 miljard frank geblokkeerde subsidie.

Mevrouw D'Hondt antwoordt dat zij zich niet uitspreekt over het bedrag van de Staatssteun — of die nu via subsidiëring dan wel via alternatieve financiering wordt toegekend. Zij is alleen bezorgd om het feit dat men, door reeds naar 1997 te verwijzen, bij het parlement en de publieke opinie de indruk wekt dat het debat over de hervorming en de modernisering van de sociale zekerheid nog maar eens een tijd wordt verdaagd. Zij is blij met het antwoord van de minister dat lijkt aan te tonen dat de regering niet van plan is dat debat uit te stellen.

De heer Bonte preciseert dat hij er geen graten in ziet de Rijkstoelage alleen voor 1996 te bekijken. Ook al is het Europees belang inzake de vastlegging van het subsidiebedrag niet uit het debat weg te denken, toch voegt hij eraan toe dat dit bedrag voor sommigen een echte heilige koe geworden is. Die mensen lijken veeleer geneigd de uitgaven te verminderen in plaats van een alternatieve financiering uit te bouwen om ons sociale-zekerheidsstelsel in evenwicht te houden.

Spreker merkt op dat de alternatieve financiering in zijn ogen een vorm van politiek compromis is tussen de verschillende belangen die in dit debat meespelen.

Wat de Voorzorgskas voor de geneesheren betreft, verwondert spreker zich er enigszins over dat een lid tegen een eventuele privatisering van die kas waarschuwt, terwijl diens fractie de privatisering van de sociale zekerheid in haar geheel voorstaat.

In verband met het systeem van patiëntenbinding merkt de heer Bonte op dat twee argumenten daarvoor pleiten. Eerst en vooral zal zo'n systeem — door de tussen arts en patiënt ontstane vertrouwensrelatie — tot een verhoogde kwaliteit van de gezondheidszorg leiden. Bovendien is er het financiële aspect. Dat moet in de ruimere context van de zorg-echelonnering worden bekeken, terwijl nu reeds blijkt dat maatregelen moeten worden genomen om de eerstelijnszorg te versterken. De invoering van een centraal medisch dossier — door sommigen medisch boekje genoemd — gaat in dezelfde lijn.

De heer Goutry komt terug op het vraagstuk van de Rijkstoelage, en merkt op dat de voorgestelde tekst alleen op het begrotingsjaar 1996 slaat. Bovendien rijst een probleem inzake de subsidies in de sector van de zelfstandigen, die ook alleen voor 1996 gelden.

Ook *mevrouw Van de Castele* onderschrijft — al is het om andere redenen — de idee om de Rijkstoelage alleen voor 1996 vast te leggen. Zij wijst erop dat haar fractie, in een eerste fase, ervoor pleit de gezondheidszorg via een andere weg te financieren. Het moet mogelijk zijn de financieringswijze van de sec-

raison pour n'envisager la question de la subvention de l'Etat que pour cette seule année.

M. Valkeniers indique que 1996 ne doit pas constituer un chiffre fétiche dans le cadre de la présente discussion. Il ajoute que le financement alternatif ne fait lui que croître d'année en année par rapport à une subvention bloquée à 192 milliards de francs.

Mme D'Hondt répond qu'elle ne se prononce pas sur le montant de l'intervention de l'Etat, que ce soit par le biais de la subvention ou du financement alternatif. Son souci est qu'en se référant déjà à 1997, on donne l'impression vis-à-vis du Parlement et de l'opinion publique que le débat sur la réforme et la modernisation de la sécurité sociale est reporté d'autant. Elle se félicite de la réponse de la ministre qui semble indiquer qu'il n'entre pas dans les intentions du gouvernement de retarder ce débat.

M. Bonte précise qu'il ne voit pas d'inconvénient à envisager la subvention de l'Etat pour la seule année 1996. Même si l'enjeu européen n'est pas absent du débat sur la fixation du montant de cette subvention, il ajoute que pour certains groupes, ce montant est véritablement devenu fétiche. Ceux-ci envisagent d'ailleurs plus volontiers une limitation des dépenses qu'un recours au financement alternatif pour assurer l'équilibre de notre système de sécurité sociale.

L'intervenant fait valoir que le financement alternatif constitue à ses yeux une forme de compromis politique par rapport aux enjeux de ce débat.

Pour ce qui concerne la Caisse de prévoyance des médecins, l'orateur s'étonne quelque peu qu'un membre mette en garde contre une éventuelle privatisation, alors que le groupe politique de ce dernier prône celui de la sécurité sociale en général.

Par rapport à la fidélisation, *M. Bonte* relève qu'il y a deux arguments en faveur de celle-ci. Tout d'abord, celle-ci est de nature à renforcer la qualité de la santé publique, renforcée par la relation de confiance instaurée entre le patient et son médecin. De plus, il y a l'aspect financier. Celui-ci doit être examiné dans le contexte plus global de l'échelonnerement des soins, alors qu'il s'avère déjà que des dispositions devront être prises pour renforcer les soins de première ligne. L'introduction du dossier médical central, que d'aucuns appellent carnet médical, va dans ce même sens.

Revenant à la problématique de la subvention de l'Etat, *M. Goutry* observe que le texte proposé ne vaut que pour la seule année budgétaire 1996. De plus, un problème se pose vis-à-vis de l'intervention pour le secteur des indépendants, qui ne vaut également que pour cette année.

Mme Van de Castele se rallie aussi à l'idée de ne fixer la subvention de l'Etat que pour 1996 mais pour d'autres raisons. Elle rappelle, dans un premier temps, que son groupe est favorable au financement des soins de santé par un autre biais. Il doit être possible de discuter de ce nouveau mode de finance-

tor opnieuw te bekijken in het raam van het debat over de hervorming van de sociale zekerheid, wat gedeeltelijk onmogelijk zou worden mocht men de subsidie ook voor 1997 vastleggen. Zij wenst ook een amendement in die zin te steunen.

Wat het enveloppesysteem in de gezondheidszorg betreft, wijst spreekster erop dat zij uiteraard een controle op en een beheersing van de uitgaven voorstaat. Gelet evenwel op de veroudering van de bevolking, lijkt een verhoging van de kosten van de gezondheidszorg onafwendbaar. In dat raam zou het opportuun zijn dat de overheid in staat is te bepalen welk bedrag zij voor de financiering van die zorg wenst uit te trekken. Het is immers haast ondenkbaar dat ouderen op termijn over een kwalitatief minder hoogstaande gezondheidszorg zullen beschikken dan thans — of zelfs in het verleden — het geval is of was.

Het lid preciseert dat zij, ook in die context, voorstander is van een ruimere mogelijkheid tot financiering uit algemene middelen, die dan met een betere controle door het parlement gepaard moet gaan.

De minister wenst te preciseren dat het enveloppesysteem hoegenaamd niet belet dat het bedrag daarvan geregeld naar gelang van de behoeften wordt gemoduleerd. Overhevelingen tussen de verschillende enveloppes kunnen ook worden overwogen. Voor het overige staat het buiten kijf dat de veroudering en de hogere levensverwachting van de bevolking de kosten van de gezondheidszorg zullen doen stijgen.

De heer Valkeniers ziet geen echt verband tussen de subsidiëring door de Staat van het algemene sociale-zekerheidsstelsel en de hervorming en de modernisering ervan. Gelet op de schamele resultaten van het jongste sociaal overleg, vraagt spreker zich trouwens af of de meerderheid er niet alle belang bij heeft om het bedrag van die subsidie nu al vast te leggen voor 1997. Het kan nadien immers nog altijd worden gewijzigd.

Voorts vloeit de hele discussie rond de eerste-lijns-geneeskunde voort uit het artsenoverschot. Kwaliteitsgeneeskunde veronderstelt immers gedegen artsen in de eerste-lijnszorg, die hun patiënten pas naar een specialist doorverwijzen als dat echt nodig is. Ondanks het overaanbod lijken de Belgen over het algemeen vrij veel vertrouwen in hun behandelende arts te hebben, zo blijkt althans uit onderzoek dat de ziekenfondsen in dat verband lieten uitvoeren. Daarmee is niet gezegd dat een patiënt het advies van een tweede arts niet zou mogen inwinnen. Het medisch boekje vormt daarvoor ook helemaal geen beletsel.

Tot slot verwijt het lid de regering dat zij haar beloften ten aanzien van de artsen niet heeft gehouden. Het was immers de bedoeling dat de besparingen in diverse enveloppes ook de artsen ten goede zouden komen. Niet alleen werd brutaal beslag gelegd op de vrijgekomen middelen, de sector kreeg zelfs nog nieuwe besparingsmaatregelen opgelegd.

ment pour le secteur, dans le cadre de la discussion sur la réforme de la sécurité sociale, ce que la fixation de la subvention également pour l'année 1997 rendrait en partie impossible. Elle se déclare aussi favorable à un amendement en ce sens.

Pour ce qui concerne le système d'enveloppes pour les soins de santé, l'intervenante rappelle qu'elle est certes favorable au contrôle et à la maîtrise des dépenses. Toutefois, vu le vieillissement de la population, l'augmentation du coût des soins de santé semble inéluctable. Dans ce cadre, il serait opportun que l'Etat puisse être à même de déterminer quel montant il décide de consacrer au financement de ces soins. Il n'est, en effet, guère envisageable que les personnes âgées puissent à terme bénéficier de soins de moins bonne qualité qu'actuellement ou même par le passé.

Le membre précise que, dans ce contexte, elle est favorable à une plus grande possibilité de financement au moyen de ressources générales, allant de pair avec un meilleur contrôle exercé par le Parlement.

La ministre tient à préciser que le système d'enveloppes n'empêche nullement que le montant de celles-ci soit adapté régulièrement, en fonction des besoins. Des glissements peuvent également être envisagés entre les différents enveloppes. Pour le surplus, le vieillissement et l'évolution de la longévité de la population augmenteront à l'évidence le coût des soins de santé.

M. Valkeniers est d'avis qu'il n'y a pas de véritable lien entre la subvention de l'Etat au régime de la sécurité sociale et la réforme et la modernisation générale du système. Considérant les maigres résultats actuels de la concertation sociale, l'intervenant se demande d'ailleurs si la majorité n'a pas intérêt d'ores et déjà à fixer cette subvention pour l'année 1997. En tout état de cause, le montant de la subvention peut toujours être sujet à modification.

D'autre part, la discussion relative à la médecine de première ligne est, à ses yeux, une conséquence de la pléthore des médecins. Une médecine de qualité suppose, en effet, de bons médecins de première ligne, qui ne renvoient leurs patients vers les spécialistes que pour autant que le besoin s'en fasse véritablement sentir. Malgré la pléthore, il est d'ailleurs significatif de constater que les Belges fassent, en règle générale, confiance à leur médecin traitant, comme l'ont démontré des études menées à ce sujet par les mutualités. Cela signifie pas qu'il faille pour autant empêcher un patient de demander l'avis d'un second médecin. L'existence d'un carnet médical n'exclut absolument pas cette possibilité.

Le membre dénonce enfin que le gouvernement n'ait pas respecté, à l'égard du corps médical, sa promesse de les faire bénéficier du fruit des économies réalisées dans différentes enveloppes. Le bénéfice ainsi réalisé est véritablement confisqué, tandis que le secteur se voit imposer des mesures d'économies supplémentaires. Le modèle de concertation,

Het overlegmodel, dat in het verleden al z'n diensten heeft bewezen, komt hiermee op de helling te staan aangezien de zorgverstrekkers voortaan alle vertrouwen verloren hebben. Moet er niet iets worden gedaan om dat vertrouwen te herstellen?

Aangezien de bespreking van deze programmawet het begrotingsjaar 1996 betreft, is ook *de heer Wauters* van mening dat de overheidssubsidie voor 1997 onmogelijk nu al kan worden geregeld. Wel pleit hij nog eens voor de indexering van die subsidie, ten einde het evenwicht van het stelsel niet in gevaar te brengen.

De heer Bonte merkt op dat het begrip « therapeutische vrijheid » nogal relatief is. De « vrijheid » van de patiënt ten opzichte van de arts moet immers met een korreltje zout worden genomen.

Als de cijfers over het vertrouwen van de patiënten in hun arts inderdaad kloppen, dan staat niets de invoering van het door sommigen verguisde stelsel van vaste huisartsen in de weg.

De heer Valkeniers repliceert dat zelfs een aantal ziekenfondsen tegen die maatregel zijn gekant.

C) ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikel 1

Dit artikel geeft geen aanleiding tot verdere bespreking en wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

De minister van Sociale Zaken licht toe dat het artikel een formele aanpassing beoogt van het artikel 22 van de gecoördineerde wet dat de bevoegdheden van het verzekeringscomité bepaalt. De mogelijkheid wordt ingebouwd om de nomenclatuur te wijzigen op voorstel van de ministers. In voorkomend geval moet het Verzekeringscomité zelf geen voorstel aan de minister verzenden.

*
* *

Artikel 2 wordt aangenomen met 8 tegen 3 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 3 en 4

De minister licht toe dat de enterale voeding via sonde thans wordt terugbetaald in het raam van het Bijzonder Solidariteitsfonds. Deze procedure neemt echter veel tijd in beslag. Het is dan ook de bedoeling deze prestatie op te nemen in de opsomming van artikel 34 van de gecoördineerde wet van 1994. Daar-

qui avait par le passé fait ses preuves, est désormais compromis dans la mesure où la confiance a désormais disparu chez les prestataires de soins. N'y a-t-il pas lieu de rétablir cette confiance ?

M. Wauters est lui aussi d'avis que la discussion de la loi-programme se référant à l'exercice budgétaire 1996, il paraît impossible de régler le problème de la subvention de l'Etat pour 1997. Il plaide à nouveau pour une indication de cette subvention pour maintenir l'équilibre du système.

M. Bonte fait valoir que la notion de liberté thérapeutique a un contenu pour le moins relatif. Il faut, à l'évidence, relativiser la « liberté » dont le patient disposerait vis-à-vis du médecin.

Si les chiffres relatifs à la confiance qu'ont les patients en leur médecin traitant sont confirmés, rien ne devrait plus s'opposer alors à des mesures de fidélisation que d'aucuns rejettent.

M. Valkeniers réplique que ces mesures sont désapprouvées par certaines mutualités elles-mêmes.

C) DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Article 1^{er}

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté à l'unanimité.

Art. 2

La ministre des Affaires sociales précise que cet article vise à adapter, sur le plan des formalités, l'article 22 de la loi coordonnée qui règle les compétences du Comité de l'assurance. Cette adaptation consiste à instaurer la possibilité de modifier la nomenclature des prestations sur proposition du ministre. Le Comité de l'assurance ne devra plus, le cas échéant, transmettre lui-même une proposition au ministre.

*
* *

L'article 2 est adopté par 8 voix contre 3 et 3 abstentions.

Art. 3 et 4

La ministre indique qu'actuellement, l'alimentation entérale par sonde est remboursée dans le cadre du Fonds spécial de solidarité. Comme cette procédure est longue, l'objectif est d'ajouter cette prestation à l'énumération figurant à l'article 34 de la loi coordonnée de 1994. En outre, les conditions d'intervention

enboven zullen de vergoedingscriteria en het vergoedingsbedrag worden vastgesteld door de Koning. Zie hiervoor de invoering van § 14bis in artikel 37 van dezelfde wet.

Mevrouw Van de Castele vraagt hoeveel het bedrag van het Bijzonder Solidariteitsfonds momenteel is en wat het bedrag zal zijn van de tegemoetkoming voor de enterale voeding via sonde.

De minister belooft deze bedragen in het verslag mee te delen.

De heer Goutry pleit voor kortere termijnen inzake de afhandeling van dossiers die aanhangig zijn bij het Bijzonder Solidariteitsfonds. In het bijzonder voor terminale patiënten wordt dit probleem scherp gevoeld.

In dit verband verwijst *de minister* naar de vereenvoudiging van de procedure die in de volgende artikelen wordt uitgewerkt.

De heer Valkeniers vraagt of het bedrag voor de tegemoetkoming zal worden afgenomen van het Bijzonder Solidariteitsfonds.

De minister antwoordt dat dit niet het geval zal zijn.

De heer Lenssens dient amendement n° 29 op artikel 4 in. Het strekt ertoe de Koning de tegemoetkoming te laten vaststellen na advies van het Verzekeringscomité.

Mevrouw Van de Castele wenst te vernemen of de tegemoetkoming ook zal gelden voor ambulante patiënten.

De minister antwoordt dat deze suggestie in overweging zal worden genomen bij het opstellen van de uitvoeringsbesluiten.

*
* *

Artikel 3 wordt eenparig aangenomen.

*
* *

Amendement n° 29 van de heer Lenssens op artikel 4 wordt eenparig aangenomen.

Artikel 4, aldus gewijzigd, wordt eenparig aangenomen.

Art. 5

De minister licht toe dat het artikel een wettelijke basis beoogt voor de ministeriële besluiten waarin de voorwaarden voor de toekenning van forfaitaire bedragen voor dagvergoeding aan rusthuizen en rust- en verzorgingstehuizen worden toegekend. De minister verduidelijkt dat dit ook moet mogelijk maken om sancties uit te vaardigen wanneer tehuizen de voorwaarden, bijvoorbeeld inzake gekwalificeerd personeel, niet naleven.

De heer Wauters meent dat het systeem van forfaitaire bedragen oneigenlijk gebruik van ter be-

et le montant de celle-ci seront fixés par le Roi. Un § 14bis est inséré à cette fin dans l'article 37 de la même loi.

Mme Van de Castele s'enquiert du montant actuel de l'intervention du Fonds spécial de solidarité ainsi que du montant du futur remboursement de l'alimentation entérale par sonde.

La ministre répond que ces montants seront communiqués dans le rapport.

M. Goutry demande une accélération du traitement des dossiers pendants au Fonds spécial de solidarité. Cette accélération est particulièrement souhaitable dans le cas de patients en phase terminale.

A ce sujet, *la ministre* renvoie à la simplification de la procédure qui est prévue dans les articles suivants.

M. Valkeniers demande si le montant de l'intervention sera prélevé sur le Fonds spécial de solidarité.

La ministre répond par la négative.

M. Lenssens présente un amendement (n° 29) à l'article 4 tendant à prévoir que le Roi ne fixe l'intervention en question qu'après avoir pris l'avis du Comité de l'assurance.

Mme Van de Castele demande si les patients ambulants bénéficieront également de cette intervention.

La ministre répond qu'elle tiendra compte de cette suggestion lors de la préparation des arrêtés d'exécution.

*
* *

L'article 3 est adopté à l'unanimité.

*
* *

L'amendement n° 29 de M. Lenssens à l'article 4 est adopté à l'unanimité.

L'article 4, ainsi modifié, est adopté à l'unanimité.

Art. 5

La ministre précise que cet article vise à créer une base légale pour les arrêtés ministériels relatifs à la fixation des conditions d'octroi des montants forfaitaires journaliers aux maisons de repos et aux maisons de repos et de soins. La ministre précise que cela doit également permettre d'infliger des sanctions si des maisons de repos ne respectent pas les conditions, par exemple, en matière d'engagement de personnel qualifié.

M. Wauters estime que le système des forfaits favorise l'usage improprie des fonds alloués. Il songe

schikking gestelde gelden in de hand werkt. Hij denkt met name aan de situatie dat beheerders van instellingen de gelden voor een andere bestemming aanwenden dan die waarvoor zij in feite bedoeld zijn met nadelige gevolgen voor de patiënten en het personeel.

De heer Valkeniers is ervan overtuigd dat het forfaitsysteem, zoals in artikel 5 voorgesteld, wel degelijk een juiste bestemming van de ter beschikking gestelde dagvergoedingen waarborgt omdat daartoe een aantal voorwaarden worden gesteld, waaronder die van het in dienst nemen en houden van gekwalificeerd personeel, worden gesteld.

Mevrouw Van de Castele stelt vast dat het enveloppesysteem op zich en de daarbij horende normering, ten einde het systeem via sancties afdwingbaar te maken noodzakelijk is. Spreker vreest evenwel dat de opgelegde normen niet altijd de kwaliteit van de verzorging ten goede komen.

Daarenboven stelt zij vast dat de normering al te vaak, via het verzekeringscomité, door de grote instellingen wordt opgelegd. Zij vraagt de minister dan ook te vermijden dat de kleine en onafhankelijke rusthuizen daardoor in hun bestaan zouden worden bedreigd.

De minister antwoordt dat zij de problematiek van de kleine en onafhankelijke rusthuizen kent en er ook rekening mee houdt bij de behandeling van de voorstellen die het verzekeringscomité terzake doet.

Op de vraag van *de heer Detienne* hoe het komt dat sommige instellingen de voorwaarden inzake het enveloppesysteem tot op heden niet respecteren, antwoordt *de minister* dat het juist de bedoeling is van voorliggend ontwerp om een wettelijke basis uit te bouwen teneinde de naleving van die voorwaarden ook wettelijk afdwingbaar te maken.

Ingevolge een vraag van *de heer Valkeniers* herhaalt *de minister* dat het ontwerp niet tot doel heeft de kleine en onafhankelijke rusthuizen in hun bestaan te bedreigen.

*
* *

Artikel 5 wordt aangenomen met 12 tegen 1 stem.

Art. 6, 7 en 8

De minister verduidelijkt dat enerzijds de bronkuren als verstrekkingen van de verzekering voor geneeskundige verzorging worden geschrapt, doch dat anderzijds de medische hulpmiddelen in de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen worden opgenomen.

Wat de medische hulpmiddelen betreft deelt de minister mee dat de prijs één van de aannemingscriteria zal zijn. Dit laatste is belangrijk voor de tariefzekerheid van de patiënt. De minister verwijst hier-

plus particulièrement à la situation où des gestionnaires d'établissements affectent ces fonds à un usage autre que celui auquel ils sont en fait destinés, avec les conséquences négatives que cela comporte pour les patients et le personnel.

M. Valkeniers est convaincu que, tel qu'il est proposé à l'article 5, le système des forfaits garantit effectivement une affectation correcte des indemnités journalières mises à disposition, étant donné qu'une série de conditions, dont l'engagement et le maintien en service de personnel qualifié, sont prévues à cet effet.

Mme Van de Castele constate que le système d'enveloppes ainsi que les normes y afférentes sont nécessaires pour assurer le respect du système par le biais de sanctions. L'intervenante craint cependant que les normes imposées ne favorisent pas toujours la qualité des soins.

Elle constate en outre que les normes sont trop souvent imposées par les grands établissements par le biais du comité de l'assurance et demande dès lors à la ministre de veiller à ce que la survie des petites maisons de repos indépendantes ne soit pas compromise.

La ministre répond qu'elle connaît le problème des petites maisons de repos indépendantes et qu'elle en tient compte lorsqu'elle examine les propositions formulées en la matière par le comité de l'assurance.

Répondant à *M. Detienne* qui s'est étonné du non-respect, par certains établissements, des conditions relatives au système de financement par enveloppes, *la ministre* fait observer que le projet à l'examen vise précisément à prévoir une base légale permettant d'obliger les établissements à respecter ces conditions.

En réponse à une question de *M. Valkeniers*, *la ministre* répète que le projet à l'examen n'a pas pour objectif de mettre en péril l'existence des petites maisons de repos indépendantes.

*
* *

L'article 5 est adopté par 12 voix contre une.

Art. 6, 7 et 8

La ministre précise que, d'une part, les cures thermales sont rayées de la liste des prestations de l'assurance soins de santé et que, d'autre part, les dispositifs médicaux sont repris dans la nomenclature des prestations de santé.

En ce qui concerne les dispositifs médicaux, *la ministre* précise que le prix sera l'un des critères d'admission. Ce dernier élément est important en ce qui concerne la sécurité du patient en matière tarifai-

bij naar de interpellatie over dit onderwerp van de heer Vandeurzen dd. 7 november 1995 (n° 13).

De heer Bacquelaine en mevrouw Herzet dienen amendement (n° 10) op artikel 6 in.

De heer Bacquelaine betreurt dat prestaties inzake balneo- en hydrotherapie niet in aanmerking komen voor terugbetaling door de verzekering van geneeskundige verzorging. Spreker wijst erop dat de medische academici de efficiëntie van deze prestaties, die in diverse Europese landen wel in aanmerking komen voor tussenkomst van de verzekering voor geneeskundige verzorging, bewezen achten.

Spreker wijst er overigens op dat deze prestaties bij de behandeling van aandoeningen, bijvoorbeeld inzake traumatologie, besparingen opleveren voor de ziekteverzekering, zowel wat de geneeskundige prestaties in de meest ruime zin betreft, als wat de duur van de hospitalisatie betreft.

De minister sluit niet uit dat prestaties inzake balneo- en hydrotherapie, in functie van hun efficiëntie in aanmerking kunnen komen voor tussenkomst van de wettelijke verzekering van geneeskundige verzorging.

De heer Wauters steunt in dit verband het amendement n° 10 van de heer Bacquelaine en mevrouw Herzet.

De heer Detienne stelt voor om in punt 2° van de Franse tekst het woord « consumptible » weg te laten.

De Commissie is het hiermee eens.

Amendement n° 37 van de heer Detienne wordt vervolgens ingetrokken.

De heer Bacquelaine en mevrouw Herzet dienen amendement n° 12 in op artikel 7.

Voor de verantwoording wordt verwezen naar amendement n° 10 op artikel 6.

Op artikel 8 dienen de heer Bacquelaine en mevrouw Herzet de amendementen n°s 11 en 13 in.

Voor de verantwoording van de amendementen wordt verwezen naar de gedrukte stukken (Stuk n° 207/3).

Op vraag van *mevrouw Herzet* verduidelijkt de minister dat in artikel 8 geopteerd werd voor een tegemoetkoming van 100 %, enerzijds in functie van de tariefzekerheid voor de patiënt, anderzijds omdat nu nog niet kon worden begroot hoeveel deze tegemoetkomingen in totaal zullen bedragen. Indien de betrokken uitgaven buitensporig zouden zijn, kan de minister ingrijpen bij een in Ministerraad overlegd besluit.

*
* *

Amendement n° 10 van de heer Bacquelaine en mevrouw Herzet wordt verworpen met 12 tegen 3 stemmen.

re. La ministre renvoie à cet égard à l'interpellation (n° 13) développée à ce sujet par M. Vandeurzen le 7 novembre 1995.

M. Bacquelaine et Mme Herzet présentent un amendement (n° 10) à l'article 6, 1°.

M. Bacquelaine déplore que les prestations de balnéothérapie et d'hydrothérapie ne puissent donner lieu à un remboursement par l'assurance soins de santé. L'intervenant précise que les médecins reconnaissent l'efficacité de ces prestations. Dans d'autres pays européens, celles-ci donnent du reste lieu à une intervention de l'assurance soins de santé.

L'intervenant souligne au demeurant que dans le traitement de certains cas par exemple de traumatologie, ces prestations permettent des économies en assurance maladie, sur le plan des prestations médicales au sens le plus large que sur celui de la durée de l'hospitalisation.

La ministre n'exclut pas qu'en fonction de leur efficacité, certaines prestations de balnéothérapie et d'hydrothérapie puissent donner lieu à une intervention de l'assurance légale soins de santé.

A cet égard, *M. Wauters* appuie l'amendement n° 10 de M. Bacquelaine et Mme Herzet.

M. Detienne propose la suppression, au 2°, du mot « consumptible ».

La commission se rallie à cette proposition.

L'amendement n° 37 de M. Detienne est dès lors retiré.

M. Bacquelaine et Mme Herzet présentent un amendement n° 12 à l'article 7.

Pour sa justification, il est renvoyé à l'amendement n° 10 présenté à l'article 6.

M. Bacquelaine et Mme Herzet présentent les amendements n°s 11 et 13 à l'article 8.

Pour la justification de ces amendements, il est renvoyé aux documents imprimés (Doc. n° 207/3).

En réponse à une question de *Mme Herzet*, la ministre précise que l'article 8 prévoit une intervention fixée à 100 %, d'une part afin de garantir au patient une sécurité en matière de tarif et d'autre part parce qu'il est trop tôt pour estimer le montant total de ces interventions. Si les dépenses en question s'avèrent excessives, le ministre aura la faculté d'intervenir par la voie d'un arrêté délibéré en Conseil des ministres.

*
* *

L'amendement n° 10 de M. Bacquelaine et Mme Herzet est rejeté par 12 voix contre 3.

Artikel 6 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

*
* *

Amendement n° 12 van de heer Bacquelaine en mevrouw Herzet wordt verworpen met 10 tegen 2 stemmen.

Artikel 7 wordt aangenomen met 7 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

*
* *

Amendement n° 13 van de heer Bacquelaine en mevrouw Herzet wordt verworpen met 10 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement n° 11 van de heer Bacquelaine en mevrouw Herzet wordt verworpen met 10 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikel 8 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 9

De heer Lenssens twijfelt aan de opportuniteit van de in het 1° voorgestelde schrapping van de woorden « die beslist over het doorsturen ervan aan het Verzekeringscomité ». Indien er geen verzending aan het Verzekeringscomité meer plaatsvindt, dreigt dat comité immers geen zicht meer te hebben op het geheel, wat dan weer tot problemen dreigt te leiden voor de partiële begrotingen. Bovendien vraagt spreker zich af waarom de analoge bepaling in het 1° van § 2 van hetzelfde artikel wél behouden blijft.

De minister antwoordt dat de zogenaamde « wet-Moureaux » uitdrukkelijk de bedoeling had een einde te maken aan het risico van blokkering ingevolge het feit dat de nomenclatuur vroeger alleen kon worden gewijzigd op voorstel van de Technisch Geneeskundige Raad. De tekst die toen werd aangenomen was enigszins hybride en de voorgestelde wijziging beoogt vooral meer duidelijkheid. Het heeft echter geen zin om het blokkeringsrisico in de Technisch Geneeskundige Raad af te schaffen indien hetzelfde risico blijft bestaan in het Verzekeringscomité, waarin de Technisch Geneeskundige Raad *de facto* de helft van de leden uitmaakt.

De heer Valkeniers vraagt zich af waarom de regering suggereert dat de leden van het Verzekeringscomité minder met de belangen van de patiënten zouden begaan zijn dan de regering.

De minister verwijst naar wat zij tijdens de bespreking van artikel 2 heeft gezegd over de mogelijke inbreng van de bevoegde minister met betrekking tot de nomenclatuurwijziging. Zij acht een positieve inbreng van de minister mogelijk, ook al heeft ze geenszins de pretentie in de plaats te treden van de technici.

L'article 6 est adopté par 10 voix contre 2 et une abstention.

*
* *

L'amendement n° 12 de M. Bacquelaine et Mme Herzet est rejeté par 10 voix contre 2.

L'article 7 est adopté par 7 voix contre 2 et 3 abstentions.

*
* *

L'amendement n° 13 de M. Bacquelaine et Mme Herzet est rejeté par 10 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'amendement n° 11 de M. Bacquelaine et Mme Herzet est rejeté par 10 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'article 8 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Art. 9

M. Lenssens met en doute l'opportunité de supprimer, ainsi que le propose le 1°, les mots « qui décide de sa transmission au Comité de l'assurance ». En l'absence de transmission au Comité de l'assurance, celui-ci risque en effet de ne plus avoir de vue d'ensemble, ce qui risque alors d'entraîner des problèmes pour les budgets partiels. L'intervenant demande en outre pour quelle raison la disposition analogue figurant au point 1° du § 2 du même article est, quant à elle, maintenue.

La ministre répond que la loi dite Moureaux visait expressément à mettre un terme au risque de blocage résultant du fait que la nomenclature ne pouvait jusque-là être modifiée que sur proposition du Conseil technique médical. Le texte adopté à l'époque était relativement hybride et la modification proposée vise à la clarifier. Il serait cependant inutile de supprimer le risque de blocage au Conseil technique médical s'il subsistait au Comité de l'assurance, dont la moitié des membres sont issus *de facto* du Conseil technique médical.

M. Valkeniers demande pourquoi le gouvernement laisse supposer que les membres du Comité de l'assurance se préoccuperaient moins des intérêts des patients que le gouvernement même.

La ministre renvoie aux propos qu'elle a tenus lors de la discussion de l'article 2 au sujet de la contribution éventuelle du ministre compétent à la modification de la nomenclature. Elle considère que le ministre pourrait y apporter une contribution, sans pour autant avoir la prétention de se substituer aux techniciens.

Met betrekking tot de vraag van de heer Lenssens heeft de minister er geen bezwaar tegen dat het voorstel zou worden doorgestuurd aan het Verzekeringscomité, zolang die verzending louter ter informatie gebeurt. Veeleer dan de in artikel 9 voorgestelde schrapping ongedaan te maken, verkiest ze echter een zin toe te voegen, luidens welke die voorstellen zouden worden medegedeeld aan het Verzekeringscomité.

De heer Lenssens heeft daar geen bezwaar tegen. Waar het op aan komt, is immers dat het Verzekeringscomité kennis heeft van de voorstellen, teneinde doeltreffend te kunnen werken.

De heer Valkeniers is het daar niet mee eens. Waarom moet een procedure die tot op heden goed heeft gefunctioneerd, nu plots veranderd worden? Vroeger werd men het eerst eens over een wijziging van de nomenclatuur en werd die vervolgens bij koninklijk besluit vastgelegd. De minister spant nu echter de kar voor de paarden: eerst zou de wijziging worden doorgevoerd en vervolgens medegedeeld. Zo wordt in feite de Technisch Geneeskundige Raad omzeild en neemt men een beslissing boven de hoofden van de leden van het Verzekeringscomité.

De minister repliceert dat het in een periode van beperkte budgettaire middelen zinvol kan zijn om bijvoorbeeld de voorkeur te geven aan een betere terugbetaling van bepaalde prestaties, boven een verhoging van de honoraria van de zorgenverstrekkers. Als de Technisch Geneeskundige Raad terzake geen voorstellen doet en het in het Verzekeringscomité tot een patstelling komt, moet de bevoegde minister — als politiek verantwoordelijke overheid en in het algemeen belang — die blokkering kunnen ongedaan maken.

De heer Valkeniers vreest dat niet elke minister in de toekomst eenzelfde opvatting over het algemeen belang zal huldigen. Hij vindt het fout te sleutelen aan structuren die tot op heden hun deugdelijkheid hebben bewezen.

Mevrouw Van de Castele merkt op dat deze discussie andermaal de vinger op de wonde legt: het feit dat de zorgen- en verzekeringverstrekkers aan de beslissing participeren is geen garantie dat ook het algemeen belang wordt verdedigd. Ze wil graag weten of de minister op grond van het gewijzigde artikel 35 van de gecoördineerde wet een voorstel kan vragen aan de Technisch Geneeskundige Raad.

De minister antwoordt dat de bevoegde minister zelf een voorstel kan uitwerken, waarover dan het advies zal worden gevraagd van de Technisch Geneeskundige Raad. Verzuimt die echter zijn advies te geven, dan is de minister zeker niet tot stilzitten gedwongen. Het bewuste advies is bovendien in geen geval bindend.

*
* *

Artikel 9, zoals gewijzigd in de hierboven aangegeven zin (toevoeging aan artikel 35, § 2, 2°, van de

Répondant à la question de M. Lenssens, la ministre déclare n'avoir aucune objection à ce que la proposition soit transmise au Comité de l'assurance, pourvu qu'elle le soit uniquement à titre d'information. Plutôt que de rejeter la suppression proposée à l'article 9, elle préfère insérer une phrase, selon laquelle ces propositions devraient être communiquées au Comité de l'assurance.

M. Lenssens n'y voit aucune objection. L'important est en effet uniquement que le Comité de l'assurance soit informé des propositions afin de pouvoir travailler de manière efficace.

M. Valkeniers ne partage pas ce point de vue. Pourquoi modifier subitement une procédure qui a bien fonctionné jusqu'à présent? Auparavant, on convenait d'abord d'une modification de la nomenclature et on la consacrait ensuite dans un arrêté royal. En l'occurrence, la ministre met la charrue avant les bœufs: la modification serait appliquée avant d'être communiquée. On contournerait de ce fait le Conseil technique médical et on prendrait une décision sans passer par le Comité de l'assurance.

La ministre fait observer qu'il peut s'avérer judicieux, dans une période de moyens budgétaires limités, de privilégier par exemple un meilleur remboursement de certaines prestations sur une augmentation des honoraires des prestataires de soins. Si le Conseil technique médical ne formule aucune proposition en la matière et que le Comité de l'assurance se trouve dans une situation de blocage, le ministre compétent doit pouvoir, en tant qu'autorité politiquement responsable et dans l'intérêt général, débloquer la situation.

M. Valkeniers craint qu'à l'avenir, tous les ministres n'aient pas la même notion de l'intérêt général. C'est une erreur, selon lui, de bricoler à des structures qui ont fait leurs preuves jusqu'à présent.

Mme Van de Castele fait observer que ce débat montre une nouvelle fois où le bât blesse: l'association des prestataires de soins et des organismes assureurs aux prises de décisions ne garantit pas la sauvegarde de l'intérêt général. L'intervenante demande si la ministre peut demander, sur la base du nouvel article 35 de la loi coordonnée, au Conseil technique médical de formuler une proposition.

La ministre répond que le ministre compétent peut élaborer lui-même une proposition, qui fera ensuite l'objet d'une demande d'avis adressée au Conseil technique médical. Si celui-ci omettait toutefois de rendre son avis, le ministre ne serait pas condamné à l'inaction. Qui plus est, l'avis en question n'est en rien contraignant.

*
* *

L'article 9, tel qu'il a été modifié dans le sens décrit plus haut (ajout à l'article 35, § 2, 2°, de la loi

gecoördineerde wet, van een zin luidens welke « die voorstellen worden medegedeeld aan het Verzekeringscomité ») wordt aangenomen met 10 tegen 5 stemmen.

Art. 10

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 14 stemmen en één onthouding.

Art. 11

De minister legt uit dat dit artikel de uitdrukking is van een engagement dat zij ten aanzien van chronische zieken wil nakomen. Zij verwijst naar wat zij daarover heeft gezegd in het kader van de algemene bespreking.

De heer Delizée wil graag weten of de kostprijs van die maatregel voor de begroting van 1996 reeds is geëvalueerd. Voorts zou hij graag enkele voorbeelden krijgen van ziekten die onder het bewuste artikel zouden kunnen ressorteren.

De minister antwoordt dat zij voorlopig 250 miljoen frank heeft uitgetrokken om het systeem op te starten. Om elke vorm van speculatie te vermijden, geeft zij liever geen lijst van chronische ziekten die voor een dergelijke voorkeursbehandeling in aanmerking zouden kunnen komen. Maar het spreekt vanzelf dat een ziekte zoals multiple-sclerose — die aanleiding geeft tot heel wat bijkomende, niet noodzakelijk medische kosten —, een voorbeeld kan zijn van dergelijke chronische ziekten.

De heren Wauters en Detienne dienen een amendement n° 19 in, dat ertoe strekt de woorden « met een chronische ziekte » uit artikel 11 weg te laten. Aldus zou de minister de mogelijkheid worden geboden om — in het licht van de discussie over de verlaging van het remgeld voor patiënten die zich door een geaccrediteerde arts laten behandelen — bij koninklijk besluit het remgeld te verlagen voor alle categorieën van rechthebbenden.

De heer Valkeniers merkt op dat dit amendement de illustratie is van een houding die erin bestaat de burgers beloften te doen die men om budgettaire redenen toch niet kan houden. Precies daardoor verliezen de politici hun geloofwaardigheid ...

De heer Vermassen stelt dat het voorgestelde artikel aan de verwachtingen beantwoordt. Hij wil echter graag van de minister vernemen wanneer zij denkt dat het koninklijk besluit dat uitvoering geeft aan het bewuste artikel 16bis, mag worden verwacht.

De heer Bacquellaine begrijpt dat de toepassingsvoorwaarden bij koninklijk besluit worden geregeld. Hij dringt er echter op aan dat de privacy van de zieken zou worden gerespecteerd. Meer bepaald moet tot elke prijs worden vermeden dat uit de no-

coordonnée d'une phrase prévoyant la communication de ces propositions au Comité de l'assurance), est adopté par 10 voix contre 5.

Art. 10

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation et est adopté par 14 voix et une abstention.

Art. 11

La ministre précise que cet article traduit un engagement vis-à-vis des personnes atteintes d'une maladie chronique qu'elle entend respecter. Elle renvoie à la déclaration qu'elle a faite à ce sujet dans le cadre de la discussion générale.

M. Delizée demande si l'on a déjà évalué le coût budgétaire de cette mesure pour 1996. Il demande par ailleurs quelques exemples de maladies qui pourraient relever de cet article.

La ministre répond qu'elle a provisoirement dégagé 250 millions de francs afin de lancer le système. Afin d'éviter toute forme de spéculation, elle préfère ne pas fournir la liste des maladies chroniques qui pourraient faire l'objet d'un tel traitement de faveur. Mais il va de soi qu'une maladie telle que la sclérose en plaques — qui occasionne de nombreux coûts supplémentaires qui ne sont pas nécessairement médicaux — peut constituer un exemple de ce type de maladies chroniques.

MM. Wauters et Detienne présentent un amendement (n° 19) visant à supprimer les mots « atteints d'une maladie chronique » à l'article 11, afin de donner à la ministre la possibilité d'abaisser par arrêté royal le ticket modérateur pour toutes les catégories de bénéficiaires, et ce, compte tenu du débat concernant l'abaissement du ticket modérateur pour les patients qui s'adressent à un médecin accrédité.

M. Valkeniers fait observer que cet amendement illustre l'attitude qui consiste à faire au citoyen des promesses que l'on ne pourra pas tenir pour des raisons budgétaires. Or, c'est précisément en adoptant une telle attitude que les politiciens perdent toute crédibilité.

M. Vermassen précise que l'article proposé répond à ses attentes. Il demande cependant à la ministre quand l'arrêté royal d'exécution de l'article 16bis pourra être pris.

M. Bacquellaine peut comprendre que les modalités d'exécution soient fixées par arrêté royal. Il insiste cependant pour que l'on respecte la vie privée des malades. Il faudrait en particulier éviter à tout prix que l'on puisse inférer de la nomenclature le type de

menclatuur het type van de (chronische) ziekte zou kunnen worden afgeleid. Het is dus van het grootste belang dat gebruik wordt gemaakt van een generieke nomenclatuur en niet van een specifieke nomenclatuur voor chronische ziekten.

Mevrouw Van de Castele sluit zich bij dat standpunt aan, maar vraagt zich bovendien af in hoeverre het systeem dat hier voor de chronische zieken wordt ontworpen, congruent is met dat van de invaliditeit. Anders gezegd: welke maatregelen zal de minister nemen om te vermijden dat sommige personen gaan « shoppen » tussen beide systemen, op zoek naar de gunstigste voorwaarden?

Spreekster voegt er aan toe dat zijzelf zeer weinig voelt voor een administratief systeem van « sociale franchise », al geeft zij toe dat dit systeem vrij goed blijkt te werken, in tegenstelling tot de zogenaamde « fiscale franchise » waarvan de praktische gevolgen nog niet volledig duidelijk zijn en dat heel wat technische moeilijkheden doet rijzen.

De heer Valkeniers wijst erop dat het niet gemakkelijk zal zijn om een coherente lijst van chronische ziekten op te stellen. Ook hij dringt sterk aan op dat de privacy zou worden gerespecteerd, al moet erop worden gewezen dat sommige patiënten helaas nu reeds gedwongen worden om zichzelf als « zieke » bekend te maken teneinde in aanmerking te komen voor bepaalde vormen van steunverlening (cf. Kankerfonds).

Spreeker wil echter graag vernemen of het in het nieuwe artikel 16bis bedoelde advies van de Technisch Geneeskundige Dienst al dan niet bindend zal zijn.

Het voorgestelde artikel 16bis is voor zijn fractie aanvaardbaar, op voorwaarde dat men opteert voor een sociale franchise en op voorwaarde dat men een duidelijk idee heeft van de financiële impact alvorens het systeem wordt opgestart.

De heer Goutry merkt op dat het nieuwe artikel 16bis alleen het principe vaststelt. Uit het feit dat de minister heeft verklaard dat zij 250 miljoen frank heeft uitgetrokken, kan worden afgeleid dat het slechts om een beperkte groep van chronisch zieken kan gaan.

Spreeker is wel te vinden voor een koppeling aan het franchise-systeem, op voorwaarde dat duidelijk wordt gesteld wat er in het kader van de sociale franchise zal gebeuren met de geneesmiddelen. Bovendien wijst hij erop dat het zeker niet uitgesloten is dat sommige chronische zieken onder het stelsel van de fiscale franchise zouden ressorteren. Er zijn immers heel wat chronische zieken die — weliswaar middels het gebruik van vaak erg dure geneesmiddelen — professioneel actief blijven.

De heer Lenssens vraagt of de voorliggende tekst volstaat om de minister in staat te stellen via de zogenaamde « sociale franchise » iets te doen voor de chronische zieken. Hij stelt bovendien vast dat de tekst alleen voorziet in het advies van de Technisch Geneeskundige Raad (dat luidens de uitleg van de

maladie chronique dont il s'agit. Il est donc primordial que l'on utilise une nomenclature générique, et non une nomenclature spécifique, en ce qui concerne les maladies chroniques.

Mme Van de Castele se rallie à ce point de vue, mais demande dans quelle mesure le système élaboré ici pour les maladies chroniques s'accorde avec le régime de l'invalidité. En d'autres termes: quelles mesures la ministre compte-t-elle prendre afin d'éviter que certaines personnes ne passent d'un système à l'autre pour y grappiller les avantages les plus intéressants?

L'intervenante ajoute qu'elle est personnellement très peu favorable à un système administratif de « franchise sociale », même si elle reconnaît que ce système semble fonctionner relativement bien, contrairement à la fameuse « franchise fiscale », dont les conséquences pratiques n'apparaissent pas encore clairement et qui pose bien des difficultés techniques.

M. Valkeniers fait observer qu'il ne sera pas facile d'établir une liste cohérente de maladies chroniques. Lui aussi insiste fortement pour que la vie privée soit respectée, même s'il faut constater que certains patients sont malheureusement déjà obligés de révéler leur maladie pour pouvoir accéder à certaines formes d'aide (cf. le fonds contre le cancer).

L'intervenant demande toutefois si l'avis du Service (Conseil technique médical) visé dans le nouvel article 16bis sera ou non contraignant.

L'article 16bis proposé est acceptable pour son groupe, à condition que l'on opte pour une franchise sociale et que l'on ait une idée claire de son incidence financière avant d'appliquer le système.

M. Goutry fait observer que le nouvel article 16bis se limite à fixer un principe. On peut déduire du fait que la ministre déclare avoir ouvert un crédit de 250 millions de francs qu'il s'agit forcément d'un groupe restreint de malades chroniques.

L'intervenant n'est pas opposé à une liaison avec le système de franchise, à condition que les règles applicables aux médicaments dans le cadre de la franchise sociale soient clairement définies. Il souligne en outre qu'il n'est sûrement pas exclu que certains malades chroniques bénéficient du régime de la franchise fiscale. De nombreux malades chroniques continuent en effet d'exercer leur profession, moyennant, bien sûr, la prise de médicaments parfois très chers.

M. Lenssens demande si le texte à l'examen suffit pour permettre au ministre de prendre des mesures en faveur des malades chroniques par le biais de la fameuse « franchise sociale ». Il constate par ailleurs que le texte ne fait mention que de l'avis du Conseil technique médical (qui, d'après l'explication de la

minister niet bindend is). Is een advies van de Technisch Farmaceutische Raad niet wenselijk voor zover het gaat om geneesmiddelen ?

Mevrouw Van de Castele wijst erop dat het opnemen van de geneesmiddelen in de zogenaamde « sociale franchise » een aantal praktische problemen dreigt te doen rijzen. Apothekers werken immers volgens het derde-betalersysteem. Hoe kunnen zij bijhouden welke patiënt — en vanaf welk moment — vrijgesteld is van het betalen van het remgeld ?

De minister verwijst naar de hierboven reeds gevoerde discussie over de chronische zieken. Zij beklemtoont dat het hier gaat om een groep van mensen die vaak niet invalide zijn, maar die wel gedoemd zijn om hun leven lang een dure medische behandeling te ondergaan. Daarom wil de minister, met beperkte middelen, een systeem opstarten waardoor de kostprijs van de geneesmiddelen door de gemeenschap wordt gedragen. Niemand in de commissie lijkt te betwisten dat de groep van de chronische zieken een bijzondere aandacht verdient. In het licht van die consensus zou het dan ook betreurenswaardig zijn, mocht de commissie blijven stilstaan bij details, die hier toch niet aan de orde zijn.

Mevrouw Van de Castele geeft toe dat de concrete details in het koninklijk besluit moeten worden geregeld. Zij wijst er echter op dat de fracties van de oppositie van dat koninklijk besluit eerst kennis krijgen wanneer het in het *Staatsblad* is gepubliceerd en dat de bespreking van dit artikel van de programmatwet voor hen de enige gelegenheid is om hun stem te laten horen....

Met betrekking tot de vraag van de heer Bacquelaine over de bescherming van het privé-leven van de chronische zieken, antwoordt *de minister* dat het vanzelf spreekt dat er niet zal worden gewerkt met een methode die een prestatie identificeert waarvoor een verminderd remgeld wordt gehanteerd. Ook al schamen heel wat chronische zieken zich niet voor hun ziekte, het blijft een fundamenteel recht dat hun privé-leven wordt geëerbiedigd.

Op de vraag van de heer Goutry, ten slotte, of zij nog altijd overweegt de geneesmiddelen in het algemeen op te nemen in de sociale franchise, antwoordt de minister dat dit momenteel moeilijk realiseerbaar is. Wat wel bespreekbaar is, is de opname van de geneesmiddelen voor chronische zieken in de sociale franchise.

Amendement n° 19 van de heren Wauters en Detienne wordt verworpen met 14 tegen 1 stem.

Artikel 11 wordt aangenomen met 12 stemmen en 3 onthoudingen.

ministre, n'est pas contraignant). Ne conviendrait-il pas de recueillir l'avis du Conseil technique pharmaceutique dans la mesure où il s'agit de médicaments ?

Mme Van de Castele fait observer que le fait d'inclure les médicaments dans la « franchise sociale » risque de poser un certain nombre de problèmes d'ordre pratique. Les pharmaciens pratiquent en effet le tiers-payant. Comment peuvent-ils savoir qui est dispensé du ticket modérateur, et à partir de quand ?

La ministre renvoie à la discussion qui a été consacrée aux malades chroniques. Elle souligne qu'il s'agit, en l'occurrence, d'un groupe de personnes qui, sans être invalides, sont souvent condamnées à suivre un traitement médical coûteux leur vie durant. C'est la raison pour laquelle la ministre veut, avec des moyens limités, mettre en place un système qui fasse supporter en l'occurrence le coût des médicaments par la collectivité. Personne au sein de la commission ne semble contester qu'il faille accorder une attention particulière aux patients chroniques. Compte tenu de l'existence de ce consensus, il serait regrettable que la commission s'arrête à des détails qui n'entrent toutefois pas dans le cadre du débat.

Tout en admettant que les modalités concrètes doivent être réglées par voie d'arrêté royal, *Mme Van de Castele* fait toutefois observer que les groupes de l'opposition n'auront connaissance de l'arrêté que lorsqu'il aura été publié au *Moniteur belge* et que l'examen de cet article de la loi-programme constitue pour eux la seule occasion de faire entendre sa voix ...

En réponse à la question de M. Bacquelaine concernant la protection de la vie privée des patients chroniques, *la ministre* précise qu'il est évident que l'on n'utilisera pas une méthode permettant d'identifier une prestation assortie d'une réduction du ticket modérateur. Même si de très nombreuses personnes atteintes d'une affection chronique n'en éprouvent aucune honte, la protection de leur vie privée demeure un droit fondamental.

Enfin, en réponse à M. Goutry, qui a demandé si la ministre envisage encore d'inclure les médicaments en général dans la franchise sociale, la ministre déclare que cette mesure est difficilement réalisable à l'heure actuelle. Par contre, le fait d'étendre la franchise sociale aux médicaments destinés aux personnes atteintes d'une maladie chronique, peut faire l'objet d'un débat.

L'amendement n° 19 de MM. Wauters et Detienne est rejeté par 14 voix contre une.

L'article 11 est adopté par 12 voix et 3 abstentions.

Art. 12

Mevrouw Van de Castele vraagt of rekening zal worden gehouden met het kadastraal inkomen van de door de persoon betrokken woning.

Zij wijst op het probleem bij de toepassing van dit systeem voor de studietoelagen in Vlaanderen waar personen met een zeer laag inkomen het slachtoffer van zijn. Dat kan hier niet de bedoeling zijn.

De minister verklaart dat daar — hoewel in een mindere mate — rekening zal mee gehouden worden.

Zij licht toe dat het koninklijk besluit zal worden geredigeerd nadat het RIZIV een evaluatie op grond van 150 WIGW-statuten zal hebben uitgevoerd. Het koninklijk besluit zal ook rekening houden met de gebreken van het door de Vlaamse regering in verband met de studiebeurzen verrichte experiment.

De heer Valkeniers zegt volledig achter dit artikel te staan : het ligt immers volkomen in het verlengde van de gedachtenlijn van zijn partij, met name dat de voorgestelde maatregel ten goede zal komen aan de mensen die er het meest behoefte aan hebben.

Hij wijst erop dat de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu voorstelt het WIGW-statuut tot de bestaansminimumtrekkers uit te breiden. Is de minister voornemens dezelfde maatregel te nemen ?

De minister preciseert dat de maatregelen die zij voornemens is te nemen passen in dezelfde gedachtingang als die van de staatssecretaris : in het raam van de armoedebestrijding en de hervorming van de sociale zekerheid zal een steeds groeiend aantal rechthebbenden door de nieuwe maatregelen gedekt worden.

De heer Detienne merkt op dat het interessant zou zijn die voordelen uit te breiden tot personen met een inkomen dat lager dan of gelijk is aan dat van een WIGW of een bestaansminimumtrekker is.

Hij vindt het jammer dat geen rekening met de inkomsten uit roerende goederen gehouden werd.

In haar antwoord op de eerste vraag, wijst de minister erop dat verscheidene problemen aan de orde zijn :

— het spanningsveld tussen de vervangingsinkomens en de lage lonen;

— het vraagstuk van de uitvoering van de 10 voorstellen uit het Algemeen Verslag over de Armoede.

In dat verband zal op 30 november 1995 een interministeriële conferentie plaatsvinden.

Met betrekking tot de tweede vraag verklaart zij dat het moeilijk is een zicht te krijgen op de inkomsten uit roerende goederen. Om de zaken snel te laten verlopen, heeft men zich alleen op de onroerende inkomsten gebaseerd. In een eerste fase heeft men het systeem van de studiebeurzen in Vlaanderen — op enige noodzakelijke geringe wijzigingen na — integraal overgenomen.

Art. 12

Mme Van de Castele demande s'il sera tenu compte du revenu cadastral de l'habitation occupée par la personne.

Ce point peut poser un problème sur le plan des allocations d'études en Flandre au détriment des bas revenus, ce qui ne peut être l'objectif en l'occurrence.

La ministre déclare qu'il en sera tenu compte mais dans une moindre proportion.

Elle précise que l'arrêté royal sera rédigé après que l'INAMI aura procédé à une évaluation sur base de 150 statuts VIPO. L'arrêté royal tiendra également compte des failles de l'expérience menée par le gouvernement flamand en ce qui concerne les bourses d'études.

M. Valkeniers fait part de son entière adhésion à cet article qui s'inscrit parfaitement dans la philosophie de son parti, à savoir que la mesure préconisée sera profitable aux personnes qui en ont le plus besoin.

Il rappelle que le Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et à l'Environnement préconise d'étendre le statut VIPO aux bénéficiaires du minimum de moyens d'existence. La ministre envisage-t-elle la même mesure ?

La ministre précise que les mesures qu'elle envisage se situent dans la même optique que celles du secrétaire d'Etat; à savoir que dans le cadre de la lutte contre la pauvreté et de la réforme de la Sécurité sociale, un nombre accru de bénéficiaires seront couverts par les nouvelles mesures.

M. Detienne fait remarquer qu'il serait intéressant d'étendre ces avantages aux personnes bénéficiant d'un revenu inférieur ou égal à celui d'un VIPO ou d'un minimexé.

Il estime regrettable qu'il ne soit pas tenu compte des revenus mobiliers.

En ce qui concerne la première question, la ministre signale que plusieurs problèmes se posent :

— les tensions entre les revenus de remplacement et les bas salaires;

— le problème de la réalisation des 10 propositions issues du Rapport général sur la pauvreté.

A cet égard, une conférence interministérielle aura lieu le 30 novembre 1995.

En ce qui concerne la deuxième question, elle déclare qu'il est difficile de connaître les revenus mobiliers des personnes. Dans le but d'une action rapide, on s'est basé sur les revenus immobiliers uniquement. Dans un premier temps, on a calqué le système des bourses d'études en Flandre en y apportant les retouches nécessaires.

Deze bepaling vormt een wettelijke basis die alles mogelijk maakt.

*
* *

Artikel 12 wordt eenparig aangenomen.

Art. 12bis (nieuw)

De heer Lenssens c.s. dient een amendement n° 38 in tot invoering van een artikel 12bis.

Het voorgestelde artikel voegt aan § 4 van artikel 23 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, een nieuw lid toe waarin bepaald wordt dat het College van geneesheren-directeuren ook aan het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging al zijn adviezen meedeelt inzake de instelling van en het toezicht op de naleving van de normen op het stuk van een goede uitoefening van de geneeskunst, als bedoeld bij artikel 66 van dezelfde wet.

Het amendement strekt ertoe het aantal spits-technologische centra waar slechts weinig ingrepen plaats vinden, te beperken. Daarnaast beoogt het een snellere uitvoering van artikel 66 van de wet, want die ontbreekt alsnog.

De minister is het ermee eens dat de uitgaven dienen te worden beperkt en dat men normen op het stuk van een degelijke uitoefening van de geneeskunst zou moeten uitvaardigen. Te dien einde is het inderdaad nodig het aantal hoogtechnologische centra die jaarlijks niet veel patiënten behandelen te beperken. De minister zal daarover de minister van Volksgezondheid en Pensioenen raadplegen.

De heer Valkeniers vraagt of dat amendement de mogelijkheid zal bieden om, conform de wens van de heer Lenssens, op het gebied van ziekenhuisuitrusting tussenbeide te komen.

De gemeenschappen zijn immers ook bevoegd voor de erkenning en de organisatie van de ziekenhuizen. Het lid acht dat amendement zelfs overbodig aangezien de minister van Volksgezondheid nu al normen kan vaststellen om de wildgroei van hoogtechnologische diensten te voorkomen.

De heer Lenssens merkt op dat hoewel zijn amendement niet echt noodzakelijk is voor de toepassing van de wet, het die toepassing niettemin kan bespoedigen door te bepalen dat het College van geneesheren-directeuren aan het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging voorstellen kan doen.

De minister herinnert eraan dat de organieke wet federaal gebleven is en voegt eraan toe dat zij de voorstellen van de interministeriële conferentie aan de minister van Volksgezondheid zal voorleggen.

Hoewel artikel 66 van de wet toereikend is, geeft de minister toe dat met dit amendement een signaal

La présente disposition constitue une base légale qui autorise tout.

*
* *

L'article 12 est adopté à l'unanimité.

Art. 12bis (nouveau)

M. Lenssens et consorts déposent un amendement n° 38 introduisant un article 12bis.

L'article proposé ajoute au § 4 de l'article 23 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonné le 14 juillet 1994, un nouvel alinéa stipulant que le conseil des médecins-directeurs communique aussi au Comité de l'assurance soins de santé tous ses avis concernant l'établissement et la surveillance du respect des normes de bonne pratique médicale telles que visées à l'article 66 de la même loi.

L'amendement vise à limiter les centres de technologie de pointe où peu d'interventions sont pratiquées. Il vise également à permettre une exécution plus rapide de l'article 66 de la loi, ce qui n'est pas encore le cas actuellement.

La ministre est d'accord qu'il convient de limiter les dépenses et d'édicter des normes de bonne pratique médicale. A cette fin, il s'impose, en effet, de limiter les centres de technologie de pointe qui traitent peu de patients par an. La ministre consultera à ce sujet le ministre de la Santé publique et des Pensions.

M. Valkeniers se demande si cet amendement permettra d'intervenir au niveau de l'équipement des hôpitaux comme le souhaite M. Lenssens.

En effet, les Communautés sont également compétentes en ce qui concerne l'agrément et l'organisation des hôpitaux. Il est d'avis que cet amendement est même superflu, étant donné que le ministre de la Santé publique peut d'ores et déjà fixer des normes afin d'éviter la prolifération des services de technologie de pointe.

M. Lenssens fait remarquer que si son amendement n'est pas nécessaire pour appliquer la loi, il peut toutefois en accélérer l'application en prévoyant que le Collège des médecins-directeurs peut faire des propositions au Comité de l'assurance des soins de santé.

La ministre rappelle que la loi organique est restée fédérale. Elle déclare qu'avec le ministre de la Santé publique, elle soumettra des propositions à la Conférence interministérielle.

S'il est vrai que l'article 66 de la loi est suffisant, la Ministre reconnaît que l'amendement donnera un

gegeven wordt en als het erop aankomt de medische overconsumptie te bestrijden is dat zeker geen overbodige maatregel.

Bijgevolg is zij het met het amendement eens.

*
* *

Amendement n° 38 van de heer Lenssens c.s. tot invoeging van een artikel 12bis (nieuw) wordt aangenomen met 11 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 13 en 20

Die artikelen handelen over de logopedie.

De minister verklaart dat de uitgaven in verband met de individuele logopedische verstrekkingen een onderdeel vormen van het algemene budget voor revalidatie. Om de toename van die uitgaven beter te beheersen wordt voorgesteld een afzonderlijke commissie voor de logopedie op te richten en tevens een afzonderlijke overeenkomst tussen de zorgverleners en de verzekeringsinstellingen te sluiten.

De heer Goutry vraagt of het sluiten van een afzonderlijke overeenkomst voor logopedisten een oplossing mogelijk maakt voor de huidige problemen in verband met de nomenclatuur en de facturatie van de verstrekkingen.

De minister is de mening toegedaan dat als de logopedisten hun eigen overeenkomst zullen hebben, zij gemakkelijker bereid zullen zijn om een discussie aan te gaan over de verstrekkingen die zij mogen uitvoeren. Op dit ogenblik zijn de logopedisten er immers niet over te spreken dat sommige centra bevoegd zijn voor multidisciplinaire logopedie terwijl zijzelf zich tot de monodisciplinaire logopedie moeten beperken.

De heer Valkeniers meent dat de voorgestelde maatregel positief en alleszins bevorderlijk is voor een beperking van de uitgaven.

Hij vraagt of in de overeenkomstencommissie ook vertegenwoordigers van de logopedisten zitting zullen hebben.

Volgens spreker zal de maatregel ertoe leiden dat de verstrekkingen van logopedisten zullen worden opgenomen in de lijst van verstrekkingen die door het RIZIV worden terugbetaald.

Daarom wenst hij van de minister te vernemen of zij van plan is voor de kinesisten het aantal toegestane verstrekkingen per aandoening te beperken.

De minister antwoordt bevestigend op de vraag over de vertegenwoordiging van de logopedisten in de overeenkomstencommissie. Zij voegt er ten behoeve van de heer Lenssens nog aan toe dat de NOK- en Psy-centra in de revalidatieovereenkomst behouden blijven.

*
* *

signal, ce qui n'est pas superflu dans le domaine de la surconsommation médicale.

Elle se rallie donc à l'amendement.

*
* *

L'amendement n° 38 de M. Lenssens et consorts, insérant un article 12bis (nouveau) est adopté par 11 voix et 4 abstentions.

Art. 13 à 20

Ces articles concernent la logopédie.

La ministre indique qu'actuellement les dépenses relatives aux prestations individuelles de logopédie sont incluses dans le budget global de la revalidation. Afin de mieux maîtriser l'augmentation des dépenses en ce domaine, il est proposé de créer une commission séparée pour la logopédie et de conclure également une convention séparée entre les prestataires de soins et les organismes assureurs.

M. Goutry demande si la création d'une convention séparée pour les logopèdes permettra de résoudre les problèmes qui se posent actuellement en ce qui concerne la nomenclature et la facturation des prestations.

La ministre est d'avis que le fait de disposer d'une convention propre amènera les logopèdes à entamer plus facilement le débat relatif aux prestations qu'ils sont autorisés à exécuter. En effet, les logopèdes sont actuellement mécontents en raison du fait que certains centres sont compétents pour la logopédie pluridisciplinaire alors qu'eux-mêmes sont limités à la logopédie monodisciplinaire.

M. Valkeniers estime que la mesure préconisée est positive et ne peut que contribuer à la limitation des dépenses.

Il demande si des représentants des logopèdes siégeront au sein de la Commission de conventions.

Il suppose que la mesure aura comme conséquence que les prestations des logopèdes seront reprises dans la liste des prestations remboursées par l'INAMI.

Il demande s'il entre dans les intentions de la ministre, à l'instar des kinésithérapeutes, de limiter le nombre de prestations autorisées par affection.

En ce qui concerne la représentation des logopèdes au sein de la commission de conventions, *la ministre* répond par l'affirmative. Elle précise ensuite à M. Lenssens que les centres ORL et psychiatriques sont maintenus dans la convention revalidation.

*
* *

De artikelen 13 tot 20 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 21

De minister verklaart dat dit artikel de datum voor de goedkeuring van de algemene begrotingsdoelstelling door de Algemene Raad verschuift van 1 juli naar 31 juli. Op dat ogenblik zullen de parameters die nodig zijn voor de vaststelling van de begroting immers bekend zijn.

De heer Bacquelaine wenst te vernemen waarom niet voor 1 september werd gekozen, zoals de Raad van State had voorgesteld.

De minister wijst erop dat de memorie van toelichting bij het ontwerp dat voor advies aan de Raad van State werd voorgelegd per vergissing de datum van 1 september vermeldde.

*
* *

Artikel 21 wordt eenparig aangenomen.

Art. 22

Dit artikel bepaalt dat de akkoorden tussen artsen en ziekenfondsen in een vaste tegemoetkoming van 20 000 frank kunnen voorzien voor de accreditering van jonge artsen.

De minister wijst er in dat verband op dat de accreditering — in tegenstelling tot wat sommigen beweren — wel degelijk meer om het lijf heeft dan wat onbelangrijke cursussen die alleen maar dienen om een bepaalde stempel op een getuigschrift te bemachtigen. De accreditering is een veel ruimer proces, dat jonge artsen de gelegenheid moet bieden in het artsenkorps te worden opgenomen. Diverse standpunten worden met elkaar geconfronteerd, de arts komt gegarandeerd met een minimum aan patiënten in contact, hij leert hoe hij dossiers moet bijhouden enzovoort. De accreditering kan dan ook een alternatief vormen voor het stelsel van de vaste huisarts.

De heer Bacquelaine wenst te vernemen wat onder « bijkomende voorwaarden, andere dan die betreffende de bekwaming » dient te worden verstaan.

Voorts betreurt hij ook de onzekerheid rond de toekenning van het vaste bedrag van 20 000 frank. In de tekst wordt immers gesteld dat het nationaal akkoord artsen-ziekenfondsen van 13 december 1993 « wordt geacht » in een dergelijke tegemoetkoming te voorzien.

De minister antwoordt dat de tekst aan de opmerkingen van de Raad van State werd aangepast.

Zij bevestigt dat het akkoord artsen-ziekenfondsen van 1993 inderdaad in een dergelijke tegemoetkoming voorziet. Het ter bespreking liggende artikel

Les articles 13 à 20 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 21

La ministre expose que cet article fixe au 31 juillet et non plus au 1^{er} juillet, la date à laquelle l'objectif budgétaire global doit être approuvé par le conseil général. A cette date, en effet, les paramètres indispensables à la fixation du budget sont connus.

M. Bacquelaine demande pourquoi la date du 1^{er} septembre n'a pas été retenue, comme le suggère le Conseil d'Etat.

La ministre signale que l'exposé des motifs du projet de loi transmis pour avis au Conseil d'Etat contenait par erreur la date du 1^{er} septembre.

*
* *

L'article 21 est adopté à l'unanimité.

Art. 22

Cet article stipule que les accords médico-mutualistes peuvent prévoir un montant forfaitaire de 20 000 francs en vue de l'accréditation des jeunes médecins.

La ministre souligne que l'accréditation ne se résume pas, comme le prétendent d'aucuns, à des cours sans importance, destinés à obtenir un cachet sur une attestation. Il s'agit d'un processus plus large, destiné à englober les jeunes médecins dans le corps médical; il s'agit de la mise en commun et de la confrontation de points de vue, de la mise en contact avec un minimum de patients, de la tenue d'un dossier, ... L'accréditation peut être une alternative à la fidélisation.

M. Bacquelaine demande ce qu'il faut entendre par « (...) conditions supplémentaires autres que celles relatives à la qualification (...) ».

Il déplore en outre le caractère aléatoire de l'octroi du montant forfaitaire de 20 000 francs étant donné que le texte stipule que l'accord national médico-mutualiste conclu le 13 décembre 1993 est « censé » prévoir une telle intervention.

La ministre répond que le texte a été adapté aux remarques du Conseil d'Etat.

Elle confirme qu'une telle intervention est prévue dans l'accord médico-mutualiste de 1993. Le présent article prévoit une base légale pour accorder ce mon-

biedt een wettelijke grondslag voor de toekenning van het vaste bedrag. Het is de taak van de partijen die het volgende akkoord moeten sluiten, om al dan niet in een dergelijke tegemoetkoming te voorzien.

De heer Valkeniers wijst erop dat de accreditering aan jonge artsen ook een verplichte cursus economie oplegt, die is toegespitst op de gezondheidszorg en hen aldus bewust wil maken van de financiële problemen van de ziekteverzekering.

De voorzitter is van mening dat de organisatie van de accrediteringsprocedure een schande is voor de hele artsenstand.

Mevrouw Van de Castele merkt op dat de verhoging van de honoraria ook aan de accreditering werd gekoppeld. Zij herinnert er ook aan dat de bijschollingsplicht nog voor heel wat andere beroepen geldt.

De heer Wauters ziet een verband tussen dit artikel en artikel 11. Hij betreurt dat een deel van het akkoord artsen-ziekenfondsen nog altijd niet werd uitgevoerd.

*
* *

Artikel 22 wordt aangenomen met 11 tegen 1 stem en twee onthoudingen.

Art. 23

De minister legt uit dat dit artikel de toestand van de Voorzorgskas voor geneesheren op een zo eerlijk mogelijke manier regelt.

Men stapt weliswaar over naar een kapitalisatiestelsel, maar daarbij is het de bedoeling om door toekenning van belastingvoordelen te zorgen voor solidariteit bij bepaalde risico's.

De heer Valkeniers verwijst naar § 3 van artikel 23 en in het bijzonder naar de woorden « voor zover zij door de Koning is erkend ». Hij vraagt hoeveel voorzorgskassen momenteel door de Koning erkend zijn.

De minister antwoordt dat alleen de Voorzorgskas voor geneesheren door de Koning werd erkend. De minister behandelt momenteel een gelijksoortig verzoek van de apothekers. Het is waarschijnlijk dat ze onder dezelfde voorwaarden als de artsen zullen worden erkend, wat betekent dat ze moeten afzien van nevenactiviteiten.

Momenteel is geen enkele privé-kas erkend.

Mevrouw Van de Castele vraagt of het niet mogelijk zou zijn de publikatie van de koninklijke besluiten met betrekking tot de toekenning van sociale voordelen te bespoedigen.

Artikel 23 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

tant forfaitaire. Il appartiendra aux partenaires du prochain accord de le prévoir ou non.

M. Valkeniers signale que dans le cadre de l'accréditation, les jeunes médecins doivent également suivre un cours obligatoire d'économie relatif aux soins de santé, ceci afin de les rendre attentifs aux problèmes budgétaires de l'assurance maladie.

Le président estime que la manière dont l'accréditation est organisée est une honte pour le corps médical tout entier.

Mme Van de Castele signale que l'augmentation des honoraires est également liée à l'accréditation. Elle rappelle encore que de nombreuses autres professions doivent également se recycler régulièrement.

M. Wauters place cet article en relation avec l'article 11. Il déplore qu'actuellement une partie de l'accord médico-mutualiste ne soit toujours pas exécuté.

*
* *

L'article 22 est adopté par 11 voix contre 1 et 2 abstentions.

Art. 23

La ministre explique que cet article règle, de la manière la plus honnête possible, la situation de la caisse de prévoyance des médecins.

Même si on passe à un système de capitalisation, il s'agit d'assurer une solidarité à l'égard de certains risques en accordant des avantages fiscaux.

M. Valkeniers se réfère au § 3 de l'article 23 et en particulier aux mots « (...) pour autant qu'elle ait été agréée par le Roi ». Il s'interroge sur le nombre de caisses de prévoyance actuellement agréées par le Roi.

La ministre répond que seule la caisse de prévoyance des médecins a été agréée par le Roi. La ministre est actuellement saisie d'une demande analogue des pharmaciens. Un agrément sera envisageable pour ceux-ci aux mêmes conditions que les médecins, à savoir qu'ils acceptent de ne pas poursuivre d'activités périphériques.

Actuellement, aucune caisse privée n'est agréée.

Mme Van de Castele demande s'il ne serait pas possible d'accélérer la parution des arrêtés royaux relatifs à l'octroi d'avantages sociaux.

L'article 23 est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 24

Over dat artikel worden geen opmerkingen gemaakt en wordt met 13 stemmen en 1 onthouding aangenomen.

Art. 25

De heer Bacquelaine en mevrouw Herzet dienen amendement n° 26 in dat ertoe strekt te bepalen dat de honoraria, de prijzen en de andere bedragen « verhoudingsgewijs » door de Koning zullen worden gewijzigd.

Het amendement is erop gericht ongebreidelde verlagingen van honoraria, prijzen en andere bedragen te voorkomen.

De minister preciseert dat de correctiemaatregelen inderdaad in verhouding tot de mate van overschrijding zullen staan, maar dat ze selectief, niet lineair zullen worden toegepast.

Mevrouw D'Hondt is van mening dat de term « verhoudingsgewijs » tot een foutieve interpretatie kan leiden. Door die term in de tekst weg te laten, is het duidelijk dat men correcties ten belope van het overschreden bedrag — niet meer en ook niet minder — kan aanbrengen.

De minister deelt die interpretatie.

Bijgevolg trekt *de heer Bacquelaine c.s.* zijn amendement n° 26 in en dient een nieuw amendement (n° 41) in, waardoor de woorden « ten belope van het bedrag van de overschrijding » in punt c) van artikel 25 worden toegevoegd.

De heer Lenssens verwijst naar het 3° van artikel 25. Hij is van oordeel dat de woorden « bijkomende middelen » moeten worden begrepen in de zin van « vrijkomende middelen ».

De minister en de commissie aanvaarden die zienswijze.

De heer Lenssens herinnert eraan dat de huidige wetgeving bepaalt dat maximum 3 % van de besparingen die één sector in verhouding tot de begrotingsdoelstelling heeft verwezenlijkt, mag worden besteed om onvoldoende gedekte prestaties te financieren. Is de minister van plan die beperking te behouden ?

De heer Lenssens verwijst naar het laatste lid van § 3 en vraagt waarom niet werd bepaald dat de normale procedure wordt gevolgd met betrekking tot de wijziging van de nomenclatuur van de gezondheidszorg, zoals die is beschreven in artikel 35 van de wet van 14 juli 1984.

De minister antwoordt dat er twee mogelijkheden zijn wanneer een sector besparingen realiseert in vergelijking met de begrotingsdoelstelling : ofwel worden de vrijgemaakte middelen in een andere enveloppe gestort, ofwel worden ze besteed voor prestaties binnen dezelfde sector. Indien men de nomenclatuur wenst aan te passen, blijft artikel 35 van de wet van toepassing.

De heer J.-J. Viseur herinnert eraan dat bij overschrijding het comité van de verzekering zich uit-

Art. 24

Cet article ne suscite aucun commentaire et est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 25

M. Bacquelaine et Mme Herzet déposent un amendement n° 26 visant à prévoir que les honoraires, les prix et autres montants seront modifiés « *proportionnellement* » par le Roi.

L'amendement vise à éviter des réductions sans limite d'honoraires, prix et autres montants.

La ministre précise que les corrections seront effectivement proportionnelles aux dépassements mais qu'elles se feront de manière sélective et non linéaire.

Mme D'Hondt estime que le mot « proportionnellement » peut induire une interprétation erronée. En le supprimant dans le texte, il est clair que l'on peut opérer des corrections à concurrence du montant du dépassement, ni plus, ni moins.

La ministre se rallie à cette interprétation.

En conséquence, *M. Bacquelaine et consorts* retirent leur amendement n° 26 et réintroduisent un amendement n° 41 ajoutant les termes « à concurrence du dépassement » au point c) de l'article 25.

M. Lenssens se réfère au 3° de l'article 25. Il estime que par « moyens supplémentaires », il faut entendre « moyens libérés ».

La ministre et la commission acceptent cette modification.

M. Lenssens rappelle que la législation actuelle prévoit qu'un maximum de 3 % des économies réalisées par un secteur par rapport à l'objectif budgétaire peuvent être affectés à la prise en charge de prestations insuffisamment couvertes. La ministre a-t-elle l'intention de maintenir cette limite ?

Se référant au dernier alinéa du § 3, *M. Lenssens* se demande pour quelle raison il n'est pas prévu de suivre la procédure normale en ce qui concerne la modification de la nomenclature des soins de santé telle que décrite à l'article 35 de la loi du 14 juillet 1981.

La ministre répond qu'en cas d'économies réalisées par un secteur par rapport à l'objectif budgétaire, deux solutions sont envisageables : soit on affecte les moyens dégagés dans une autre enveloppe, soit on les affecte à des prestations à l'intérieur du même secteur. Toutefois, si on veut adapter la nomenclature, l'article 35 de la loi reste d'application.

M. J.-J. Viseur rappelle qu'en cas de dépassement, le comité de l'assurance se prononce sur les proposi-

spreekt over de voorstellen van de commissies; bij besparingen beslist de Algemene Raad. Waarom voorziet het artikel niet in een vergelijkbare procedure ?

De minister antwoordt dat zowel opwaartse als neerwaartse aanpassingen door de Algemene Raad worden behandeld.

*
* *

Amendement n° 41 van *de heer Bacquelaine c.s.* wordt eenparig aangenomen.

Artikel 25, aldus gewijzigd, wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 26

De heer Lenssens vraagt toelichting bij de draagwijdte van het voorgestelde tweede lid van § 2 van artikel 57. Wat indien één van beide partijen, de Algemene Raad of de minister, het akkoord niet goedkeurt ? Komt men dan in de procedure voorzien bij § 3 ?

De minister antwoordt dat zich op dat punt vaak blokkeringen hebben voorgedaan in de voorbije jaren. Dit moet worden vermeden. Er werd hierover trouwens lang gedebatteerd. De § 3 is meer een stok achter de deur. De bedoeling is dat beide partijen het akkoord goedkeuren.

*
* *

Artikel 26 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 27 en 28

Deze artikelen worden zonder opmerkingen en eenparig aangenomen.

Art. 29

De heer Lenssens vraagt verduidelijking bij de voorgestelde tekst van het artikel 191, 15°, derde lid, van de ZIV-wet. Op de vijfde regel luidt het : « zonder dat het bedrag hoger mag zijn dan 3 % ». *De heer Lenssens* neemt aan dat hier wordt bedoeld : « 3 % per jaar ». Hij stelt voor de woorden « per jaar » toe te voegen.

De minister bevestigt deze interpretatie van *de heer Lenssens*.

*
* *

tions des commissions; en cas d'économies, c'est le Conseil général qui se prononce. Pour quelles raisons le présent article ne prévoit-il pas une procédure similaire ?

La ministre répond que les mesures de correction tant à la hausse qu'à la baisse passent également par le Conseil général.

*
* *

L'amendement n° 41 de *M. Bacquelaine et consorts* est adopté à l'unanimité.

L'article 25, tel que modifié, est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 26

M. Lenssens souhaiterait obtenir des précisions quant à la portée de l'alinéa 2 qu'il est proposé d'ajouter au § 2 de l'article 57. Qu'advierait-il si l'une des parties, le Conseil général ou le ministre, n'approuvait pas l'accord ? Convierait-il, dans ce cas, d'appliquer la procédure prévue au § 3 ?

La ministre répond que ce point a occasionné de nombreux blocages ces dernières années. Il s'agit d'éviter que cela ne se reproduise. Cette question a d'ailleurs été longuement débattue. Le § 3 constitue surtout une menace. Le but est que les deux parties approuvent l'accord.

*
* *

L'article 26 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 27 et 28

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés à l'unanimité.

Art. 29

M. Lenssens demande des précisions au sujet du texte proposé de l'article 191, 15°, alinéa 3, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. A la quatrième ligne du texte proposé, on peut lire « sans que celui-ci puisse toutefois être supérieur à 3 % ». *M. Lenssens* croit savoir qu'il s'agit de « 3 % par an ». Il propose dès lors d'insérer les mots « par an ».

La ministre confirme l'interprétation avancée par *M. Lenssens*.

*
* *

Artikel 29 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

Art. 30

Dit artikel wordt zonder opmerkingen aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

Art. 31

Dit artikel wordt zonder opmerkingen aangenomen met 10 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Art. 32

Dit artikel wordt zonder opmerkingen aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

Art. 33

De heer Wauters c.s. dient een amendement n° 20 in. Dit strekt ertoe aan het artikel volgende tekst toe te voegen :

« Dit geldt evenwel niet voor de verstrekkingen die gekoppeld zijn aan de reële evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen tijdens het dienstjaar (verpleegdagprijzen, verblijven in RVT-ROB, revalidatiecentra, thuisgezondheidszorg).

Hij vreest immers dat de aan de Koning verleende bevoegdheid inzake het bepalen van de toepassingsmodaliteiten voor de indexering van de zogenaamde « prestaties », te ver gaat omdat de term « prestaties » te ruim en te vaag is. In elk geval wenst hij hierover van de minister verduidelijking.

De heer Lenssens ziet een mogelijke contradictie met de memorie van toelichting bij artikel 33. In artikel 33 is alleen sprake van (een indexering van) de prestaties. In de toelichting bij het artikel (Stuk n° 207/1, blz. 22) spreekt men van « uniformisatie van de indexeringsmechanismen van de diverse honoraria en terugbetalingstarieven ».

Betekent dit dat het woord « prestaties » al deze mogelijke bedragen omvat ? Zoniet dienen de woorden « en van de andere bedragen » toegevoegd na « prestaties ».

De minister merkt op dat deze toevoeging onnodig is. Het gaat hier om het uniformiseren van de indexeringsmomenten voor de prestaties die afhangen van het RIZIV. Daarnaast zijn er allerlei bedragen die worden bepaald door Volksgezondheid : die worden hier niet geïsoleerd. De minister besluit dat artikel 33 alleen slaat op de honoraria en op de medische en paramedische prestaties.

De heer Wauters trekt hierop zijn amendement n° 20 terug.

L'article 29 est adopté par 10 voix contre 4.

Art. 30

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté par 10 voix contre 4.

Art. 31

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté par 10 voix contre 3 et une abstention.

Art. 32

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté par 10 voix contre 4.

Art. 33

M. Wauters et consorts présentent un amendement (n° 20) visant à compléter cet article par ce qui suit :

« Cela ne vaut cependant pas pour les prestations liées à l'évolution réelle de l'indice des prix à la consommation au cours de l'exercice (prix de la journée d'entretien, séjours en MRS-MRPA, centres de rééducation, soins de santé à domicile).

Ils craignent en effet que le pouvoir octroyé au Roi en matière de fixation des modalités d'application de l'indexation des « prestations » ne soit excessif, étant donné que le terme « prestations » est trop général et trop vague. Il demande en tout cas que la ministre fournisse des précisions à ce sujet.

M. Lenssens signale l'existence d'une contradiction possible entre le texte de l'article 33 et l'exposé des motifs de cet article. A l'article 33, il n'est question que (de l'indexation) des prestations. Par contre, dans l'exposé des motifs (Doc. n° 207/1, p. 22), il est précisé que cet article vise « l'uniformisation des mécanismes d'indexation des divers honoraires et tarifs de remboursement ».

Cela signifie-t-elle que le terme « prestations » recouvre tous ces montants possibles ? Si tel n'est pas le cas, il faut ajouter les mots « et des autres montants » après le mot « prestations ».

La ministre fait observer que cet ajout est inutile. Il s'agit, en l'occurrence, d'uniformiser les moments d'indexation des prestations qui relèvent de l'INAMI. Il existe par ailleurs une série de montants fixés par le département de la Santé publique, qui, eux, ne sont pas visés. La ministre conclut en précisant que l'article 33 ne concerne que les honoraires ainsi que les prestations médicales et paramédicales.

M. Wauters retire ensuite son amendement n° 20.

De heer Lenssens vraagt of artikel 33 dan ook slaat op de indexering van de aan de honoraria en aan de (para-)medische prestaties gekoppelde terugbetalingstarieven.

De minister antwoordt bevestigend.

*
* *

Amendement n° 20 van de heer Wauters werd ingetrokken.

Artikel 33 wordt aangenomen met 10 tegen 3 stemmen.

Art. 34

Dit artikel wordt zonder opmerkingen en eenparig aangenomen.

Art. 35

De heer Chevalier c.s. dient een amendement n° 16 in. Dit strekt ertoe de voorgestelde tekst van artikel 34, 5°, te vervangen en aldus een onderscheid te maken tussen de oorspronkelijke geneesmiddelen die door de research-gerichte ondernemingen worden uitgevonden of verbeterd, enerzijds, en diezelfde geneesmiddelen die door andere ondernemingen worden gekopieerd na het verstrijken van het octrooi of het aanvullend beschermingscertificaat, anderzijds.

Dit moet toelaten dat ondernemingen hun research kunnen compenseren en toekomstige research kunnen voortzetten.

De woorden « voornaamste werkzaam bestanddeel » worden vervangen door de woorden « geneesmiddel of farmaceutische specialiteit » omdat de bescherming van het octrooi op het voornaamste werkzaam bestanddeel te eng is, gelet op het feit dat vele geneesmiddelen ook beschermd zijn door een octrooi op de fabricagemethode of op een nieuwe therapeutische indicatie.

De minister antwoordt dat wegens de Europese regelgeving zij geen onderscheid mag maken tussen al dan niet in België geproduceerde geneesmiddelen.

Binnenkort vindt trouwens een Ronde Tafelconferentie plaats over de geneesmiddelenproblematiek met haarzelf en de minister van Volksgezondheid en die van Economie. Waar zij zelf bevoegd is voor de terugbetalingstarieven, gaat de tweede over kwaliteit en registratie van geneesmiddelen en de laatste over de prijzen ervan.

Met de sector werd hoedanook voor 1996 een resultaatsovereenkomst van 3 miljard frank aangegaan.

Het is niet uitgesloten dat de Ronde Tafel nog leidt tot andere, nieuwe denksporen. Zo is het uiteraard een goede zaak dat een vertegenwoordiger van de

M. Lenssens demande si l'article 33 porte dès lors sur l'indexation des taux de remboursement liés aux honoraires et aux prestations (para)médicales.

La ministre répond par l'affirmative.

*
* *

L'amendement n° 20 de M. Wauters est retiré.

L'article 33 est adopté par 10 voix contre 3.

Art. 34

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté à l'unanimité.

Art. 35

M. Chevalier et consorts présentent un amendement (n° 16) tendant à remplacer le texte proposé de l'article 34, 5°, et à établir ainsi une distinction entre, d'une part, les médicaments originaux qui sont découverts ou améliorés par des entreprises de recherche et, d'autre part, les médicaments qui sont copiés par d'autres entreprises lorsque le brevet ou le certificat complémentaire de protection est expiré.

Pareille distinction doit permettre aux entreprises de tirer profit de leurs découvertes et de poursuivre leurs efforts de recherche.

Les mots « du principal principe actif » sont remplacés par les mots « du médicament ou de la spécialité pharmaceutique », parce qu'il ne suffit pas de limiter la protection du brevet au principe actif, étant donné qu'un brevet protège également le procédé de fabrication ou une nouvelle indication thérapeutique de nombreux médicaments.

La ministre répond que la réglementation européenne lui interdit d'établir une distinction entre les médicaments produits en Belgique et ceux qui ne le sont pas.

Elle participera d'ailleurs prochainement à une table ronde consacrée aux problèmes des médicaments, qui réunira également les ministres de la Santé publique et de l'Economie. Alors qu'elle est compétente en matière de taux de remboursement, l'enregistrement des médicaments relève du ministre de la Santé publique et les prix, du ministre de l'Economie.

De toute façon le secteur s'est engagé à atteindre un résultat de 3 milliards de francs pour 1996.

Il n'est pas exclu que la table ronde débouche sur de nouvelles pistes de réflexion. C'est ainsi qu'il faut évidemment se réjouir de l'annonce, par un représen-

geneesmiddelenindustrie de creatie van 900 nieuwe arbeidsplaatsen heeft aangekondigd.

Mevrouw D'Hondt dringt erop aan dat de globale patroonsorganisatie VBO gelijkaardige initiatieven zou nemen als de geneesmiddelenindustrie of met andere woorden eenzelfde verband zou vertonen tussen toegekende lastenverlagingen en de schepping van arbeidsplaatsen.

Mevrouw Van de Castele bevestigt dat een geneesmiddelenbeleid nodig is, gebaseerd op betaalbaarheid en kwaliteit. De tewerkstelling in de geneesmiddelenindustrie is een totaal andere en aparte problematiek, die hier niet aan de orde is. Men mag wel niet kortzichtig zijn. Onze research moet ook nog kunnen overleven in de toekomst: wellicht kunnen hiervoor tijdens de Ronde Tafel nieuwe maatregelen worden uitgewerkt.

De voorzitter merkt op dat de terminologie van amendement n° 16 dit nu reeds toelaat, zoniet zal de delocalisatie van de farmaceutische industrie gewoon verder gaan.

Mevrouw Van de Castele merkt op dat de eigen Belgische industrie van generische geneesmiddelen volledig buiten de draagwijdte van het amendement valt. Nochtans staat hier ook werkgelegenheid op het spel.

De heer Detienne merkt in dit verband op dat de Gewesten en Gemeenschappen trouwens jaarlijks aan de farmaceutische industrie belangrijke budgettaire middelen verschaffen voor onderzoek en ontwikkeling. In functie van de overeenkomst die bestaat tussen de regering en de geneesmiddelenindustrie kan deze inspanning terecht worden gevraagd.

De minister wijst er in dit verband nog op dat de budgetten van de farmaceutische industrie voor enerzijds O & O en anderzijds promotie ongeveer even groot zijn. Dit impliceert dat de sector hier een verschuiving van middelen kan doorvoeren, in het kader van de responsabilisering van alle actoren in de gezondheidszorg.

*
* *

Amendement n° 16 van de heer Chevalier c.s. wordt verworpen met 9 tegen 5 stemmen.

Artikel 35 wordt aangenomen met dezelfde stemming.

Art. 36

De heer Chevalier c.s. dient een amendement n° 17 in. Dit amendement heeft dezelfde strekking als hun

tant de l'industrie pharmaceutique, de la création de 900 emplois.

Mme D'Hondt insiste pour que l'organisation patronale centrale, la FEB, prenne des initiatives analogues en liant, en d'autres termes, les réductions de charges octroyées à la création d'emplois.

Mme Van de Castele estime également qu'il faut développer, dans le domaine pharmaceutique, une politique basée sur l'offre de produits à des prix abordables et la qualité. L'emploi dans l'industrie pharmaceutique constitue un problème tout à fait distinct, qui n'est pas à l'ordre du jour. On doit toutefois se garder de toute politique à la petite semaine. Notre recherche doit pouvoir survivre à l'avenir, et de nouvelles mesures pourront sans doute être élaborées à cet effet au cours de la table ronde.

Le président fait observer que l'amendement n° 16 permet déjà d'agir en ce sens, faute de quoi la délocalisation de l'industrie pharmaceutique se poursuivra.

Mme Van de Castele souligne que l'industrie belge des médicaments génériques échappe totalement à la portée de l'amendement. Or, des emplois sont également concernés.

M. Detienne fait observer à cet égard que les régions et communautés octroient d'ailleurs chaque année des moyens budgétaires importants à l'industrie pharmaceutique pour la recherche et le développement. Cet effort se justifie, compte tenu de l'accord passé entre le gouvernement et l'industrie pharmaceutique.

Le ministre fait en outre observer à cet égard que les budgets de l'industrie pharmaceutique consacrés à la recherche et au développement, d'une part, et à la promotion, d'autre part, sont à peu près équivalents, ce qui implique que cette industrie peut opérer en l'occurrence un glissement de moyens dans le cadre de la responsabilisation de tous les acteurs du secteur des soins de santé.

*
* *

L'amendement n° 16 de M. Chevalier et consorts est rejeté par 9 voix contre 5.

L'article 35 est adopté par le même vote.

Art. 36

M. Chevalier et consorts présentent un amendement (n° 17). Cet amendement a la même portée que

amendement n° 16 bij artikel 35. Zij verwijzen dan ook naar artikel 35.

*
* *

Amendement n° 17 van de heer Chevalier c.s. wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 36 wordt aangenomen met dezelfde stemming.

Art. 37

De heer Chevalier c.s. dient een amendement n° 18 in. Dit amendement heeft dezelfde strekking als hun amendement n° 16 bij artikel 35. Zij verwijzen dan ook naar artikel 35.

*
* *

Amendement n° 18 van de heer Chevalier c.s. wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 37 wordt aangenomen met dezelfde stemming.

Art. 38

De minister verwijst naar de memorie van toelichting.

Mevrouw D'Hondt wenst uitleg bij de benaming « referentielaboratoria ».

De heer Valkeniers merkt op dat bepaalde onderzoeken, omdat ze courant zijn, door het ziekenhuis zelf kunnen worden uitgevoerd. Andere zijn zó duur én/of gespecialiseerd dat ze naar een gespecialiseerd labo worden doorgezonden.

De minister bevestigt dat het gaat om een labo waarnaar andere labo's hun onderzoeken doorsturen, waarbij een identificatie plaatsvindt of het al dan niet om een geval van seropositiviteit gaat. Hiervoor wordt 150 miljoen frank uitgetrokken, hetgeen moet volstaan.

De heer Valkeniers merkt op dat een dokter soms, om min of meer psychologische redenen, verplicht is voor een patiënt een AIDS-bloedonderzoek te laten uitvoeren. Bijgevolg gaat het om een goede maatregel.

*
* *

Artikel 38 wordt eenparig aangenomen.

Art. 39 en 40

Deze artikelen worden zonder opmerkingen eenparig aangenomen.

leur amendement n° 16 à l'article 35. Ils renvoient dès lors à l'article 35.

*
* *

L'amendement n° 17 de M. Chevalier et consorts est rejeté par 9 voix contre 4.

L'article 36 est adopté par le même vote.

Art. 37

M. Chevalier et consorts présentent un amendement (n° 18). Cet amendement a la même portée que leur amendement n° 16 à l'article 35. Ils renvoient dès lors à l'article 35.

*
* *

L'amendement n° 18 de M. Chevalier et consorts est rejeté par 9 voix contre 4.

L'article 37 est adopté par le même vote.

Art. 38

La ministre renvoie à l'exposé des motifs.

Mme D'Hondt demande des précisions au sujet de la notion de « laboratoires de référence ».

M. Valkeniers fait observer que certains examens courants peuvent être effectués par l'hôpital lui-même. D'autres sont par contre tellement coûteux qu'ils doivent être confiés à un laboratoire spécialisé.

La ministre confirme qu'il s'agit d'un laboratoire auquel d'autres laboratoires envoie leurs examens et qu'il y est procédé à une identification afin de savoir s'il s'agit ou non d'un cas de séropositivité. Un crédit de 150 millions de francs a été prévu à cet effet. Ce montant devrait suffire.

M. Valkeniers fait observer qu'un médecin est parfois obligé, pour des raisons plus ou moins psychologiques, de faire effectuer pour un patient un test de dépistage du SIDA. Il s'agit par conséquent d'une bonne mesure.

*
* *

L'article 38 est adopté à l'unanimité.

Art. 39 et 40

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés à l'unanimité.

Art. 41

Mevrouw Van de Castele wenst te vernemen hoe groot het saldo is van de bijdragen, waarvan sprake in artikel 41.

*
* *

Artikel 41 wordt eenparig aangenomen.

Art. 42

Mevrouw Van de Castele stelt vast dat artikel 42 slaat op de inzameling van elektronische gegevens over medische verstrekkingen door het RIZIV bij de verzekeringsinstellingen. Zij vreest dat op termijn hier wel eens geïndividualiseerde gegevens zouden kunnen worden ingezameld, dat wil zeggen informatie over individuele, identificeerbare patiënten. Zij benadrukt dat er ernstig moet op worden toegezien dat het om anoniem gemaakte gegevens gaat.

De minister begrijpt de bezorgdheid van het lid. Deze gegevensinzameling is echter niet per se gevaarlijker omdat het via informatica gebeurt. Papieren gegevens zijn potentieel even gevaarlijk voor de privacy van de betrokkenen.

*
* *

Artikel 42 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

Art. 43

De heer Delizée c.s. dient een amendement n° 5 in. Dit strekt ertoe artikel 43 te schrappen. De indiener merkt op dat aldus de conformiteit wordt gerealiseerd met algemene principes van het administratief recht. Immers, de in artikel 43 voorgestelde samenstelling van de, in de schoot van het Comité van de Dienst voor Geneeskundige Controle opgerichte, beperkte kamers en de voorgestelde wijze van beraadslagen dreigen de rechten van de belanghebbenden te schenden.

De heer Bacquelaine trekt zijn amendement n° 27 terug, omdat het exact dezelfde strekking heeft als amendement n° 1. Hij sluit zich dan ook aan bij de indieners van amendement n° 1.

De minister bevestigt dat voorzichtigheid hier is geboden. Zij heeft dan ook geen bezwaar tegen het amendement n° 1.

*
* *

Art. 41

Mme Van de Castele s'enquiert du montant du solde des cotisations visé à l'article 41.

*
* *

L'article 41 est adopté à l'unanimité.

Art. 42

Mme Van de Castele constate que l'article 42 autorise l'INAMI à recueillir des données électroniques afférentes aux prestations médicales auprès des organismes assureurs. Elle craint qu'à terme on ne recueille des données individualisables, c'est-à-dire des informations relatives à des patients pouvant être identifiés. Elle insiste pour que l'on veille très sérieusement à ce qu'il ne s'agisse que de données rendues anonymes.

La ministre comprend l'inquiétude du membre, mais souligne que cette collecte de données n'est pas nécessairement plus dangereuse parce qu'elle s'effectue par voie informatique. Des renseignements consignés sur papier sont potentiellement tout aussi dangereux pour la vie privée des intéressés.

*
* *

L'article 42 est adopté par 10 voix contre 4.

Art. 43

M. Delizée et consorts présentent un amendement (n° 5) tendant à supprimer cet article. Les auteurs précisent qu'il s'agit d'établir la conformité avec les principes généraux du droit administratif. Telles qu'elles sont proposées à l'article 43, la composition des chambres restreintes, instituées au sein du comité du service du contrôle médical, et la procédure de délibération risquent en effet de porter atteinte aux droits des intéressés.

M. Bacquelaine retire son amendement n° 27, dont la teneur est identique à celle de l'amendement n° 1. Il s'associe dès lors aux propos des auteurs de l'amendement n° 1.

La ministre déclare que la prudence est de rigueur et qu'elle peut dès lors se rallier à l'amendement n° 1.

*
* *

Amendement n° 27 van de heer Bacquelaine c.s. werd ingetrokken.

Amendement n° 1 van de heer Delizée c.s., strekkende tot schrapping van artikel 43, wordt eenparig aangenomen.

Art. 44

De heer Bacquelaine c.s. dient een amendement n° 28 in. Dit strekt ertoe het, in artikel 150 van de huidige wet opgenomen maar door artikel 44 geschrapt, verbod tot het verplaatsen van stukken, terug in te voeren. Immers, de zorgenverstrekkers moeten ten allen tijde de documenten betreffende hun patiënten kunnen raadplegen, teneinde hun activiteiten te kunnen uitoefenen.

De minister merkt op dat deze bepaling inderdaad door voorliggend ontwerp wordt geschrapt, omdat ze in tegenspraak was met de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie. De programwet van 22 december 1989 heeft identieke bevoegdheden verleend aan de aangestelden bij de Dienst voor Geneeskundige Controle van het RIZIV. Hierdoor was een contradictie tussen beide wetgevingen ontstaan. Zij verwijst naar de toelichting (Stuk n° 207/1, blz. 9).

De heer Bacquelaine meent dat men dan maar de wet van 16 november 1972 moet wijzigen.

Mevrouw Van de Castele meent dat het gaat om gegevens die nuttig en nodig zijn op de plaats waar ze zich bevinden. De controle moet dan maar ter plaatse gebeuren. Ze sluit zich aan bij de redenering van de heer Bacquelaine.

De minister benadrukt dat heel wat gevallen van obstructie in deze werden vastgesteld.

*
* *

Amendement n° 28 van de heer Bacquelaine c.s. wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Artikel 44 wordt aangenomen met dezelfde stemming.

Art. 45

Bij dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

Art. 46

De heer Bacquelaine c.s. dient een amendement n° 31 in. Dit strekt ertoe, in artikel 163 van de gecoördineerde wet en met betrekking tot de administratieve controle, hetzelfde verbod tot verplaatsing van stukken in te voeren als datgene beoogd door zijn amendement n° 26 bij artikel 44. Hij verwijst naar de argumentatie ontwikkeld bij artikel 44.

L'amendement n° 27 de M. Bacquelaine et consorts est retiré.

L'amendement n° 1 de M. Delizée et consorts, visant à supprimer l'article 43, est adopté à l'unanimité.

Art. 44

M. Bacquelaine présente un amendement (n° 28) visant à rétablir l'interdiction de déplacer des pièces, prévue par l'actuel article 150 de la loi et supprimée par l'article 44 proposé. Les dispensateurs de soins doivent en effet pouvoir consulter à tout moment les documents concernant leurs patients afin de pouvoir exercer leurs activités.

La ministre fait observer que le projet à l'examen vise à supprimer cette disposition, parce que celle-ci est en contradiction avec la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail. La loi-programme du 22 décembre 1989 a conféré des pouvoirs identiques aux agents du service du contrôle médical de l'INAMI, ce qui a créé une contradiction entre les deux législations. La ministre renvoie à l'exposé des motifs (Doc. n° 207/1, p. 9).

M. Bacquelaine estime qu'il faut dans ce cas modifier la loi du 16 novembre 1972.

Mme Van de Castele estime qu'il s'agit de renseignements qui sont nécessaires et utiles à l'endroit même où ils sont collectés. Le contrôle doit dès lors se faire sur place. Elle se rallie au raisonnement de M. Bacquelaine.

La ministre souligne que de nombreux cas d'obstructions ont été constatés dans ce domaine.

*
* *

L'amendement n° 28 de M. Bacquelaine est rejeté par 10 voix contre 4.

L'article 44 est adopté par un vote identique.

Art. 45

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation et est adopté par 10 voix contre 4.

Art. 46

M. Bacquelaine et consorts présente un amendement (n° 31) tendant à introduire dans l'article 163 de la loi coordonnée, et dans le cadre du contrôle administratif, l'interdiction de déplacer des documents prévue également par son amendement n° 26 à l'article 44. L'auteur renvoie à la justification de l'amendement présenté à l'article 44.

Mevrouw Van de Castele sluit zich ook hier aan bij de heer Bacquelaine. Zij benadrukt dat het hier gaat om medische gegevens.

Mevrouw D'Hondt merkt op dat Farmanet op 1 januari 1996 operationeel zou zijn. Zij hoopt dat dit een veralgemeende toepassing impliceert. Indien dit juist is, dan zijn de mogelijkheden van de informatica toch zodanig dat het fysieke document toch niet langer zal moeten meegegeven worden, zodat de vrees van mevrouw Van de Castele ongegrond wordt.

Mevrouw Van de Castele merkt op dat een groot deel van de apothekers nog niet is geïnformatiseerd. Deze laatste staan hun attesten tijdelijk af aan een tarifieringsdienst, die ze overbrengt op een elektronische drager, waarna de stukken terugkeren bij de apotheken. De kosten voor informatisering van een apotheek lopen toch gemakkelijk op tot 1 miljoen frank.

De minister stelt vast dat de apotheker dus nu reeds, zij het tijdelijk, bepaalde stukken afstaat aan de tarifieringsdiensten. Dit bewijst toch dat het mogelijk is om deze stukken te verplaatsen.

*
* *

Amendement n° 31 van de heer Bacquelaine c.s. wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Artikel 46 wordt aangenomen met dezelfde stemming.

Art. 47

Dit artikel wordt zonder opmerkingen aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 48

Mevrouw Van de Castele merkt op dat hier blijkbaar wel expliciet kan worden vermeld dat de gegevens anoniem moeten worden gemaakt, hetgeen een goede zaak is. Kan de minister mededelen hoeveel de tarifieringsdiensten ontvangen voor hun medewerking aan Farmanet?

De minister antwoordt dat het voor 1996 om een bedrag van 100 miljoen frank gaat. In totaal zullen de tarifieringsdiensten 200 miljoen frank ontvangen, als tegemoetkoming in de kosten om het systeem op te starten.

Mevrouw Van de Castele vreest dat zodoende alle beschikbare middelen naar deze diensten zullen vloeien, zodat de individuele apotheker, die met hoge informatiseringskosten wordt geconfronteerd, weer eens in de kou zal blijven staan.

*
* *

Mme Van de Castele appuie la proposition de M. Bacquelaine, soulignant qu'il s'agit en l'occurrence de renseignements médicaux.

Mme D'Hondt fait observer que Pharmanet devrait être opérationnel le 1^{er} janvier 1996. Elle espère que cela implique que son application sera généralisée. S'il en est ainsi, les possibilités de l'informatique sont telles que le document matériel ne devra plus être remis, si bien que les craintes de Mme Van de Castele deviennent sans fondement.

Mme Van de Castele fait observer qu'un grand nombre de pharmaciens ne sont pas encore informatisés. Il confèrent temporairement leurs attestations à un service de tarification, qui les met sur support informatique et les renvoie ensuite à l'officine. Le coût de l'informatisation d'une pharmacie peut facilement atteindre le million de francs.

La ministre constate que les pharmaciens remettant donc déjà certains documents, fût-ce temporairement, à des services de tarification. Cela prouve qu'il est possible de déplacer ces documents.

*
* *

L'amendement n° 31 de M. Bacquelaine et consorts est rejeté par 10 voix contre 4.

L'article 46 est adopté par le même vote.

Art. 47

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté par 10 voix et 4 abstentions.

Art. 48

Mme Van de Castele fait observer qu'en l'occurrence, il est apparemment possible de préciser explicitement que les données doivent être rendues anonymes, ce dont elle se réjouit. Elle demande si la ministre peut préciser le montant que les offices de tarification percevront pour leur collaboration à Pharmanet.

La ministre répond que ce montant s'élèvera à 100 millions de francs pour ce qui concerne 1996. Au total, les offices de tarification percevront une somme de 200 millions de francs en tant qu'intervention dans les frais de lancement du système.

Mme Van de Castele craint que tous les moyens disponibles n'aillent à ces services, de sorte que le pharmacien indépendant, qui est confronté à des coûts informatiques élevés, sera une fois de plus abandonné à son sort.

*
* *

Artikel 48 wordt vervolgens aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 48bis (nieuw)

Amendement (n° 6) van de heer Lenssens c.s. strekt ertoe in de voorgestelde tekst een artikel 48bis in te voegen, luidend als volgt :

« Art. 48bis. — In artikel 49, § 3 van dezelfde gecoördineerde wet :

1° in de eerste zin tussen de woorden « bedongen is » en « heeft », worden de woorden « en onverminderd de bepalingen van artikel 49, § 3bis » ingevoegd.

2° in de tweede zin tussen de woorden « wilsuïting » en « geacht », worden de woorden « en onverminderd de bepalingen van artikel 49, § 3bis » ingevoegd. »

Er wordt verwezen naar de verantwoording van amendement n° 3 van dezelfde indieners, dat ertoe strekt in de voorgestelde tekst een artikel 48ter in te voegen.

Amendement n° 6, dat ertoe strekt een artikel 48bis (nieuw) in te voegen, wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Art. 48ter (nieuw)

Amendement (n° 7) van de heer Lenssens c.s. strekt ertoe in de voorgestelde tekst een artikel 48ter in te voegen, luidend als volgt :

« Art. 48ter. — In artikel 49 van dezelfde gecoördineerde wet wordt een § 3bis ingevoegd, luidend als volgt :

« § 3bis. De overeenkomstencommissie kan de overeenkomst eenzijdig voor bepaalde of onbepaalde duur opzeggen.

De beslissing tot opzegging van de overeenkomst wordt bij gewone meerderheid van stemmen genomen, na de betrokken zorgverstrekker, dienst of inrichting gehoord te hebben. Deze beslissing moet deugdelijk gemotiveerd zijn.

Dergelijke beslissing tot opzeggen van de overeenkomst treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand die volgt op de maand tijdens dewelke de beslissing per aangetekend schrijven aan de zorgverstrekker, dienst of instelling werd betekend.

Een opzegging blijft onverminderd gelden ten overstaan van stilzwijgend verlengde of nieuwe overeenkomsten die in de plaats komen van de opgezegde overeenkomst. » ».

Namens de indieners van het amendement wijst de heer Lenssens erop dat in de huidige stand van de reglementering de ziekteverzekering niet over snelle en afdoende sancties beschikt om een eind te maken aan mogelijke frauduleuze praktijken van bepaalde zorgverleners. De strafsancities (door de politierechtbank uit te spreken geldboetes), de burgerrechtelijke

L'article 48 est ensuite adopté par 10 voix et 4 abstentions.

Art. 48bis (nouveau)

L'amendement (n° 6) de M. Lenssens et consorts vise à insérer un article 48bis dans le texte proposé, et libellé comme suit :

« Art. 48bis. — A l'article 49, § 3, de la même loi coordonnée, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans la première phrase, les mots « et sans préjudice des dispositions de l'article 49, § 3bis » sont insérés entre les mots « dans les conventions » et les mots « chaque adhésion » ;

2° dans la deuxième phrase, les mots « et sans préjudice des dispositions de l'article 49, § 3bis » sont insérés entre les mots « de leur volonté » et les mots « censés maintenir ». »

Il est renvoyé à la justification de l'amendement n° 3 des mêmes auteurs, insérant un article 48ter dans le texte proposé.

L'amendement n° 6 de M. Lenssens et consorts visant à insérer un article 48bis (nouveau) est adopté par 9 voix contre 4.

Art. 48ter (nouveau)

L'amendement (n° 7) de M. Lenssens et consorts vise à insérer un article 48ter dans le texte proposé, et libellé comme suit :

« Art. 48bis. — Un § 3bis, libellé comme suit est inséré dans l'article 49 de la même loi coordonnée :

« § 3bis. La commission de conventions peut résilier la convention unilatéralement pour une durée déterminée ou indéterminée.

La décision de résilier la convention est prise à la majorité simple, après que le prestataire de soins, le service ou l'institution concerné a été entendu. Cette décision doit être dûment motivée.

La décision de résiliation de la convention produit ses effets le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel la décision a été notifiée par lettre recommandée à la poste au prestataire de soins, au service ou à l'institution.

La résiliation est effective nonobstant toute reconduction tacite ou toute substitution de conventions nouvelles à la convention résiliée. » ».

M. Lenssens indique, au nom des auteurs de l'amendement, que dans l'état actuel de la réglementation, l'assurance-maladie ne dispose pas d'un arsenal de sanctions rapides et adéquates pour mettre fin à d'éventuelles pratiques frauduleuses dans le chef de certains dispensateurs de soins. Les sanctions pénales (amendes infligées par le tribunal de

sancties (invordering van het onverschuldigd aangerekende bedrag) en de procedures in het kader van artikel 73 van de organieke wet zijn niet doeltreffend wegens de logheid van de te doorlopen procedure.

De praktijk leert immers dat de overtreder meestal al over een lange periode vrijuit mag gaan en dat een eventuele sanctie niet in verhouding staat tot de opbrengst van de overtreding.

Er is dus nood aan een techniek die, onverminderd de uitspraak vanwege de bevoegde gerechtelijke instanties, het weglekken van verzekeringsgelden aan fraude en oneigenlijk gebruik snel kan stopzetten.

In de huidige stand van de wetgeving is de ziekteverzekering verplicht zich te verbinden ten overstaan van elke zorgverlener die tot een overeenkomst wenst toe te treden. Indien blijkt dat deze de overeenkomst oneigenlijk gebruikt, staat het stelsel machteloos om de overeenkomst op te zeggen ! Enkel de zorgverlener kan in de huidige stand van de wetgeving een einde maken aan de aangegane verbintenissen.

Daarom wordt voorgesteld om in artikel 49 van de gecoördineerde wet, het principe in te schrijven dat de overeenkomstencommissie de bevoegdheid heeft de overeenkomst ten opzichte van niet-deugdzame zorgverleners, voor kortere of langere termijn te schorsen en in geval van voortdurende en herhaalde overtredingen op te zeggen.

Het schorsen of opzeggen van de overeenkomst moet uiteraard gemotiveerd zijn en wordt bij gewone meerderheid van stemmen genomen, na de betrokken zorgverlener of instelling te hebben gehoord.

De minister sluit voorshands het aan amendement n° 3 ten grondslag liggende principe niet uit, maar stipt aan dat grote voorzichtigheid geboden is en dat moet worden vermeden dat de rol van rechter aan één betrokken partij wordt toegekend, in dit geval aan de overeenkomstencommissie.

De voorzitter is van oordeel dat strafrechtelijke sancties absoluut niet aangewezen zijn om misbruiken door bepaalde zorgverleners te straffen. Tegenwoordig is men eerder geneigd deze misbruiken uit het strafrecht te halen : dat soort praktijken wordt door het parket gewoonlijk niet vervolgd. Ook de politierechtbanken spreken in die zaken slechts zelden een veroordeling uit.

Anderzijds lijkt de keuze van de indiener van het amendement hem evenmin aangewezen. Die keuze komt neer op de instelling van een eenzijdige administratieve procedure, die de rechten van de verdediging niet eerbiedigt en bovendien een van de betrokken partijen, in dit geval de overeenkomstencommissie, de rol van rechter toekent.

Hij geeft de voorkeur aan de gerechtelijke ontbinding van de overeenkomst (artikel 1184 van het Burgerlijk Wetboek), die indien nodig in kort geding kan worden gevorderd.

De heer Lenssens merkt op dat de schorsing van de overeenkomsten een nuttig instrument kan zijn om een einde te maken aan de onbetamelijke praktijken die sommige zorgverleners erop nahouden en die aan

police), les sanctions civiles (récupération de l'indû) et les procédures prévues par l'article 73 de la loi organique sont inefficaces en raison de la lenteur de la procédure.

La pratique montre en effet que le contrevenant jouit généralement de l'impunité pendant une période relativement longue et que la sanction éventuelle n'est pas proportionnelle au produit de l'infraction.

Il faudrait dès lors mettre en place une technique qui, sans préjudice des décisions judiciaires, permette de mettre rapidement fin à la fraude et à l'utilisation abusive de l'argent de l'assurance-maladie.

La législation actuelle oblige l'assurance-maladie à s'engager à l'égard de tout dispensateur de soins qui souhaite adhérer à une convention. S'il apparaît que celui-ci en fait un usage improprie, le régime est impuissant à résilier celle-ci. Seul le dispensateur de soins peut, dans l'état actuel de la législation, mettre fin aux engagements pris.

Il est dès lors proposé d'insérer à l'article 49 de la loi coordonnée une disposition autorisant la commission de conventions à suspendre la convention pour une durée plus ou moins longue ou à la résilier en cas d'infractions continuelles et répétées de la part de dispensateur de soins indécents.

La suspension ou la résiliation de la convention doit évidemment être motivée et être décidée à la majorité simple, le dispensateur de soins ou l'établissement concerné entendu.

La ministre n'écarter pas de prime abord le principe sous-jacent à l'amendement n° 3 mais signale qu'il convient d'être très prudent et d'éviter d'octroyer le rôle de juge à une partie en présence, en l'occurrence la commission des conventions.

Le président estime que l'option des sanctions pénales constitue une démarche totalement inadéquate en matière de répression des pratiques abusives dans le chef de certains dispensateurs de soins. La tendance actuelle est en effet à la dépénalisation, le parquet ne poursuit généralement pas ce genre de pratiques et les tribunaux de police les condamnent rarement.

D'autre part, le choix retenu par les auteurs de l'amendement ne lui semble pas davantage indiqué. En effet, ce choix équivaut à instaurer une procédure administrative unilatérale, non respectueuse des droits de la défense et qui, par ailleurs, attribue le rôle de juge à une des parties en présence, en l'occurrence la commission des conventions.

La voie de la résolution judiciaire de la convention (article 1184 du Code civil) demandée le cas échéant par référé, lui semble préférable.

M. Lenssens fait observer que la suspension des conventions peut constituer un instrument salubre pour mettre fin à des pratiques inappropriées, à la limite d'abus ou de pratiques frauduleuses dans le

misbruik en bedrog grenzen. De schorsing is een minder zware straf dan de verbreking van de overeenkomsten.

Voorts bepaalt het amendement dat onverminderd de strafvervolgning en de gerechtelijke verbreking van de overeenkomsten tot schorsing kan worden beslist.

De minister vraagt het amendement vanuit juridisch en technisch oogpunt te mogen onderzoeken en de stemming over het amendement tot een volgende vergadering uit te stellen.

Na overleg stemt de commissie in met dat verzoek.

*
* * *

Tijdens de vergadering van 22 november 1995 stelt *de regering* dat ze kan instemmen met amendement n° 7, dat als volgt werd gewijzigd :

« Art. 48ter. — In artikel 49 van vorenbedoelde wet wordt een § 3bis ingevoegd, luidend als volgt :

« § 3bis. De overeenkomstencommissie kan de overeenkomst eenzijdig voor bepaalde of onbepaalde duur opzeggen in geval van misbruiken.

De Koning bepaalt wat onder misbruiken moet worden verstaan.

De beslissing tot opzegging van de overeenkomst wordt bij gewone meerderheid van stemmen genomen.

Deze beslissing moet deugdelijk gemotiveerd zijn.

Dergelijke beslissing tot opzeggen van de overeenkomst treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand die volgt op de maand tijdens dewelke de beslissing per aangetekend schrijven aan de zorgverstrekker, dienst of instelling werd betekend.

Een opzegging blijft onverminderd gelden ten overstaan van stilzwijgend verlengde of nieuwe overeenkomsten die in de plaats komen van de opgezegde overeenkomst. » »

De minister heeft terzake het advies gevraagd van de juridische dienst van het RIZIV. Dit advies stelt dat « het niet aangewezen om, in het algemeen, aan de overeenkomstencommissies de procedure toe te vertrouwen van vaststelling van misbruiken ten nadele van de verzekering, die de schorsing met zich kan meebrengen van de toetreding tot de overeenkomst van een zorgverlener.

Deze procedure dient inderdaad te worden doorlopen voor de beperkte kamers van de Dienst voor geneeskundige controle (artikel 141, § 2 van de wet) en voor de commissies van beroep (artikel 155, derde lid van de gecoördineerde wet).

Deze controleorganen zijn immers beter toegerust om de eerbiediging van het recht van verdediging te waarborgen en dit zowel op het vlak van hun samenstelling (waartoe magistraten behoren) als op het vlak van de eerbiediging van de wetgeving op het gebruik van talen (de voormelde organen bestaan uit twee kamers : een Nederlandstalige en een Franstalige).

chef de certains dispensateurs de soins. La suspension constitue une sanction moins lourde que la résiliation des conventions.

Par ailleurs, l'amendement prévoit qu'elle joue sans préjudice des poursuites pénales et de la résolution par voie judiciaire.

La ministre demande de pouvoir examiner juridiquement et techniquement cet amendement et de réserver le vote y afférent jusqu'à une prochaine réunion.

Après discussion, la commission se rallie à cette proposition.

*
* * *

Lors de la réunion du 22 novembre 1995, *le gouvernement* signale qu'il peut souscrire à l'amendement n° 7 tel que corrigé comme suit :

« Art. 48ter. — Un § 3bis, libellé comme suit, est inséré dans l'article 49 de la même loi coordonnée :

« § 3bis. En cas d'abus, la commission de conventions peut résilier la convention unilatéralement pour une durée déterminée ou indéterminée.

Le Roi précise ce qu'il y a lieu d'entendre par abus.

La décision de résilier la convention est prise à la majorité simple.

Cette décision doit être dûment motivée.

La décision de résiliation de la convention produit ses effets le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel la décision a été notifiée par lettre recommandée à la poste au prestataire de soins, au service ou à l'institution.

La résiliation est effective nonobstant toute reconduction tacite ou toute substitution de conventions nouvelles à la convention résiliée. » »

La ministre a demandé, en la matière, l'avis du service juridique de l'INAMI. Aux termes de cet avis, « il n'est pas opportun de confier, d'une manière générale, aux commissions de conventions la procédure de constatation des abus au détriment de l'assurance maladie, pouvant entraîner la suspension de l'adhésion à la convention d'un dispensateur de soins.

La procédure doit, en effet, se dérouler devant les chambres restreintes du Service du contrôle médical (article 141, § 2, de la loi coordonnée) et devant les commissions d'appel (article 155, alinéa 3 de la loi coordonnée).

Ces organes de contrôle sont en effet mieux adaptés pour assurer le respect des droits de la défense, et ce, tant sur le plan de leur composition (notamment des magistrats) que sur celui du respect de la législation sur l'emploi des langues (ces organes sont scindés en deux chambres : une francophone, une néerlandophone).

De overeenkomstencommissies voldoen niet aan die voorwaarden wat hun samenstelling en de wetgeving op het gebruik der talen aangaat. In dit verband kan herinnerd worden aan het arrest n° 35.060 van 7 juni 1990 van de Raad van State, waaruit voortvloeit dat de leden van de erkenningsraad voor kinesiherapeuten de taal moeten beheersen van de persoon die voor de erkenningsraad verschijnt, om zodoende zonder tussenkomst van een vertaler de betrokkene te verstaan. De erkenningsraad is een centrale dienst waarop de wetten inzake het gebruik der talen in bestuurszaken van toepassing zijn. Dit geldt evenzeer voor de overeenkomstencommissies. »

Tot daar de elementen van het advies. De minister is evenwel van oordeel dat, aangezien die overeenkomsten op vrijwillige basis worden gesloten tussen de verzekeringsinstellingen enerzijds en de zorgverstrekkers of verzorgingsinstellingen anderzijds, elke partij er zich toe moet verbinden de bepalingen ervan ook na te leven. In dat verband moet het mogelijk zijn, ingeval een van de partijen geregeld misbruik maakt, de overeenkomst tijdelijk te schorsen.

Het is evenwel niet de taak van de overeenkomstencommissie, maar van de Koning om uit te maken wat onder misbruik door de zorgverleners of de zorginstellingen dient te worden verstaan.

Mevrouw Van de Castele merkt op dat de overeenkomstencommissies niet de geschikte instanties zijn om zich uit te spreken over gevallen van misbruik ten nadele van de ziekteverzekering. De rechten van de verdediging worden geschonden en men kan niet tegen de uitspraak in beroep gaan.

De minister antwoordt dat het alleen om een tijdelijke schorsing van de overeenkomst gaat als blijkt dat herhaaldelijk inbreuk wordt gemaakt op de verbintenissen die vrijwillig binnen het raam van diezelfde overeenkomst werden aangegaan.

Met alle voorzichtigheid die hoe dan ook geboden is, moeten de overeenkomstsluitende partijen toch over een instrument kunnen beschikken om de naleving van die overeenkomsten af te dwingen. De enige mogelijkheid waarover de overeenkomstencommissie in dat verband beschikt, is de tijdelijke schorsing van de overeenkomst en dus ook van de voordelen die zij bevat.

De heer J.-J. Viseur wijst erop dat de formulering van het aldus door de regering gewijzigde amendement n° 7 onder het overeenkomstenrecht valt; men voorziet in het equivalent van een strafbeding in het raam van een wederkerige overeenkomst, waarbij weliswaar de minister als « buffer » kan ingrijpen.

De voorzitter verwijst naar de artikelen 1134 en 1184 van het Burgerlijk Wetboek : wanneer een van beide overeenkomstsluitende partijen haar verbintenis niet nakomt, heeft de andere het recht voor de rechtbank de ontbinding van de overeenkomst te vorderen.

Bijzondere wetten voorzien soms in de mogelijkheid voor een bestuur om de uitvoering van een met een particulier gesloten overeenkomst op te schor-

Les commissions de conventions ne répondent pas à ces conditions sur le plan de la composition et de la législation linguistique. Il convient de rappeler l'arrêt du Conseil d'Etat n° 35.060 du 7 juin 1990 d'où il résulte que les membres du Conseil d'agrération des kinésithérapeutes doivent connaître la langue de la personne qui comparaît afin de comprendre sans traducteur l'intéressé. Le Conseil d'agrération est un service central auquel s'appliquent les lois relatives à l'emploi des langues en matière administrative. Il en est de même des commissions de conventions. »

Telles sont les conclusions de l'avis. La ministre estime toutefois que comme les conventions sont volontairement conclues entre organismes assureurs d'une part et dispensateurs ou institutions de soins d'autre part, il est indiqué que chaque partie s'engage à respecter les obligations de la convention. Dans cette perspective, il doit être possible, en cas d'abus répétés de la part d'une partie, de mettre momentanément fin aux conventions précitées.

Il n'appartient toutefois pas aux commissions de conventions de déterminer ce qu'il y a lieu d'entendre par abus dans le chef de dispensateurs ou d'institutions de soins. C'est au Roi qu'incombe cette tâche.

Mme Van de Castele fait valoir que les commissions de convention ne constituent pas les organes adéquats pour statuer en matière d'abus au détriment de l'assurance maladie. Les droits de la défense sont violés et les possibilités d'appel sont exclues.

La ministre réplique qu'il s'agit simplement d'une suspension temporaire de la convention en cas de défauts réitérés d'exécution des engagements volontairement souscrits dans le cadre de cette même convention.

Il convient d'offrir, avec toute la prudence requise aux parties signataires de la convention, un moyen de pression quant au respect des engagements et la seule possibilité pour une commission de conventions à cet égard réside dans la suspension temporaire de la convention et donc des avantages qui y sont inclus.

M. J.-J. Viseur indique que la formule retenue par l'amendement n° 7 tel que corrigé par le gouvernement relève du droit des conventions : on prévoit l'équivalent d'une clause pénale dans le cadre d'un contrat synallagmatique avec toutefois le « garde-fou » que constitue l'intervention du ministre.

Le président rappelle que conformément aux articles 1134 et 1184 du Code civil, lorsqu'une des parties au contrat ne satisfait pas à son engagement, l'autre partie a la possibilité de demander la résolution du contrat devant le juge.

Des législations particulières prévoient parfois la possibilité pour l'administration de suspendre l'exécution d'une convention conclue avec un particulier

ten, maar daaraan worden dan mogelijke beroepsprocedures bij het bestuur en bij de minister gekoppeld.

Mevrouw Van de Castele stelt vragen bij de samenstelling van de overeenkomstencommissies.

De minister wijst erop dat die commissies zijn samengesteld uit vertegenwoordigers van de verzekeringsinstellingen enerzijds, en uit beroepsbeoefenaars van de in artikel 34 van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 bedoelde disciplines anderzijds (artsen, verpleegsters, vroedvrouwen, fysiotherapeuten, leveranciers van prothesen, toestellen en implantaten, opticiens, audiciens, logopedisten, mensen die in RVT's en rustoorden voor bejaarden werken enz., al naar gelang het geval).

Vorige spreker betwijfelt de onafhankelijkheid van een aantal betrokken partijen die in die commissies zitting hebben en heeft zo haar bedenkingen bij de betrouwbaarheid van de jurisprudentie die daarin zou worden uitgewerkt.

Het door de regering aangepaste amendement n° 7 van *de heer Lenssens c.s.* tot invoeging van een artikel 48ter wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Art. 49

Het amendement (n° 14) van de heer Bacquelaine c.s. strekt ertoe dit artikel weg te laten.

De heer Bacquelaine merkt op dat de toevoeging van gevangenisstraffen aan artikel 170 van de gecoördineerde wet een buitensporige maatregel is. De al bestaande administratieve geldboetes volstaan voor de bestraffing van die overtredingen.

Het voorgestelde artikel is in strijd met de universele verklaring van de rechten van de mens en de burger van 1789, die preciseert dat de wet uitsluitend in straffen mag voorzien die strikt genomen en kennelijk noodzakelijk zijn.

De voorzitter merkt op dat de term « overtreding » aan het einde van de Nederlandse tekst van de voorgestelde bepaling vervangen moet worden door de term « inbreuk », zulks met het oog op de overeenstemming met de Franse tekst, die gewag maakt van « les infractions » (in dit geval gaat het om boetes van meer dan 26 frank, dus boetes in verband met een wanbedrijf en niet voor een overtreding).

De commissie stemt in met dat voorstel.

*
* *

Artikel 49 wordt aangenomen met 8 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Amendement n° 14 van *de heer Bacquelaine c.s.*, dat ertoe strekt dit artikel weg te laten, wordt bijgevolg verworpen.

mais cette possibilité est assortie de procédures de recours (auprès de l'administration et du ministre).

Mme Van de Castele s'interroge sur la composition des commissions de conventions.

La ministre signale que ces commissions sont composées d'une part de représentants des organismes assureurs et d'autre part de praticiens des disciplines visées à l'article 34 de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 (médecins, infirmières, accoucheuses, kinésithérapeutes, fournisseurs de prothèses, d'appareils et d'implants, opticiens, audiciens, logopédistes, MRPA, MRS, etc., selon le cas).

L'intervenante précédente met en doute l'indépendance de certains acteurs siégeant dans ces conventions et indique qu'elle est peu disposée à se fier à la jurisprudence qui y serait élaborée.

L'amendement n° 3 de *M. Lenssens et consorts*, tel que corrigé par le gouvernement et insérant un article 48ter est adopté par 9 voix contre 4.

Art. 49

L'amendement (n° 14) de M. Bacquelaine et consorts vise à supprimer cet article.

M. Bacquelaine indique que l'ajout de peines d'emprisonnement à l'article 170 de la loi coordonnée constitue une mesure excessive. Les amendes administratives existant actuellement sont suffisantes pour réprimer ces infractions.

L'article proposé est contraire à la déclaration universelle des droits de l'homme et du citoyen de 1789 qui précise que la loi ne peut établir que des peines strictement et évidemment nécessaires.

Le président fait observer qu'il convient de remplacer le terme « overtreding » à la fin du texte néerlandais de la disposition proposée par le terme « inbreuk », par souci de cohérence avec le texte français qui évoque les infractions (il s'agit en l'occurrence d'amendes supérieures à 26 francs donc afférentes à des délits et non plus à des contraventions).

La commission se rallie à cette proposition.

*
* *

L'article 49 est adopté par 8 voix contre 4 et une abstention.

L'amendement n° 14 de *M. Bacquelaine et consorts*, visant à supprimer cet article, est par conséquent rejeté.

Art. 49bis (nieuw)

Het amendement (n° 8) van mevrouw D'Hondt c.s. wil in de voorgestelde tekst een artikel 49bis invoegen, luidend als volgt :

« Art. 49bis. — In artikel 170 van de gecoördineerde wet :

1° in b) worden tussen de woorden « medewerkers » en « en de beheerders » de woorden « de beheerders van rustoorden voor bejaarden » ingevoegd;

2° in f) worden tussen de woorden « verplegingsinrichtingen » en « en de paramedische » de woorden « de beheerders van rustoorden voor bejaarden » ingevoegd;

3° f) wordt aangevuld als volgt « of aan de bepalingen van deze gecoördineerde wet en haar invoeringsbesluiten en -verordeningen. ».

De heer Lenssens wijst erop dat dit amendement voorziet in het opleggen van sancties aan de beheerders van rustoorden voor bejaarden die de regelgeving niet naleven.

Het amendement (n° 8) van mevrouw D'Hondt c.s., dat ertoe strekt een artikel 49bis (nieuw) in te voegen, wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Art. 49ter (nieuw)

Het amendement (n° 9) van mevrouw D'Hondt c.s., dat ertoe strekt in de voorgestelde tekst een artikel 49ter (nieuw) in te voegen, wordt ingetrokken.

Art. 50

Amendement n° 15 van de heer Bacquellaine c.s. strekt ertoe dit artikel weg te laten.

Volgens de heer Bacquellaine is de invoering van gevangenisstraffen een buitensporige maatregel. De bestaande administratieve boetes volstaan om de genoemde overtredingen te bestraffen.

De beperking van het recht om het beroepsgeheim in te roepen is onaanvaardbaar. De huidige regeling, waarbij het altijd aan de rechter wordt overgelaten om zich over betwistingen uit te spreken, draagt de voorkeur weg.

Ten slotte dreigt bij niet-toepassing van de voorgestelde bepaling een effect dat indruist tegen de inhoud van de toelichting van die bepaling, in die zin dat banalisering ontstaat.

De minister merkt op dat de diensten van het RIZIV soms over een ruime waaier van straffen moeten kunnen beschikken, meer bepaald als zij te maken krijgen met personen die te kwader trouw zijn (weigering om samen te werken of verstrekken van valse informatie); in het andere geval zou de wetgeving niets uithalen.

De heer J.-J. Viseur merkt op dat de voorgestelde tekst de bestaande tekst slechts op een punt veran-

Art. 49bis (nouveau)

L'amendement (n° 8) de Mme D'Hondt et consorts vise à insérer un article 49bis, dans le texte proposé, et libellé comme suit :

« Art. 49bis. — A l'article 170 de la même loi coordonnée sont apportées les modifications suivantes :

1° au littéra b), les mots « les gestionnaires de maisons de repos pour personnes âgées » sont insérés entre les mots « auxiliaires paramédicaux » et les mots « et les gestionnaires »;

2° au littéra f), les mots « les gestionnaires de maisons de repos pour personnes âgées » sont insérés entre les mots « établissements de soins » et les mots « et les auxiliaires paramédicaux »;

3° le littéra f) est complété comme suit : « ou aux dispositions de la présente loi coordonnée et de ses arrêtés et règlements d'exécution. ».

M. Lenssens indique que cet amendement prévoit l'application de sanctions à l'égard des gestionnaires de maisons de repos pour personnes âgées qui contreviennent à la réglementation.

L'amendement (n° 8) de Mme D'Hondt et consorts, visant à insérer un article 49bis (nouveau) est adopté par 9 voix contre 4.

Art. 49ter (nouveau)

L'amendement n° 9 de Mme D'Hondt et consorts vise à insérer un article 49ter (nouveau) dans le texte proposé, est retiré.

Art. 50

L'amendement (n° 15) de M. Bacquellaine et consorts vise à supprimer cet article.

M. Bacquellaine indique que l'introduction de peines et emprisonnement est une mesure excessive. Les amendes administratives, existant actuellement, suffisent à réprimer ces infractions.

Par ailleurs, la limitation du droit d'invoquer le secret professionnel n'est pas acceptable. Le système actuel, qui confie au juge le soin d'apprécier les contestations en toute hypothèse, est préférable.

Enfin la disposition proposée risque d'aboutir, en cas de non-application, à un effet contraire à sa justification, à savoir la banalisation.

La ministre indique que les services de l'INAMI ont parfois besoin d'un arsenal de sanctions pénales singulièrement en présence de certaines situations de mauvaise foi (personnes refusant de collaborer ou donnant des informations mensongères), sous peine de voir la législation demeurer lettre morte.

M. J.-J. Viseur fait observer que le texte proposé ne modifie rien au texte actuel. Si ce n'est sur un

dert, met name de mogelijkheid van niet-inroeping van het beroepsgeheim als het gaat om bescheiden of inlichtingen waarvoor de wettelijke verplichting geldt om ze ten behoeve van de geneesheren- en apothekers-inspecteurs te verstrekken of bij te houden.

De voorzitter en de heer Valkeniers vragen wat de uitdrukking « ressort » in de Nederlandse tekst van de voorgestelde bepaling betekent. Betreft het hier het administratief ressort, het deontologisch ressort dan wel het gerechtelijk ressort (op het niveau van de hoven van beroep) ?

De minister antwoordt dat het woord « ressort » de betekenis heeft die het Gerechtelijk Wetboek er aan geeft, met name het rechtsgebied van een bepaalde rechtbank.

Mevrouw Van de Castele vraagt zich af welke instantie de opportuniteit en de aard van de geplande sancties zal moeten beoordelen.

Wordt voorts in een soortgelijke procedure voorzien inzake fiscale aangelegenheden ?

De minister antwoordt dat de sancties door strafrechtbanken worden uitgesproken (correctionele rechtbank, hof van beroep). Bovendien bestaat er een soortgelijke procedure voor fiscale aangelegenheden.

Mevrouw Pieters constateert dat artikel 51 in nieuwe sancties voorziet, naar het voorbeeld van artikel 100 dat sancties oplegt aan de sociale verzekeringskassen voor zelfstandigen. Die sancties zijn overbodig en van overdreven sancties wordt niemand beter.

*
* *

Artikel 50 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Amendement n° 15 van de heer Bacquelaine c.s., dat ertoe strekt dit artikel weg te laten, wordt bijgevolg verworpen.

Art. 51

De voorzitter merkt op dat de sanctie die bij dit artikel in uitzicht wordt gesteld, namelijk het dubbele van de maximumstraffen bepaald bij de artikelen 170 en 171 in geval van herhaling, zeer uitzonderlijk is in het strafrecht, zelfs in de bijzondere wetten. Er bestaat eigenlijk maar één geval, namelijk het duel.

De minister wijst erop dat de sanctie minder vaak zal worden toegepast in vergelijking met de huidige situatie, aangezien de proeftijd inzake de toepassing van de herhaling wordt teruggebracht van vijf tot één jaar.

*
* *

point, à savoir la non invocation possible du secret professionnel en présence de documents ou renseignements qui doivent légalement être produits ou conservés à l'usage des médecins et pharmaciens-inspecteurs, ce qui est évident par définition.

Le président et M. Valkeniers s'interrogent sur la signification du terme « ressort » dans le texte néerlandais de la disposition proposée. S'agit-il du ressort administratif, déontologique ou judiciaire (niveau des cours d'appel) ?

La ministre répond que le terme ressort doit être pris dans le sens visé au Code judiciaire, à savoir l'étendue de juridiction d'un tribunal déterminé.

Mme Van de Castele s'interroge sur l'identité de l'instance qui sera amenée à juger de l'opportunité et de la nature des pénalités prévues.

Par ailleurs, une procédure analogue est-elle prévue en matière fiscale ?

La ministre répond que les sanctions pénales sont prononcées par les juridictions pénales (tribunal correctionnel, cour d'appel). En outre, une procédure analogue est prévue en matière fiscale.

Mme Pieters constate que cet article 51 prévoit de nouvelles sanctions, à l'instar de l'article 100 qui impose des sanctions aux caisses d'assurances sociales pour travailleurs indépendants. Ces sanctions sont superflues et l'excès de sanctions ne profite à personne.

*
* *

L'article 50 est adopté par 10 voix contre 4 et une abstention.

L'amendement n° 15 de M. Bacquelaine et consorts, visant à supprimer cet article, est par conséquent rejeté.

Art. 51

Le président fait observer que la sanction proposée par cet article, à savoir le double du maximum des peines prévus aux articles 170 et 171 en cas de récidive, est très exceptionnelle en droit pénal, même dans les lois particulières. Un seul cas existe en effet, à savoir le duel.

La ministre signale que l'application de la sanction est allégée par rapport à la situation actuelle puisque la période d'épreuve retenue pour l'application de la récidive est réduite de cinq à un ans.

*
* *

Artikel 51 wordt aangenomen met 10 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Art. 52

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 53

Het amendement (n^o 21) van de heren Wauters en Detienne strekt ertoe het 1^o van de voorgestelde bepaling aan te vullen als volgt : « of aan de verantwoordelijke personen die kinesitherapeuten, logopedisten of verpleegkundigen tewerkstellen ».

De heer Wauters wijst erop dat het niet-bijhouden van de zorgverstrekkingregisters vaak voorkomt bij personen die voornoemde zorgverstrekkers met een arbeidsovereenkomst in dienst hebben. Die personen houden er soms onrechtmatige praktijken op na, zonder dat de zorgverstrekkers daar weet van hebben of die praktijken goedkeuren.

De minister merkt op dat de zorgverstrekkers zelf een zorgverstrekkingregister moeten bijhouden.

De tweede zin van artikel 168, vierde lid, die door de voorgestelde bepaling niet wordt gewijzigd, bepaalt trouwens wat volgt : « De persoon die overeenkomstig artikel 1384 van het Burgerlijk Wetboek ter zake burgerrechtelijk aansprakelijk is, is er echter toe gehouden de geldboete te betalen die aan zijn aangestelde is opgelegd ». Het principe waarbij wordt gesteld dat de opdrachtgever verantwoordelijk is voor zijn aangestelde, sluit aan bij de onderliggende gedachte van amendement n^o 21.

Het amendement n^o 21 van de heren Wauters en Detienne wordt verworpen met 9 tegen 5 stemmen.

*
* *

Artikel 53 wordt aangenomen met 9 tegen 5 stemmen.

Art. 54

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen en 2 onthoudingen.

L'article 51 est adopté par 10 voix contre 3 et une abstention.

Art. 52

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté par 9 voix contre 4 et une abstention.

Art. 53

L'amendement (n^o 21) de MM. Wauters et Detienne vise à remplacer, au 1^o du texte proposé, les mots « au kinésithérapeute, au logopède ou au praticien de l'art infirmier » par les mots suivants : « au kinésithérapeute, au logopède, au praticien de l'art infirmier ou aux personnes responsables qui occupent des kinésithérapeutes, des logopèdes ou des praticiens de l'art infirmier ».

M. Wauters indique que la responsabilité de la non-teneur du registre des prestations se situe souvent auprès des personnes qui occupent les dispensateurs de soins précités sous contrat de travail, lesquelles se livrent parfois à des pratiques abusives sans que les dispensateurs de soins n'en aient conscience ou les approuvent.

La ministre signale que ce sont les dispensateurs de soins eux-mêmes qui doivent tenir un registre des prestations.

Par ailleurs, la deuxième phrase de l'alinéa 4 de l'article 168 existant, non modifiée par la disposition proposée, prévoit que la « personne civilement responsable aux termes de l'article 1384 du Code civil est cependant tenue au paiement de l'amende infligée à son préposé ». L'énonciation de ce principe de la responsabilité du commettant du fait de son préposé rencontre la philosophie sous-jacente à l'amendement n^o 21.

L'amendement n^o 21 de MM. Wauters et Detienne est rejeté par 9 voix contre 5.

*
* *

L'article 53 est adopté par 9 voix contre 5.

Art. 54

Cet article n'appelle pas d'observations et est adopté par 9 voix contre 3 et 2 abstentions.

Art. 55

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 9 tegen 1 stem en 4 onthoudingen.

Art. 56

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 57 tot 61

De minister stelt dat deze artikelen een aantal technische aanpassingen aanbrengen in de gecoördineerde wet.

Over deze artikelen worden geen andere opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 62

De minister stipt aan dat dit artikel ertoe sterkt een materiële fout te corrigeren die werd gemaakt bij de coördinatie van de wet van 14 juli 1994.

Over dit artikel worden geen andere opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 63 tot 66

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 67

De minister vermeldt dat artikel 192, tweede lid, van de gecoördineerde wet verwijst naar de « begroting » bedoeld in artikel 12, 4°, van de gecoördineerde wet. In die bewuste bepaling is evenwel slechts sprake van een document dat de verschillende begrotingen van de verzekering groepeert. Daarom wordt voorgesteld het woord « begroting » te vervangen door het begrip « begrotingsdocument ».

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 68 tot 74

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 55

Cet article n'appelle pas d'observations et est adopté par 9 voix contre une et 4 abstentions.

Art. 56

Cet article n'appelle pas d'observations et est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

Art. 57 à 61

La ministre indique que ces articles apportent une série d'adaptations techniques à la loi coordonnée.

Aucune autre observation n'est émise au sujet de ces articles qui sont adoptés par 9 voix et 4 abstentions.

Art. 62

La ministre indique que cet article vise à rectifier une erreur matérielle commise lors de la coordination de la loi du 14 juillet 1994.

Cet article ne fait l'objet d'aucune autre observation et est adopté par 9 voix et 4 abstentions.

Art. 63 à 66

Ces articles n'appellent pas d'observations et sont adoptés par 9 voix et 4 abstentions.

Art. 67

La ministre indique que l'article 192, alinéa 2 de la loi coordonnée, renvoie au « budget » visé à l'article 12, 4° de la même loi. Toutefois, cette dernière disposition n'évoque qu'un document qui regroupe les différents budgets de l'assurance. Pour cette raison, il est proposé de remplacer le terme « budget » par « document budgétaire ».

Cet article n'appelle pas d'observation complémentaire et est adopté par 9 voix et 4 abstentions.

Art. 68 à 74

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés par 9 voix et 4 abstentions.

Art. 75

Amendement n° 40 van de heer Chevalier c.s. strekt ertoe in het 3° van de voorgestelde bepaling de woorden « 1 januari 1996 » te vervangen door de woorden « op de datum vastgesteld door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit ».

De heer Valkeniers stipt aan dat tijdens het overleg tussen de ministers van Sociale Zaken en Economie enerzijds en de vertegenwoordigers van de geneesmiddelensector anderzijds werd overeengekomen dat de maatregelen met betrekking tot de geneesmiddelensector slechts zouden worden genomen wanneer het RIZIV-budget inzake geneesmiddelen overschreden zou worden en na overleg met de sector. De inwerkingtreding van de genoemde artikelen op 1 januari 1996 lijkt dan ook niet terecht aangezien de sector zo voor een voldongen feit zou kunnen worden geplaatst.

De minister brengt in herinnering dat het vraagstuk twee aspecten heeft :

1° in 1996 moet in de geneesmiddelensector in ieder geval een besparing van 3 miljard frank worden doorgevoerd. Er zullen met de betrokken sector onderhandelingen over de uitvoering van de maatregelen worden aangeknoopt (ronde-tafel van 23 november 1995). Indien die maatregelen in 1996 niet het verwachte effect sorteren, worden de prijzen van de geneesmiddelen tijdelijk geblokkeerd;

2° anderzijds zullen een aantal structurele maatregelen worden genomen, zoals de oprichting van *Pharmanet*, het sluiten van prijs-volume-overeenkomsten en de instelling van een enveloppe per ziekenhuis.

Die maatregelen treden pas na overleg met de sector in werking. Zij kunnen de goede werking van de sector op het stuk van de volksgezondheid waarborgen en er tegelijk voor zorgen dat de sector binnen de geraamde enveloppe blijft (naleven van de reële groeinorm van de uitgaven met 1,5 %).

De heer Valkeniers merkt op dat als een uitgavenvermindering met 3 miljard frank in uitzicht wordt gesteld, er geen extra besparingsmaatregelen hoeven te worden opgelegd.

De minister antwoordt daarop dat iedere voorbarige beoordeling van de budgettaire toestand van de sector uitgesloten is, op het gevaar af dat anders achteraf lineaire maatregelen moeten worden toegepast.

De voorzitter en *de heer Valkeniers* vragen de minister het parlement zo snel mogelijk in kennis te stellen van de resultaten van de ronde-tafelconferentie met de sector.

De minister is het daarmee eens.

*
* *

Amendement n° 40 van de heren Chevalier c.s. wordt met 11 tegen 4 stemmen verworpen.

Art. 75

L'amendement (n° 40) de MM. Chevalier et consorts vise à remplacer au 3° de la disposition proposée, les mots « le premier janvier 1996 » par les mots « à une date fixée par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres ».

M. Valkeniers indique qu'au cours de la concertation qui a réuni, d'une part, les ministres des Affaires sociales et de l'Economie et, d'autre part, les représentants du secteur pharmaceutique, il a été convenu que les mesures afférentes au secteur pharmaceutique ne seraient prises qu'en cas de dépassement du budget de l'INAMI pour les médicaments et qu'après consultation du secteur. Il n'est dès lors pas correct de faire entrer les articles cités en vigueur le 1^{er} janvier 1996, étant donné que le secteur pourrait ainsi être placé devant un fait accompli.

La ministre rappelle qu'il y a deux aspects à cette problématique :

1° une économie de 3 milliards de francs devra en toute hypothèse être réalisée dans le secteur du médicament en 1996. Des négociations seront entamées avec le secteur concerné (« Table ronde » du 23 novembre 1995) sur l'exécution de ces mesures. Si ces mesures n'atteignaient pas l'effet escompté en 1996, les prix des médicaments seraient temporairement bloqués;

2° d'autre part, un certain nombre de mesures structurelles seront prises telles que la réalisation du *Pharmanet*, les contrats prix-volume et l'instauration d'une enveloppe par hôpital. Ces mesures n'entreront en vigueur qu'après concertation avec le secteur.

Elles pourront assurer à celui-ci tant un bon fonctionnement sur le plan de la santé publique qu'un maintien dans l'enveloppe estimée (respect de la norme de croissance réelle des dépenses de 1,5 %).

M. Valkeniers fait observer que si une diminution des dépenses de 3 milliards de francs est prévue, il n'est pas nécessaire d'instaurer des mesures d'économie supplémentaires.

La ministre réplique que tout jugement prématuré sur la situation budgétaire du secteur est à exclure sous peine de devoir appliquer des mesures linéaires *a posteriori*.

Le président et *M. Valkeniers* demandent à la ministre d'exposer dès que possible au Parlement les résultats de la Table ronde avec le secteur.

La ministre souscrit à cette demande.

*
* *

L'amendement n° 40 de MM. Chevalier et consorts est rejeté par 11 voix contre 4.

Artikel 75 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

Art. 76

Amendement n° 22 van de heren Wauters en Detienne strekt ertoe in de voorgestelde bepaling enerzijds het jaartal « 1997 » te vervangen door « 1996 » en anderzijds de woorden « en mits aanpassing van de bedragen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, die vermeld zijn in artikel 2, § 3, van de wet van 29 december 1990 » toe te voegen.

De heer Wauters stipt aan dat de voorgestelde tekst verband houdt met de uitvoering van de begroting voor 1996. Diezelfde tekst voorziet evenwel in de bevrozing van de overheidssubsidie voor de sociale zekerheid, terwijl het debat over de hervorming van de sociale zekerheid eind 1995 en in 1996 zal plaatsvinden.

Anderzijds is het aangewezen het bedrag van de overheidssubsidie voor de sociale zekerheid te indexeren.

Amendement n° 30 van mevrouw D'Hondt strekt ertoe het jaar « 1997 » te vervangen door het jaar « 1996 ».

De minister onderstreept dat voor 1997 is gekozen, omdat voor dat jaar een Rijkstoelage van ten minste 192 miljard frank voor de sociale zekerheid moet worden gewaarborgd, rekening houdend met de grondslag van de regeling (verzekering en solidariteit).

Dat verhindert niet dat in 1996 overleg zal plaatsvinden over de hervorming van de sociale zekerheid en de bijkomende of anders berekende middelen voor de alternatieve financiering; ook de maatregelen met betrekking tot de beheersing van de uitgaven en de instelling van een structurele en gewaarborgde financiering voor de komende jaren in sommige sectoren (met name de pensioensector) zullen worden uitgevoerd.

Rekening houdend met die opmerkingen van de minister wordt *amendement n° 30 van mevrouw D'Hondt* ingetrokken.

De heren Bonte en Vermassen zijn verheugd over het feit dat de Rijkstoelage in 1997 gegarandeerd gehandhaafd blijft, met name omdat het overleg inzake de hervorming van dat stelsel met de vereiste sereniteit moet kunnen doorgaan.

De heer Vermassen stelt vragen bij de opsplitsing in wel dan wel niet aan voorwaarden gebonden gedeeltes.

De minister antwoordt dat de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen voorziet in de opsplitsing van die subsidie in een algemeen en bijzonder gedeelte. In 1991 zijn 21 van die 192 miljard frank niet naar het sociale-zekerheidsstelsel gegaan, maar op een speciale rekening van de RSZ zijn geboekt.

L'article 75 est adopté par 10 voix contre 4.

Art. 76

L'amendement (n° 22) de MM. Wauters et Detienne vise d'une part à remplacer dans la disposition proposée, la mention de l'année 1997 par l'année 1996 et d'autre part à y ajouter les mots « et moyennant redaptation des montants mentionnés à l'article 2, § 3 de la loi du 29 décembre 1990 à l'indice des prix à la consommation ».

M. Wauters indique que le texte proposé est relatif à l'exécution du budget 1996. Or, le gel de la subvention de l'Etat à la sécurité sociale est prévu par ce même texte jusque fin 1997 alors que les discussions sur la réforme de la sécurité sociale se tiendront fin 1995 et en 1996.

D'autre part il est indiqué d'indexer le montant des subsides de l'Etat à la sécurité sociale.

L'amendement n° 30 de Mme D'Hondt vise à remplacer la mention de l'année 1997 par celle de l'année 1996.

La ministre souligne que l'année 1997 a été retenue parce qu'il convient d'assurer pour cette année-là encore au minimum un montant de 192 milliards de francs de subventions de l'Etat au système de la sécurité sociale, compte tenu des fondements mêmes de ce système (assurance et solidarité).

Ceci s'opère sans préjudice des débats qui auront lieu en 1996 sur la réforme de la sécurité sociale et les moyens de financements alternatifs, complémentaires ou autrement réalisés. Ceci s'opère également sans préjudice de la maîtrise des dépenses et de l'établissement d'un financement structurel et assuré pour les années futures dans certains secteurs (pensions notamment).

Compte tenu de ces observations de la ministre, *l'amendement n° 30 de Mme D'Hondt* est retiré.

MM. Bonte et Vermassen se réjouissent du maintien assuré en 1997 de la subvention de l'Etat notamment en raison de la nécessaire sérénité des débats relatifs à la réforme de la sécurité sociale.

M. Vermassen s'interroge sur la ventilation de ce montant en partie conditionnelle et inconditionnelle.

La ministre répond que la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales prévoit la ventilation de cette subvention en parties générale et spéciale. En 1991, 21 de ces 192 milliards de francs n'ont pas été versés au système de la sécurité sociale mais inscrits sur un compte spécial de l'ONSS.

De wet van 29 december 1990 bepaalt dat alleen mits uiterst strikte voorwaarden in acht worden genomen, die 21 miljard frank (theoretisch) aan de sector worden teruggestort.

In 1995 werd 3 van die 192 miljard frank aan subsidies niet naar het stelsel doorgestort.

De heer Valkeniers merkt op dat de handhaving in 1997 van de subsidie niet meteen bevorderlijk is voor een grondige hervorming van de sociale zekerheid.

*
* *

Amendement n° 28 van *mevrouw D'Hondt* wordt ingetrokken.

De voorzitter stelt voor over amendement n° 22 van de heren Wauters en Detienne gesplitst te stemmen.

Het eerste gedeelte van dit amendement (wijziging van het jaar 1997 in het jaar 1996) wordt verworpen met 10 tegen 1 stem en 4 onthoudingen.

Het tweede gedeelte (aanpassing aan het indexcijfer) wordt verworpen met 11 tegen 1 stem en 3 onthoudingen.

Artikel 76 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 77

Amendement n° 32 van *de heer Bacquelaine c.s.* strekt ertoe de voorgestelde bepaling weg te laten.

De heer Bacquelaine wijst erop dat de wijzigingen van de regels inzake de berekening van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid algemeen gezien voor gevolg heeft dat een grotere bijdrage van de gezinnen wordt geëist. De parafiscaliteit op de inkomsten van de gezinnen mag niet worden verhoogd, zo niet wordt de economische heropleving op het spel gezet.

Amendement n° 23 van *de heren Wauters en Detienne* strekt ertoe het laatste gedachtenstreepje van de voorgestelde bepaling weg te laten en het tweede gedachtenstreepje te vervangen door de woorden : « — hoger is dan 850 000 frank. »

De heer Wauters wijst erop dat het de bedoeling is de progressieve verhoging van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid voluit te laten spelen. Het in de voorgestelde tekst bepaalde absolute plafond moet dan ook worden geschrapt.

De heer Valkeniers stelt vast dat de regeringsmeerderheid de fiscale en parafiscale druk — tegen de verkiezingsbeloften in — nog maar eens verhoogt.

De heer Bonte wijst erop dat de parafiscale druk in zijn geheel vermindert. Verschuivingen tussen bepaalde inkomenscategorieën zijn — om redenen van billijkheid — verantwoord.

*
* *

La loi du 29 décembre 1990 prévoit, moyennant le respect de conditions très sévères, le reversement (théorique) de ces 21 milliards de francs au secteur.

En 1995, 3 des 192 milliards de francs de subvention n'ont pas été versés au système.

M. Valkeniers fait observer que le maintien de la subvention en 1997 n'incite pas à réformer de manière sérieuse la sécurité sociale.

*
* *

L'amendement n° 28 de *Mme D'Hondt* est retiré.

Le président propose de voter l'amendement n° 22 de MM. Wauters et Detienne par division.

La première partie de cet amendement (modification de l'année 1997 par l'année 1996) est rejetée par 10 voix contre une et 4 abstentions.

La deuxième partie (adaptation à l'index) est rejetée par 11 voix contre une et 3 abstentions.

L'article 76 est adopté par 10 voix contre 4 et une abstention.

Art. 77

L'amendement (n° 32) de *M. Bacquelaine et consorts* vise à supprimer la disposition proposée.

M. Bacquelaine indique que les modifications des règles de calcul de la cotisation spéciale pour la sécurité sociale alourdisent globalement la contribution exigée des ménages. Il ne convient pas d'augmenter la parafiscalité sur les revenus du ménage sous peine d'hypothéquer la reprise économique.

L'amendement (n° 23) de MM. Wauters et Detienne vise à supprimer le dernier tiret de la disposition proposée et à remplacer le deuxième tiret par les mots « — est supérieur à 850 000 francs ».

M. Wauters indique qu'il s'agit de faire jouer à plein la progressivité de la cotisation spéciale pour la sécurité sociale et dès lors, de supprimer le plafond absolu prévu par le texte proposé.

M. Valkeniers constate que la majorité gouvernementale augmente une fois de plus la pression fiscale et parafiscale en dépit des promesses électorales.

M. Bonte signale que la pression parafiscale globale diminue. Les glissements opérés entre certaines catégories de revenus sont justifiés par des motifs d'équité.

*
* *

Amendement n° 32 van de heer Bacquelaine c.s. wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Amendement n° 23 van de heren Wauters en Detienne wordt verworpen met 11 tegen 1 stem en 3 onthoudingen.

Artikel 77 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 78

Amendement n° 33 van de heer Bacquelaine c.s. strekt ertoe de voorgestelde bepaling weg te laten.

Amendement n° 39 van de regering strekt ertoe het punt 1°, 2, van de voorgestelde bepaling aan te vullen met de volgende zin : « , zonder dat deze inhouding meer dan 2 083 frank per maand kan bedragen voor de personen wiens echtgenoot eveneens beroepsinkomsten heeft. ».

De minister wijst erop dat de voorgestelde toevoeging nodig is om te voorkomen dat personen met een inkomen in de schijf van 850 000 frank tot 2 426 923 frank en wier echtgenoten eveneens beroepsinkomsten hebben, een hogere inhouding zouden betalen dan degene waarin is voorzien voor de personen met een inkomen hoger dan 2 426 923 frank.

*
* *

Amendement n° 33 van de heer Bacquelaine c.s. wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Amendement n° 39 van de regering wordt aangenomen met 10 stemmen en 5 onthoudingen.

Artikel 78 wordt aangenomen met 10 tegen 5 stemmen.

Art. 79

Amendement n° 34 van de heer Bacquelaine c.s. strekt ertoe de voorgestelde bepaling weg te laten.

Amendement n° 24 van de heren Wauters en Detienne strekt ertoe de voorgestelde bepaling weg te laten.

De heer Wauters is het er niet mee eens dat aan de opbrengsten van de bijzondere bijdrage 2 500 miljoen frank worden onttrokken ten voordele van de Rijksmiddelenbegroting.

Voor *de heer Valkeniers* is de voorgestelde bepaling niet meer dan de zoveelste verschuiving in begrotingsposten.

De minister merkt op dat in dit verband middelen van de alternatieve financiering naar de Rijksbegroting worden doorgeschoven. Zij moeten dienen om het verminderde BTW-tarief op middelgrote en sociale woningen te compenseren.

L'amendement n° 32 de M. Bacquelaine et consorts est rejeté par 10 voix contre 4 et une abstention.

L'amendement n° 23 de MM. Wauters et Detienne est rejeté par 11 voix contre une et 3 abstentions.

L'article 77 est adopté par 10 voix contre 2 et 3 abstentions.

Art. 78

L'amendement (n° 33) de M. Bacquelaine et consorts vise à supprimer la disposition proposée.

L'amendement (n° 39) du Gouvernement vise à ajouter au point 2 du 1° de la disposition proposée la phrase suivante : « , sans que cette retenue puisse dépasser 2 083 francs par mois pour les personnes dont le conjoint a également des revenus professionnels. ».

La ministre indique que la modification proposée est nécessaire afin d'éviter que des personnes ayant un revenu se situant dans la tranche de 850 000 francs à 2 426 923 francs et dont le conjoint a aussi des revenus professionnels, ne paient une retenue plus élevée que celle prévue pour les personnes ayant un revenu supérieur à 2 426 923 francs.

*
* *

L'amendement (n° 33) de M. Bacquelaine et consorts est rejeté par 10 voix contre 4 et une abstention.

L'amendement (n° 39) du Gouvernement est adopté par 10 voix et 5 abstentions.

L'article 78 est adopté par 10 voix contre 5.

Art. 79

L'amendement (n° 34) de M. Bacquelaine et consorts vise à supprimer la disposition proposée.

L'amendement (n° 24) de MM. Wauters et Detienne vise à supprimer la disposition proposée.

M. Wauters indique qu'il ne peut souscrire à la déduction de 2 500 millions de francs du produit de la cotisation spéciale au profit du Budget des Voies et Moyens.

M. Valkeniers signale que la disposition proposée ne fait qu'opérer un transfert de plus entre postes budgétaires.

La ministre fait observer qu'il s'agit en l'occurrence de moyens prélevés sur le financement alternatif et qui sont affectés au budget de l'Etat en compensation des baisses de taux de TVA afférents aux logements moyens et sociaux.

De heer Bonte wenst te vernemen wat de budgettaire weerslag van de vermindering van het BTW-tarief in de bouwsector zal zijn.

Volgens *de minister* kan die berekening bij de begrotingscontrole van februari 1996 worden gemaakt.

*
* *

Artikel 79 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Amendement n° 34 van de heer Bacquelaine c.s., alsook amendement n° 24 van de heren Wauters en Detienne, die ertoe strekken dit artikel weg te laten, worden bijgevolg verworpen.

Art. 80

Amendement n° 35 van de heer Bacquelaine c.s. wordt ingetrokken.

Op voorstel van de voorzitter besluit de commissie in de ter bespreking liggende tekst een verbetering van wetgevingstechnische aard aan te brengen (de woorden « de wet van 30 maart 1994 » worden vervangen door de woorden « dezelfde wet »).

Artikel 80 wordt aangenomen met 10 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 81

Amendement n° 36 van de heer Bacquelaine c.s. wordt ingetrokken.

Artikel 81 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 82 tot 84

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 10 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 85

Amendement n° 25 van de heren Wauters en Detienne strekt ertoe in § 3, de gedachtenstreepjes 1 en 2 weg te laten en voorts in § 2, *in fine*, de woorden « en bedraagt minimaal 14,2 % » in te voegen.

De heer Wauters kan er niet mee instemmen dat de alternatieve financiering wordt bestemd voor de projecten die in § 3 van de voorgestelde bepaling worden opgesomd.

Bovendien stelt hij voor een bepaald minimumpercentage van de BTW-opbrengst te bestemmen voor de alternatieve financiering.

M. Bonte s'interroge sur l'incidence budgétaire de la baisse du taux de la TVA relatif à la construction.

La ministre indique que le contrôle budgétaire de février 1996 permettra de calculer cette incidence.

*
* *

L'article 79 est adopté par 10 voix contre 4 et une abstention.

Les amendements n° 34 de M. Bacquelaine et consorts et n° 24 de MM. Wauters et Detienne, visant à supprimer cet article sont par conséquent rejetés.

Art. 80

L'amendement (n° 35) de M. Bacquelaine et consorts est retiré.

Sur proposition du président, la commission décide d'apporter une correction légistique au texte proposé (remplacement des mots « loi du 30 mars 1994 », par les mots « même loi »).

L'article 80 est adopté par 10 voix et 5 abstentions.

Art. 81

L'amendement (n° 36) de M. Bacquelaine et consorts est retiré.

L'article 81 est adopté par 10 voix contre 4 et une abstention.

Art. 82 à 84

Ces articles sont adoptés, sans discussion, par 10 voix et 5 abstentions.

Art. 85

L'amendement (n° 25) de MM. Wauters et Detienne vise, d'une part, à supprimer les deux premiers tirets du § 3 de la disposition proposée et d'autre part à ajouter, à la fin du § 2, les mots « et s'élève au moins à 14,2 % ».

M. Wauters ne peut souscrire à l'affectation du financement alternatif aux projets visés au § 3 de la disposition proposée.

Par ailleurs, il propose d'affecter un pourcentage minimum du produit de la TVA au financement alternatif.

Mevrouw D'Hondt merkt op dat in de toekomst moet worden nagedacht over de gegrondheid van de bestemming van de — beperkte — ontvangsten van de sociale zekerheid voor sectoren buiten de sociale zekerheid.

De heer Bonte is verheugd over de structurering van de alternatieve financiering die bij dit artikel wordt doorgevoerd, in het bijzonder over het vastleggen van minimumbedragen voor de komende jaren.

*
* *

Amendement n° 25 van de heren Wauters en Detienne wordt verworpen met 10 tegen 1 stem en 4 onthoudingen.

Artikel 85 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

II. — PENSIOENEN (Art. 110 tot 117)

A. Inleiding van de minister van Pensioenen

Artikel 110 strekt ertoe een definitie te geven aan het begrip daadwerkelijke ingang van de voordelen ingesteld bij het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende de rust- en overlevingspensioenen voor werknemers.

De minister legt uit dat er over dit begrip reeds talrijke interpretatieproblemen zijn gerezen.

Volgens sommigen valt de daadwerkelijke ingang samen met de datum van toekenning volgens anderen is dit de datum van eerste betaling.

In het verleden heeft het Hof van Cassatie al gesteld dat het moment van toekenning bepalend is.

In artikel 110 wordt nu duidelijkheid gecreëerd door te stellen dat een pensioen daadwerkelijk en voor de eerste maal ingaat wanneer het voordeel wordt betaald.

Vooraf in het licht van de op til zijnde pensioenherformingen is het van het grootste belang dat er geen enkele verwarring over die notie blijft bestaan.

Er dient inderdaad te worden vermeden dat toekomstige gepensioneerden van die interpretatiemoeilijkheden gebruik maken om aan de toepassing van een wetswijziging te ontsnappen door snel hun pensioenaanvraag in te dienen en een toekenning te verkrijgen.

Artikel 111 heeft tot doel artikel 42 van het voornoemd koninklijk besluit n° 50 te wijzigen.

Volgens de bestaande tekst bestaat het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Pensioenen naast de voorzitter uit 12 leden die de representatieve werkgeversorganisaties en uit 12 leden die de representatieve werknemersorganisaties vertegenwoordigen.

Mme D'Hondt signale qu'il conviendra de réfléchir à l'avenir sur la pertinence de l'affectation des recettes — limitées — de la sécurité sociale à des secteurs hors sécurité sociale.

M. Bonte se réjouit de la structuration du financement alternatif opérée par cet article et, en particulier, de la définition de montants minima pour les prochaines années.

*
* *

L'amendement n° 25 de MM. Wauters et Detienne est rejeté par 10 voix contre une et 4 abstentions.

L'article 85 est adopté par 10 voix contre 4 et une abstention.

II. — PENSIONS (Art. 110 à 117)

A. Exposé introductif du ministre des Pensions

L'article 110 vise à définir la notion de prise de cours effective des prestations instituées par l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés.

Le ministre précise que cette notion a déjà posé de nombreux problèmes d'interprétation.

Certains estiment que la prise de cours effective coïncide avec la date d'octroi. D'autres estiment que la prise de cours effective intervient le jour de la première liquidation.

Par le passé, la Cour de cassation a estimé que c'était le moment de l'octroi qui était déterminant.

L'article 110 établit la clarté : la pension prend cours effectivement et pour la première fois quand l'avantage est payé au demandeur.

Dans le cadre des réformes imminentes dans le domaine des pensions, il est capital que cette notion ne prête plus à confusion.

Il faut en effet éviter que les futurs pensionnés ne profitent de ces problèmes d'interprétation pour échapper à l'application d'une modification légale en introduisant vite une demande et en obtenant l'octroi.

L'article 111 vise à modifier l'article 42 de l'arrêté royal n° 50 précité.

L'article actuel dispose que le Comité de gestion de l'Office national des pensions est composé, outre le président, de 12 membres représentant les organisations représentatives des employeurs et de 12 membres représentant les organisations représentatives des travailleurs.

Voorgesteld wordt om dit aantal leden door de Koning na advies van de representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties, te laten vaststellen.

Dit is trouwens de procedure die voor de meeste sociale-zekerheidsinstellingen van toepassing is.

De minister wijst erop dat door het groot aantal leden waaruit het beheerscomité van deze instelling is samengesteld bij de vergaderingen het quorum meestal niet bereikt is.

De minister licht toe dat in het koninklijk besluit dat na aanneming van onderhavig artikel zal worden gepubliceerd, het aantal leden tot 14 zal worden herleid (7 vertegenwoordigers van de werkgeversorganisaties en 7 vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties).

Met betrekking tot artikel 112 herinnert de minister eraan dat aan de oude stelsels van kapitalisatie van de pensioenbijdrage een einde werd gesteld op 31 december 1953 voor arbeiders en op 31 december 1967 voor bedienden.

Op basis van die stelsels werden ouderdoms- en weduwenrenten gevestigd.

Momenteel bestaat de mogelijkheid om drie zeven-den van de renten om te zetten in kapitaal.

Artikel 112 strekt er nu toe om die mogelijkheid af te schaffen voor de renten die ingaan vanaf 1 januari 1996.

De Minister beklemtoont dat hierdoor niet wordt geraakt aan de rechten van de gepensioneerde.

Het volledige bedrag (7/7^{den}) zal als rente worden uitbetaald.

Artikel 113 legt de pensioenkassen de verplichting op om de wiskundige reserves die in het vroegere kapitalisatiestelsel werden opgebouwd in 1996 aan de Rijksdienst voor Pensioenen over te dragen voor zover die betrekking hebben op :

1° de renten die kunnen ingaan in 1996. In het verleden is gebleken dat die overdracht soms op zich laat wachten. Onderhavige bepaling moet, voor wat het jaar 1996 betreft, die situatie voorkomen. Het bedrag van de desbetreffende wiskundige reverses beloopt 1,7 miljard frank;

2° de rechten van vrouwen die de leeftijd van 61 jaar hebben bereikt zonder de rente te hebben aangevraagd. Momenteel gebeurt die overdracht pas vanaf de leeftijd van 66 jaar. Met die maatregel is een bedrag gemoeid van 800 miljoen frank.

Met betrekking tot artikel 114 herinnert de Minister eraan dat het repartitiestelsel bij de Rijksdienst voor Pensioenen de kosten draagt van de indexering van de wettelijke renten (voor de renten ingegaan vóór 1994 aangezien de indexering vanaf 1 januari 1994 werd afgeschaft), opgebouwd in het kapitalisatiestelsel.

Krachtens artikel 114 worden voor het dienstjaar 1996 de kosten van die indexering ten belope van 2,8 miljard frank uitzonderlijk ten laste gelegd van het kapitalisatiestelsel.

Artikel 116 heeft betrekking op de vergoedingspensioenen waarop rijkswachters en militairen in

Il est proposé d'autoriser le Roi à fixer ce nombre après consultation des organisations représentatives des employeurs et des travailleurs.

Il s'agit du reste de la procédure appliquée à la plupart des organismes de la sécurité sociale.

Le ministre souligne qu'en raison du grand nombre de membres composant le comité de gestion de cet organisme, le quorum n'est généralement pas atteint lors des réunions.

Le ministre précise que l'arrêté royal qui sera publié après l'adoption de cet article ramènera le nombre de membres à 14 (7 représentants des organisations représentatives des employeurs et 7 représentants des organisations représentatives des travailleurs).

En ce qui concerne l'article 112, le ministre rappelle qu'il a été mis fin aux anciens régimes de capitalisation des cotisations de pension le 31 décembre 1953 pour les ouvriers et le 31 décembre 1967 pour les employés.

C'est sur la base de ces régimes qu'ont été établies les rentes de retraite et de survie.

Il est actuellement possible de convertir en capital trois septièmes des rentes.

L'article 112 vise à supprimer cette possibilité pour les rentes qui prennent cours à partir du 1^{er} janvier 1996.

Le ministre souligne que cette suppression ne porte pas atteinte aux droits des pensionnés.

La totalité du montant (c'est-à-dire 7/7^{mes}) sera versée à titre de rente.

L'article 113 oblige les caisses de pension à transférer à l'Office national des pensions les réserves mathématiques constituées en 1996 dans le cadre de l'ancien régime de capitalisation, pour autant qu'elles concernent :

1° les rentes qui peuvent prendre cours en 1994. Il s'est avéré par le passé que l'on tardait parfois à opérer ce transfert. La disposition à l'examen devrait permettre d'éviter cette situation en ce qui concerne l'année 1996. Les réserves mathématiques en question s'élèvent à 1,7 milliard de francs;

2° les droits des femmes qui ont atteint l'âge de 61 ans sans avoir réclamé la rente. Ce transfert n'est actuellement opéré qu'à partir de l'âge de 66 ans. L'impact de cette mesure peut se chiffrer à 800 millions de francs.

En ce qui concerne l'article 114, le ministre rappelle que le régime de répartition auprès de l'Office national des pensions prend à sa charge le coût de l'indexation des rentes légales (pour les rentes ayant pris cours avant 1994, étant donné que l'indexation a été supprimée à partir du 1^{er} janvier 1994) constituées dans le cadre du régime de capitalisation.

L'article 114 dispose que, pour l'exercice 1996, le coût de cette indexation, qui s'élève à 2,8 milliards de francs, est exceptionnellement mis à charge du régime de capitalisation.

L'article 116 a trait aux pensions de répartition auxquelles peuvent prétendre les gendarmes et les

geval van beroepsziekte, arbeidsongeschiktheid of invaliditeit aanspraak kunnen maken.

Aangezien die personen ook nog rechten kunnen verkrijgen in het kader van de sociale zekerheidswetgeving voor werknemers of bepalingen van het gemeenrecht kan voor één en dezelfde schade twee maal schadevergoeding worden toegekend.

Artikel 116 wil hieraan een einde stellen.

B. Bespreking en stemmingen

Art. 110

Artikel 110 wordt zonder bespreking aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Art. 111

Artikel 111 geeft geen aanleiding tot opmerkingen en wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

Art. 112

De heer Valkeniers wenst te vernemen waarom de mogelijkheid tot het bekomen van een uitbetaling in geld van drie zevenden van de gekapitaliseerde rente wordt opgeheven.

De minister antwoordt dat dit artikel omwille van budgettaire redenen in het wetsontwerp werd opgenomen.

Door die maatregel wordt in 1996 een besparing van 300 miljoen frank beoogd.

De minister herhaalt dat de rechten van de gepensioneerden gevrijwaard blijven. Maar omdat drie zevenden van de rente niet meer éénmalig bij wijze van kapitaal moet worden betaald, wordt een besparing mogelijk.

De heer Lenssens gaat akkoord met deze maatregel.

Hij wenst er niettemin aan te herinneren dat in het verleden aan die rechten wel werd geraakt. De wet van 6 augustus 1993 heeft bijvoorbeeld voor de rechten die vanaf 1 januari 1994 zijn ingegaan de indexering afgeschaft.

Voor sommige gepensioneerden betekent dit een vrij groot inkomensverlies (tot 3 500 frank per maand !)

De heer Valkeniers vraagt hoe groot het totaal bedrag is van die gekapitaliseerde renten die tot 31 december 1953 van de arbeiders en tot 31 december 1967 voor de bedienden werden opgebouwd.

Kan de minister dat cijfer mededelen ?

Spreker wijst erop dat tijdens de jongste verkiezingscampagne door sommigen werd beweerd dat er geen kapitalen meer bestonden.

De minister zal die gegevens aan het Kamerlid mededelen.

militaires en cas de maladie professionnelle, d'incapacité de travail ou d'invalidité.

Etant donné que ces personnes peuvent acquérir des droits analogues dans le cadre du régime de sécurité sociale des travailleurs salariés ou en vertu du droit commun, un même dommage peut faire l'objet d'une double indemnisation.

L'article 116 vise à éviter désormais cette double indemnisation.

B. Discussion et votes

Art. 110

Cet article est adopté, sans discussion, par 8 voix contre 3.

Art. 111

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation et est adopté par 9 voix contre 3.

Art. 112

M. Valkeniers demande pourquoi la possibilité d'obtenir le paiement en espèces des trois septièmes de la rente capitalisée est abrogée.

Le ministre répond que ce sont des motifs d'ordre budgétaire qui expliquent l'insertion de cet article figurant dans le projet de loi.

Cette mesure vise à permettre une économie de 300 millions de francs en 1996.

Le ministre répète que les droits des pensionnés restent garantis. Toutefois, une économie peut être réalisée du fait que trois septièmes de la rente ne doivent plus être liquidés en espèces en une seule fois.

M. Lenssens approuve cette mesure.

Il tient cependant à rappeler qu'il a déjà été porté atteinte à ces droits dans le passé. C'est ainsi que la loi du 6 août 1993 a supprimé l'indexation des rentes qui ont pris cours à partir du 1^{er} janvier 1994.

Certains pensionnés subissent ainsi une perte de revenus assez importante (jusqu'à 3 500 francs par mois).

M. Valkeniers demande à combien s'élève le montant total des rentes capitalisées constituées jusqu'au 31 décembre 1953 pour les ouvriers et jusqu'au 31 décembre 1967 pour les employés.

Le ministre peut-il communiquer ce chiffre ?

L'intervenant fait observer que d'aucuns ont prétendu, lors de la dernière campagne électorale, qu'il n'y avait plus de capitaux.

Le ministre communiquera ces données à l'intervenant.

Voor alle duidelijkheid preciseert de minister dat voor het wettelijk pensioenstelsel van werknemers momenteel alleen nog een repartitiestelsel bestaat maar dat er wel bij een 17-tal pensioenkassen kapitalen werden opgebouwd met de bijdragen gestort tot 31 december 1953 (arbeiders) of 31 december 1967 (bedienden).

De heer Valkeniers concludeert hieruit dat er dus wel pensioenkassen over geld beschikken.

Tijdens de jongste verkiezingscampagnes werd door sommigen nochtans het tegendeel beweerd.

Spreker stipt vervolgens aan dat in Nederland het kapitalisatiestelsel zeer sterk staat.

Er gaan nu ook stemmen op om in België te komen tot een gemengd systeem : repartitie en kapitalisatie.

Zelfs de vakbonden gaan hiermee akkoord aangezien ze geen bezwaren hebben tegen de opbouw van extra-legale pensioenen als aanvulling van het wettelijk pensioen.

In de Voorzorgskas voor geneesheren is men trouwens al overgestapt van een repartitie- naar een kapitalisatiesysteem.

Spreker vraagt wat de beweegredenen waren van de wetgever om vanaf 1954 voor de arbeiders en vanaf 1968 voor de bedienden het kapitalisatiestelsel af te schaffen.

In het vooruitzicht van de nakende pensioenhervorming kan dit interessante gegevens opleveren.

De minister antwoordt dat de opgebouwde kapitalen onvoldoende waren om op lange termijn een aanvaardbaar wettelijk pensioen te waarborgen.

Maar voor een volledig antwoord op de vraag van de heer Valkeniers zal de minister een aantal gegevens laten opzoeken.

De heer Lenssens merkt op dat door de voortdurende munterosie de arbeiders en de bedienden geen volwaardig pensioen meer kon worden gegarandeerd.

Het is die bekommernis die ertoe geleid heeft dat in de jaren 1960 resoluut gekozen werd voor het repartitiestelsel.

Spreker voegt eraan toe dat in 1967 de Nationale Kas voor Bediendenpensioenen afgeschaft werd om beslag te kunnen leggen op de bij die instelling opgebouwde reserves ten belope van 40 miljard frank.

De heer Bonte sluit zich hierbij aan.

De keuze van het repartitiestelsel is inderdaad gebeurd omwille van het feit dat via het toenmalige kapitalisatiestelsel de welvaartsvastheid van de pensioenen niet kon worden verzekerd.

De voorzitter, de heer Chevalier, wijst erop dat men op het einde van de jaren '60 nog geloofde in lage inflatie en volledige tewerkstelling.

De situatie is sindsdien grondig veranderd.

Mevrouw Van de Castele vraagt welke de opbrengst zal zijn van de hier voorgestelde maatregel

Le ministre précise, par souci de clarté, que seul un régime de répartition subsiste pour le régime de pension légal des travailleurs salariés, mais que des capitaux ont été constitués, dans quelque dix-sept caisses de pensions, grâce aux cotisations versées jusqu'au 31 décembre 1953 (ouvriers) ou jusqu'au 31 décembre 1967 (employés).

M. Valkeniers en infère qu'il existe donc des caisses de pensions qui disposent d'argent.

D'aucuns ont toutefois affirmé le contraire lors de la dernière campagne électorale.

L'intervenant souligne qu'aux Pays-Bas, le régime de capitalisation est solidement implanté.

Des voix s'élèvent actuellement en Belgique également en faveur de l'instauration d'un système mixte combinant répartition et capitalisation.

Même les syndicats se rallient à cette idée, étant donné qu'ils ne voient aucune objection à la constitution de pensions extra-légales en complément de la pension légale.

Au demeurant, au sein de la Caisse de prévoyance des médecins, on est passé d'un système de répartition à un système de capitalisation.

L'intervenant demande quels ont été les raisons qui ont incité le législateur à supprimer le système de capitalisation à partir de 1954 pour les travailleurs salariés et à partir de 1968 pour les employés.

Cela pourrait être intéressant à savoir, dans la perspective de la prochaine réforme des pensions.

Le ministre répond que les capitaux constitués étaient insuffisants pour garantir à long terme le paiement d'une pension légale acceptable.

Toutefois, le ministre fera rechercher une série de données afin de fournir une réponse complète à la question de M. Valkeniers.

M. Lenssens fait observer qu'il n'était plus possible, en raison de l'érosion monétaire continue, de garantir une pension correcte aux ouvriers et aux employés.

C'est cette situation qui a conduit, dans les années 1960, à opter résolument pour le système de répartition.

L'intervenant ajoute qu'en 1967, la Caisse nationale des pensions pour employés a été supprimée afin de permettre la « confiscation » des réserves constituées auprès de cet organisme, soit 40 milliards de francs.

M. Bonte partage cette analyse.

Si l'on a opté pour le régime de répartition, c'est en effet parce que le régime de capitalisation de l'époque ne permettait pas d'assurer la liaison des pensions au bien-être.

Le président, M. Chevalier, fait observer que l'on croyait encore, fin des années soixante, à une inflation élevée et au plein emploi.

La situation s'est profondément modifiée depuis lors.

Mme Van de Castele demande ce que rapportera la mesure proposée en 1997 et pour les années sui-

voor de jaren 1997 en volgende. En zullen vanaf een bepaald jaar hieruit geen bijkomende uitgaven resulteren ?

De minister antwoordt dat voor 1997 de besparing eveneens op 300 miljoen frank wordt geraamd.

Hij legt uit dat men uit ervaring weet welk percentage van de gepensioneerden de uitbetaling van de rente in kapitaal vraagt.

Op basis van die gegevens kan, uitgaande van het aantal verwachte pensioenaanvragen, de opbrengst worden berekend.

De maatregel zal in de toekomst niet tot bijkomende uitgaven leiden aangezien het systeem bij ongewijzigd beleid een uitdovend karakter heeft.

Artikel 112 wordt ongewijzigd aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

Art. 113 tot 117

Deze artikelen worden ongewijzigd aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

*
* *

Het geheel van de aan de commissie voorgelegde bepalingen wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

De rapporteur,

H. BONTE

De voorzitter,

P. CHEVALIER

vantes. Et n'entraînera-t-elle pas des dépenses supplémentaires à partir d'une année déterminée ?

Le ministre répond que l'économie est également estimée à 300 millions de francs pour 1997.

Il précise que l'on connaît par expérience le pourcentage des pensionnés qui demandent que la rente soit payée en capital.

Le produit de la mesure peut être calculé sur la base de ces données, à partir du nombre escompté de demandes de pensions.

Cette mesure n'entraînera pas de dépenses supplémentaires, étant donné qu'à politique inchangée, le régime est appelé à disparaître progressivement.

L'article 112 est adopté sans modification par 9 voix contre 3.

Art. 113 à 117

Ces articles sont adoptés sans modification par 9 voix contre 3.

*
* *

L'ensemble des dispositions soumises à la commission est adopté par 9 voix contre 4.

Le rapporteur,

H. BONTE

Le président,

P. CHEVALIER